

聖徒之聲

一九九二年七月

耶穌基督
末世聖徒
教會



耶穌基督末世聖徒教會第162週年上半年總會教友大會

中華民國八十年七月一日

1992年7月1日

92987 265 Chinese Printed in Taiwan

耶穌基督末世聖徒教會出版之中文雜誌，內容取材自1992年4月4-5日召開之第162週年上半年總會教友大會報告。

總會會長團

彭蓀泰福 與格萊戈登 孟蓀多馬

十二使徒議會

洪德蒙惠 潘培道 艾希頓馬文
貝利多馬 海大衛 傅士德雅各
麥士維尼爾 納爾遜羅素 鄭克司達林
培勒羅素 胡適令約瑟 司考德李察

顧問

賓納嘉立斯 謝迪查爾斯

威斯羅伯

編輯

賓納嘉立斯

課程部門主管

耐頓雷隆

教會雜誌主管

彼德生多馬

國際雜誌

總編輯：凱利傅恩

助理總編輯：賈納馬文

副編輯：米基大衛

助理編輯／兒童版：魏克蒂安

美術主任：川崎正仁

美術指導：坎本史考特

設計：庫克沙里

發行：克里斯丁里其諾 戴領史蒂夫
凱普珍安 寇畢丹妮絲

企畫：溫黛安

企畫經理：韓生喬思

聖徒之聲編輯委員會

發行人：劉春華

翻譯主任：潘蓮娜

編輯：張俊君

新聞編輯：黃瑋慶

發行者：耶穌基督末世聖徒教會

台北發行中心

臺灣省台北市金華街183巷24號1樓

承印者：雷射彩色印刷股份有限公司

台北市基隆路一段180號10樓

電話：7636405

The SHENG TU CHIH SHENG (ISSN 1044-3436) is published monthly by The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150, Second class postage paid at Salt Lake City, Utah. Subscription price \$9.00 a year. \$1.00 per single copy. Thirty days' notice required for change of address. When ordering a change, include address label from a recent issue; changes cannot be made unless both the old address and the new are included. Send U.S.A. and Canadian subscriptions and queries to Church Magazines, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, Utah 84150, U.S.A. Subscription information telephone number 801-240-2947.

POSTMASTER: Send address changes to Sheng Tu Chih Sheng at 50 East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150, U.S.A.

版權所有 ©1992財團法人

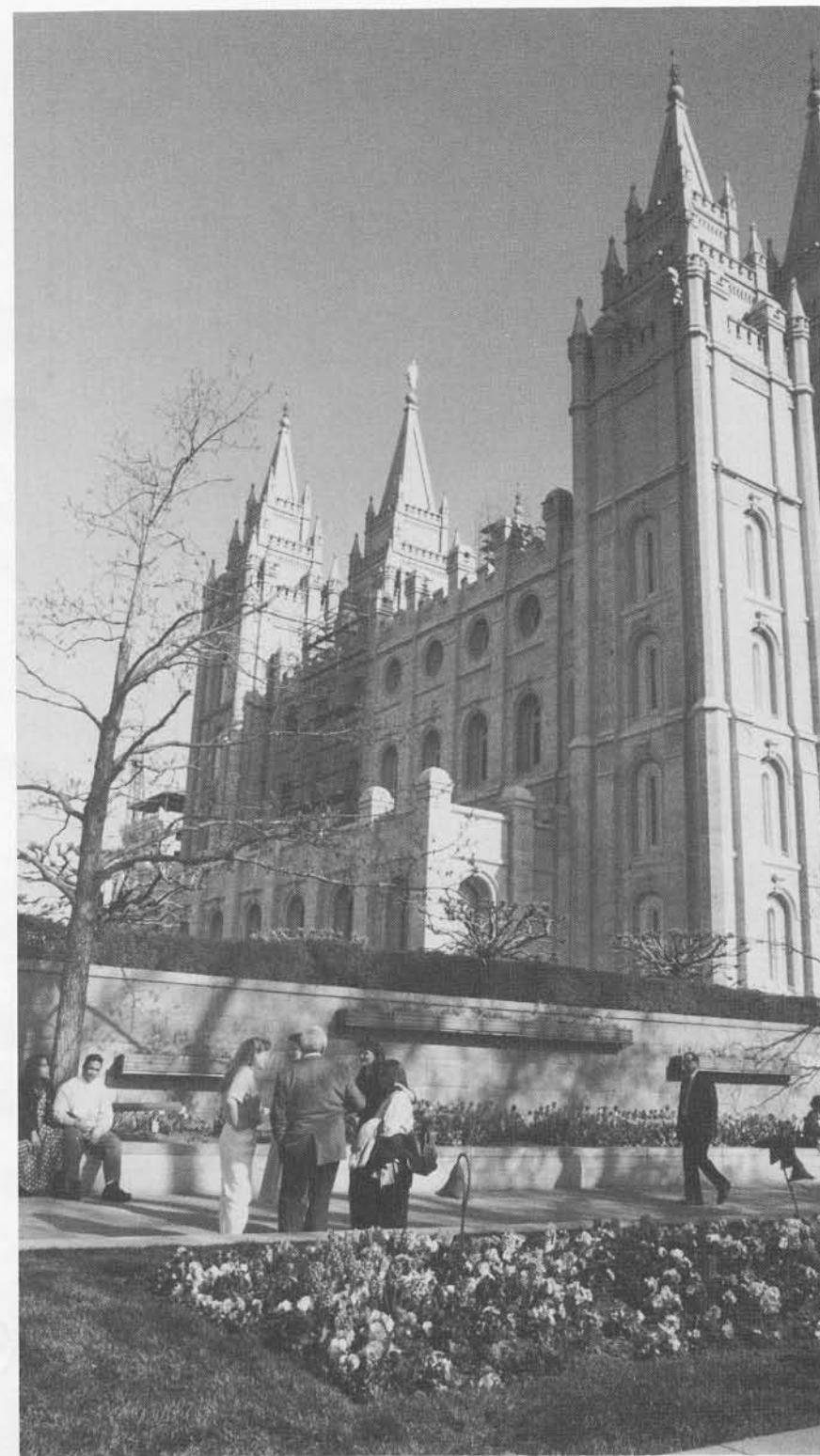
耶穌基督末世聖徒教會

總會會長

行政院新聞局登記證局版台誌字第5768號
中華郵政北台字第2224號執照登記為雜誌交寄

•如有破損、缺頁，請寄回調換•

聖徒之聲



本期各帧照片由克拉克傑德、
安德生威登、施特列菲力蒲、戴蒙
克瑞、路加約翰、沈韋梅樂妮及賴
爾馬太等人拍攝。

目錄

2 耶穌基督末世聖徒教會162週年上半年

總會教友大會報告

星期日午間大會1992年4月5日

- | | |
|---------------|---------|
| 63 死亡之門 | 納爾遜羅素長老 |
| 66 犹性的祝福 | 培勒羅素長老 |
| 68 一股強大的正義力量 | 卡普阿德絲姊妹 |
| 70 你並不孤單 | 何珍妮會長 |
| 71 背起祂的十字架 | 韓仁相長老 |
| 72 信心和好行為 | 納德司提反長老 |
| 74 你為基督做了些什麼？ | 島袋撒母耳長老 |
| 75 追求良善的事 | 胡適令約瑟長老 |
| 78 神聖的使命 | 興格萊戈登會長 |

星期六晨間大會1992年4月4日

- | | |
|------------|-----------|
| 3 昨日回憶今日忠告 | 孟蓀多馬會長 |
| 4 靈性的醫治 | 傅士德雅各長老 |
| 7 至尊的律法 | 韓馬里安長老 |
| 9 神純正的愛 | 菊地良彥長老 |
| 11 滋養基督的羊群 | 莫里森亞歷山大長老 |
| 13 前來主的屋宇 | 海大衛長老 |
| 16 舌頭可能是快刀 | 艾希頓馬文長老 |

婦女會150週年大會1992年3月14日

- | | |
|------------------|---------|
| 79 愛是永不止息 | 傑克伊蓮會長 |
| 81 婦女的使命 | 柯萊德愛琳姊妹 |
| 82 世界性的姊妹情誼 | |
| 84 唾沫、泥土、自動自發的精神 | 岡崎慧子姊妹 |
| 85 各地經驗 | |
| 86 仰望天庭，向前邁進 | 傑克伊蓮會長 |
| 88 婦女會的精神 | 孟蓀多馬會長 |
| 90 領袖的話 | |
| 91 地方新聞 | |
- 耶穌基督末世聖徒教會總會當局人員

星期六午間大會1992年4月4日

- | | |
|--------------|---------|
| 18 支持教會職員 | 孟蓀多馬會長 |
| 19 總會稽核委員會報告 | 戴維斯泰德弟兄 |
| 19 一九九一年統計報告 | 華生麥可弟兄 |
| 20 作工的人少 | 貝利多馬長老 |
| 22 苦難中的耐性 | 艾伯爾安祖長老 |
| 24 整頓生活 | 布蘭福威廉長老 |
| 26 請聽這呼喚！ | 小松義雄長老 |
| 28 醫治受虐的傷痕 | 司考德李察長老 |
| 30 婦女會與教會 | 鄧克司達林長老 |

聖職大會1992年4月4日

- | | |
|-------------|---------|
| 33 「我的僕人約瑟」 | 麥士維尼爾長老 |
| 35 男子漢大丈夫 | 亞薩嘉祿長老 |
| 38 愛之俘虜 | 裴斯敦方洪長老 |
| 40 耶穌基督的門徒 | 波特奧丁長老 |
| 42 學習、實踐、改變 | 孟蓀多馬會長 |
| 47 「信祂的先知」 | 興格萊戈登會長 |

星期日晨間大會1992年4月5日

- | | |
|-------------|---------|
| 50 感謝之心 | 孟蓀多馬會長 |
| 53 一條更優美的道路 | 洪德豪惠會長 |
| 55 感謝神的仁慈 | 海爾斯羅拔主教 |
| 57 我們的道德環境 | 潘培道長老 |
| 60 「被揀選的族類」 | 興格萊戈登會長 |



耶穌基督末世聖徒教會

第162週年上半年 總會教友大會報告

1992年4月4-5日於猶他州鹽湖城聖殿廣場大會堂，
召開教友大會的講詞及程序。

總會會長團第二副會長孟蓀多馬會長，在教會第 162 週年上半年總會教友大會星期六晨間大會的演講中說：「我們心愛的先知彭蓀泰福會長多麼希望能站在這個講台上，親自主持這個光輝的教友大會。彭蓀會長，我們愛您，我們為您祈禱，我們非常樂意遵從您自神那裡得到的靈感指示。」

孟蓀會長繼續說：「彭蓀會長指派我今天早上代他致詞，我懇求天父幫助我。我會盡量引用彭蓀會長的話，傳達他的意思及忠告。」

這些忠告中有些是給為人父母者的建議：

1. 無論孩子六歲或十六歲，當他們徘徊於人生的十字路口時，都要花些時間與他們在一起。

2. 花些時間成為你孩子真正的朋友。

3. 花些時間唸書給孩子聽。

4. 花些時間與孩子一起禱告。

5. 花些時間每星期舉行家人家庭晚會，將它當作家庭特有傳統。



6. 花些時間與孩子一起用餐。
7. 花些時間與家人每天一起研讀經文。

8. 花些時間全家一起活動。
9. 花些時間用心教導子女。
10. 花些時間真心愛你的子女。

儘管彭蓀會長未能在大會中演講，但仍參加了星期六和星期日的晨間大會。

此次大會由總會會長團第一副會長，興格萊戈登會長，及孟蓀會長主持。

大會行政事務在星期六午間大會舉行，卸免了總會女青年會長團的卡普阿德絲會長，第一副會長梅

蘭潔恩，以及第二副會長何珍妮。

被支持為總會女青年會長團的是何珍妮會長，第一副會長皮爾斯維吉妮，以及第二副會長賓納加派翠西亞。

在星期日的午間大會上，興格萊戈登會長談到彭蓀會長「對他所服事的神子的個人見證：『祂是在天父指示下，統理這世界的神。祂的一生是均衡發展所有美德的典範，祂教導世人真理，使他們得自由；祂的榜樣和教導為我們立下了崇高的標準，也是世人應該遵行的唯一安全指示。』」

興格萊會長說：「這是我們的先知暨領袖的見證。最後，我要提醒各位我們的神聖使命，就是用榜樣和教導，向世人見證這位活著的神子、復活的主、我們的救贖主和救主。」

大會實況以英文及十六種其他語言在北半球播出。無法收看實況或錄影轉播的教友可觀看總會教友大會錄影帶。■

昨日回憶 今日忠告

孟基多馬會長
總會會長團第二副會長

「彭蓀會長特別提出兩位婦女會姊妹加以褒揚，一位是他的母親，另一位是他的太太芙蘿拉。」



我們心愛的先知彭蓀泰福會長多麼希望能站在這個講台上，親自主持這個光輝的教友大會。彭蓀會長，我們愛您，我們為您祈禱，我們非常樂意遵從您自神那裡得到的靈感指示。

彭蓀會長指派我今天早上代他致詞，我想求天父幫助我。我會盡量引用彭蓀會長的話，傳達他的意思及忠告。

今年我們慶祝婦女會成立 150 週年。教會的姊妹們以歡欣鼓舞的心情回顧昔日的成就，並且充滿信心及希望迎接今日的挑戰。

彭蓀會長特別提出兩位婦女會姊妹加以褒揚。他說：「我很感激影響我一生的兩位姊妹，一位是我

的母親，另一位是我心愛的永恆伴侶。我感謝神，由於她們能將婦女特有的同情心和愛心發揮地淋漓盡致，使得我本人以及她們的子子孫孫受益匪淺。」¹

彭蓀會長回憶童年時說：「母親是我們支會的婦女會會長。我們的支會雖然很小，又很偏僻，但是卻很堅強。我還記得父親有多麼重視母親的這項召喚。

「由於身為長子的緣故，父親指派我每星期為母親準備去教會的馬車。

「我那時還不夠高，必須爬到籬笆上或站在箱子上才繫得到馬栓和韁繩。」

此外，我還得到穀倉提半簍麥子，放到馬車後面。婦女會的姊妹們當時正推動麥子儲存計畫，以備不時之需。

「母親外出探視病人或協助剛生產的母親時，也都是坐馬車去的。馬車所經之地塵土飛揚，一下子就不見馬車蹤影，但輪子壓過的痕跡卻依稀可見。母親對我一生，以及對許許多人的影響也是這樣。她透過愛心服務和榜樣，祝福了別人。」²

誰也沒想到年幼時曾協助母親以及婦女會儲藏麥子以備飢荒之用的彭蓀泰福，多年之後，會再次有

機會從事類似的工作。但這次他是以使徒的身份督導二次大戰後歐洲的賑災工作，負責將為數龐大的麥子及其他民生必需品送到瀕臨飢餓邊緣的百姓手中。彭蓀會長談到他的伴侶芙蘿拉時說：「我非常敬重我心愛的妻子，而且也覺得虧欠她很多。……我們一切的成就，實在都歸功於她的忠誠及睿智、她的信心和支持」。³

彭蓀會長由自己母親和他所摯愛的妻子芙蘿拉的榜樣中，歸納了十項具體建議，給其他母親們作為教導子女時的參考：

1. 無論孩子六歲或十六歲，當他們徘徊於人生的十字路口時，都要花些時間與他們在一起。

2. 花些時間成為你孩子真正的朋友。

3. 花些時間唸書給孩子聽。記住這首詩：

儘管你腰纏萬貫，
儘管你有滿山珠寶，
然而我卻比你富有，
因我母親從小就唸書給我聽。

4. 花些時間與孩子一起禱告。

5. 花些時間每星期舉行家人家庭晚會，將它當作家庭特有傳統。

6. 花些時間與孩子一起用餐。

7. 花些時間家人每天一起研讀經文。

8. 花些時間全家一起活動。

9. 花些時間用心教導子女。

10. 花些時間真心愛你的子女。偉大的母愛與基督的愛相去不遠。4

雖然彭蓀會長這些建議主要是針對母親說的，但我深信他也希望持有神聖聖職的弟兄及父親，也能克盡職守，與每個兒女實踐這些建議，以達成神聖的目標。

彭蓀會長最後給我們的勸告：

「弟兄姊妹們，要將全家在高榮國度團聚訂為全家共同努力的目標。要想辦法使你在地上的家也能

像人至一般，因此當你們學生結束時，能夠這樣說：

全都到齊了；
爸爸、媽媽、以及兄弟姊妹，
每個人都相親相愛，一個都不缺，
都回到家了，
全部的人都來了。」⁵

願神祝福您，彭蓀泰福會長，
奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 彭蓀泰福，1978年 6月20日，奉獻納府紀念碑講詞，「神國精選的婦女」。

2. 同上。

3. 同上。

4. 彭蓀泰福，給錫安的母親，小冊子，英文本，第8-12頁；亦見彭蓀泰福，來聽先知的聲音，英文本，第32-36頁。

5. 1981年11月，旌旗，第107頁。



靈性的醫治

博士德雅各長老
十二使徒定額組

「藉著保惠師，我們可以從基督那裡得到安慰。祂向我們發出這樣的邀請：『凡勞苦擔重擔的人，可以到我這裡來，我就使你們得安息。』」



今天我謙卑地站在台上，想和各位談談能治癒傷心、失望、折磨、苦痛和絕望的良藥。詩篇的作者說：「祂醫好傷心的人，裹好他們的傷處。」（詩篇147：3）這種療效是一項非常神聖的奇蹟；而傷處是每個人都有的。莎士比亞說：「他嘲笑那未嘗苦痛的傷疤。」（羅密歐與茱莉葉，英文本，第二幕，第二景，第一行）似乎人生在世，困難、挑戰和失望都在所難免。

今天的社會非常複雜，以往對我們父母有效的醫治方式如今已不管用。能夠藉著勞力和耕作減輕精神壓力的人可以說少之又少。無止境的物慾、矛盾的訊息、花言巧語的推銷手法、震耳欲聾的噪音，以及糾纏不清的人際關係都足以破壞我們心靈的平安，影響我們的生活至深。分秒必爭的生活節奏更剝奪

了我們內心的安寧。生存的壓力巨大得不可言喻，物質的佔有慾也似乎永無止盡。這些破壞個人和家庭的影響力與日俱增，帶來了很多的痛苦和悲傷。

社會風氣所以如此敗壞，其中一個原因是太多人並不知道或不在乎道德上的是非問題。我們基於「識時務」和利益的藉口，做了太多不義的事情。現在，少數仍有勇氣站出來駁斥通姦、欺騙、暴力和各種罪惡的個人或團體，經常受到嘲笑和輕視。無論是否合法，很多事情顯然都是不對的。執意隨波逐流的人無法體會到「神所賜出人意外的平安」（腓立比書4：7）。

無論如何，我們必需找到能安慰靈魂的醫治力量。這力量在那裡呢？這個我們急切需要，能幫助我們戰勝世上壓力的救星在那裡呢？它主要是來自與神的靈之間的交通，這交通可帶來靈性的治療。

先驅者詹森華倫的故事可以說是靈性治療原則的最佳寫照。詹森弟兄是亞利桑納州的船夫，1866年夏天，年輕的他來到西部淘金，卻不幸得了重病。他的夥伴狠心把他丟在滿地富某戶人家後院的一株樹下。那個家庭的一個女兒發現了他，告訴家人說有個人病的很嚴重，就在他們家院子裡。雖然和他素未謀面，但這好心的家庭悉心照顧他，直到他康復為止。他們也教導他福音。詹森弟兄受洗之後，在利斯

渡船頭當船夫。

1891年詹森華倫家遭逢不幸，短短幾天內，四個兒女先後死於白喉，四個人並排葬在一起。1891年

7月29日，華倫寫了一封信給伍惠福會長，向他陳述了這段不幸的遭遇：

「親愛的伍會長，

「1891年5月有個家庭到猶他州列治斐市過冬並探望朋友後，來到我們這裡，住在杜巴鎮。他們的一個孩子在潘桂吉不幸因病去世，……埋葬了之後，他們沒有將自己或篷車消毒，也沒有清洗過世孩子的衣物，就來到我們家過夜，和我的小孩一塊玩。」

「我們對這種病一無所知。但我們對神有信心，我們在此地的任務十分艱巨。我們努力遵守智慧語，履行教會各項責任，如繳付什一奉獻，做家庭祈禱等，希望我們的兒女能安然無恙。但是，四天半之內先是大兒子在我懷裡斷氣。緊接著另外兩個小的也被感染發病。我們努力為他們禱告、禁食，我們在這裡還有許多責任尚未完成。我們禁食了24小時，有一次我甚至禁食了48個小時，但仍無法挽救這兩個小女孩的生命。她們去世後不到一星期，15歲大的女兒瑪蓮達也病倒了。雖然我們全力挽救，但沒多久後，她還是步上了哥哥及妹妹的後塵。……我失去了心愛的兒子和三個女兒。但命運還在折磨我們。19歲的大女兒如今也病倒在床上。我們正為她禁食禱告。……我們希望您也能用您的信心為她禱告。我們到底做錯了甚麼事，以至得不到祂的寵愛？我們如何才能再次獲得祂的憐憫？」

「主內弟兄

「詹森華倫敬上」（瑞利，「詹森華倫：被遺忘的聖徒」，1971年冬，猶他歷史季刊，英文本，第19頁）

1891年8月16日詹森兄弟寫了一封信給他的朋友傅特華納。信中詹森弟兄見證他已獲得內心的平安：

「不管怎麼說，那是我一生中最大的考驗。不過，我所追求的是救恩，而且我的心意從未動搖。……不管遭遇再大的艱難險阻，我都會依靠天父，握緊鐵桿。我一向盡忠職守，也衷心期望弟兄們能運用信心為我禱告、支持我，使我能活著領受祢以祢的權柄加諸在我頭上的祝福。」（同上）

信條第六條提到我們相信治病及其他屬靈的恩賜。我認為這項恩賜包括了身體和靈魂兩方面的治療。聖靈會對我們的靈魂說平安的話。這靈性的安慰是經由尋求聖靈恩賜而來的，而聖靈的恩賜今天在本教會中非常普遍、非常完備。這些恩賜是經由謙卑和正確地運用見證而來，也藉著膏抹祝福病人而來。

基督本身就是世上最偉大的醫生。他從死裡復活，「帶著醫治的手臂」（尼腓二書25：13），經由保惠師醫治世人。

主提供了很多方法，讓我們得到這醫治的力量。我感激主在地面上復興了聖殿事工，這事工不論對死者或活人的救恩都十分重要。聖殿是一處能讓我們放下俗世憂慮的避難所，聖殿是安詳、寧靜之地。在這些神聖的避難所裡，神「醫好傷心的人，裹好他們的傷處」（詩篇147：3）。

研讀經文也能給人極大的安慰。羅慕義墨林會長說：

「我很肯定地說，如果父母能經常在家中以虔敬的態度和子女一同研讀摩門經，這本偉大經文中的靈性力量一定會充滿整個家庭，以及每一個人的心中。家庭會變得更加虔敬；家人之間更加互敬互重，紛爭之靈必消失無蹤。父母滿懷愛心和智慧教導兒女，兒女更加順從

父母的教導。正義必會增加，家庭和個人生活中將充滿信心、希望和博愛，即基督純正的愛，平安、喜悅與快樂也必隨之而來。」（大會報告，1960年4月，第112-13頁）

我年輕的時候，智慧語，即不抽煙、不喝酒、不喝茶和咖啡，對健康的益處並沒有像今天那樣得到世人普遍的認同。但是，靈性上的好處早已是不爭的事實。智慧語本身附帶一項應許，就是所有遵行這項教導，並且服從誠命的人，「將得到肚臍中的健康和骨頭中的骨髓」（教約89：18）。

骨髓自古以來都被視為活力和健康的象徵，但現在的骨髓移植手術使得「骨頭中的骨髓」這句靈性上的應許顯得意義更加深遠。遵守智慧語的祝福還包括：「必找到智慧和知識的大寶藏，甚至於隱密的寶藏。」

「並且必定奔跑而不疲倦，行走而不昏暈。」

「我主，賜給他們一個應許——毀滅天使必越過他們，像越過以色列的兒女們那樣不殺害他們。」

（第19-21節）

如果我們要想倖免於難，就必須加強本身的防衛力量，才能抵擋得住世上具有毀滅性的物質。

然而，對我們之中大多數人而言，能醫治我們靈性的地方並不是這個大千世界，而是聖餐聚會。能夠和一群愛主、遵守誠命的鄰居、朋友一同領受聖餐、一同崇拜是一件多麼令人歡欣喜悅的事。主教指派弟兄姊妹談論他們對某項福音原則的感想，他們則藉著聖靈的力量說出肺腑之言，與我們分享珍藏在他們內心的寶藏。他們謙卑的見證和美好的忠告，讓我們能對真理有更深入的了解。

聖餐聚會是崇拜和醫治的時刻，與會的人能獲得靈性上的和諧。音樂在整個醫治過程中具有相當大

的影響力。美妙的聖詩是我們靈魂的糧食。當我們一同高歌讚美神時，大家的心緊緊連在一起。以唱聖詩的方式崇拜神，也是使教友靈性合一的好方法。

作見證和聽見證亦具有醫治靈性的功效。以痛悔的靈和感恩的心，將自己全然交給主，說出心中的見證，可說是解除心靈痛苦的最佳良藥。

如果本教會的教友不能完全認同教會的根基，亦即使徒保羅所說的「使徒和先知」(以弗所書2:20)，就絕對無法得到完全的醫治。歷史告訴我們，先知以及他們的信息往往不受歡迎，因此能認同先知的人少之又少。但無論如何，先知是神在地上的代言人；他們蒙神召喚，在這個時代指導祂的事工。我們也需要支持我們的主教、支聯會會長和其他領袖。

最近有資料證實，若要得到靈性治療的最佳效果，就必須做到全然忘我。報告顯示，在監獄和集中營中過得最快樂的人，就是那些願意關心難友，將自己僅有的食物和東西與人分享的人。法蘭維多博士說：「我們這些曾經進過集中營的人都還記得，那些在營中四處安慰別人，將自己僅剩的一塊麵包分給別人的人。這種人雖然不多，卻足以證明一件事，那就是人有一樣東西永不會被剝奪，這也是人所擁有的最後一點自由，即不管情況如何，你還是可以決定自己的態度以及人生觀。」(人生的意義，英文本，第104頁)教主以簡單的一句話闡明了這項道理：「凡喪掉生命的，必救活生命。」(路加福音17:33)

尋求慰藉最有效的方法首推祈禱。我們被教導要奉耶穌基督的名，藉聖靈的力量，向天父禱告。即使神出於祂的智慧未能允許我們的祈求，祈禱本身也能令靈魂滿足。李海樂會長教導我們，我們所有



的祈禱都會得到答覆，只不過有些時候神的答案是否定的。先知斯密約瑟教導：「獲得真理和智慧的最佳方法」就是「求問神」(斯密約瑟先知的教訓，第191頁)。在醫治過程中禱告的功效最大。

因他人而來的傷害必須靠「醫治的藝術」治療。斯密F.約瑟會長說：「醫治創傷是一種藝術，非單以操作就可以獲致的，而是要以從無微不至的親善，和對別人福利和幸福的同情關懷而產生的惻隱之心才可獲致的。」(福音教義，第250頁)。

凡願意悔改和服從的人都能得到醫治。先知以賽亞說：「你們的罪雖像硃紅，必變成雪白。」(以賽亞書1:18)先知斯密約瑟說：「靈永遠不會有老得不能接近神的時候。所有的靈均可獲得寬恕的慈悲。」(斯密約瑟先知的教訓，第192頁)

一旦徹底悔改，以後要走的路就簡單多了。事實上，救主對我們說：「你們現在還不轉向我，悔改你們的罪，棄邪歸正，使我得以治癒你們嗎？」(尼腓三書9:13) 我

們這樣做，就會得到這項應許：「祂醫好傷心的人，裏好他們的傷處。」

藉著保惠師，我們可以從基督那裡得到安慰。祂向我們發出這樣的邀請：「凡勞苦擔重擔的人，可以到我這裡來，我就使你們得安息。」(馬太福音11:28)使徒彼得說：「你們要將一切的憂慮卸給神，因為祂顧念你們。」(彼得前書5:7)

如果我們這樣做，治療便開始生效；正如救主給先知耶利米的承諾：「我要使他們的悲哀變為歡喜，並要安慰他們，使他們的愁煩轉為快樂。……疲乏的人，我使他飽食；愁煩的人，我使他知足。」

(耶利米書31:13,25)。在高榮國度裡：「神要擦去他們一切的眼淚。不再有死亡，也不再有悲哀、哭號、疼痛。」(啟示錄21:4)信心和希望將會取代傷心、失望、折磨、苦痛和絕望。主必賜給我們力量，正如阿爾瑪所說的：我們「不致受到任何痛苦，只是沉浸於基督的快樂中」(阿爾瑪書31:38)。我告訴你們這些事，並留下我的見證是奉耶穌基督的名，阿們。■

至尊的律法

韓馬里安長老
七十員定額組會長團

「助人、施與、犧牲就和生物的成長、呼吸一樣自然。」



我非常喜歡阿爾瑪書第4章中的一句話：「主的靈沒有離開他。」（阿爾瑪書4:15）但願我也能得到這樣的祝福。

1860年代以來聖徒就一直齊聚在這美麗的大會堂參加教友大會。離此幾公尺之外，就是訪客中心。這個訪客中心有一面兩層樓高，非常漂亮的大玻璃，玻璃看過去就是托拉森的作品，基督的雕像。這座雕像的原作在丹麥哥本哈根，是舉世公認最具代表性的主耶穌基督的雕像。雕像基部有一行丹麥文：「歸向我」。

這就是耶穌基督末世聖徒教會最重要的使命，我們不僅希望自己能響應這段經文的呼籲：「要歸向基督，祂就是以色列聖者，並共享祂的救恩和祂救贖的力量。」（奧姆乃書1:26）同時，也希望幫助別人如此做。我們知道祂就是「道路

、真理、生命，若不藉著〔祂〕，沒有人能到父那裡去。」（約翰福音14:6）

我見證，耶穌基督是神的兒子、天父肉身的獨生子、是那位好牧人，也是我們的典範。祂是我們在父前的中保，是我們的救主和救贖主。

我們和新約時代的約翰同見證：「父差子作世人的救主。」（約翰一書4:14）

祂的一舉一動無不言行合一，令人佩服不已。救主不但教導靈性完全的原則，更在生活中將這些原則發揮得淋漓盡致。祂本可以用絕對的權威，聲稱祂是人們必須跟隨的光和榜樣：「我已為你們立下了榜樣。……我就是你們要舉起的光——那些你們已看到我做過的。」（尼腓三書18:16, 24）

但他卻不這麼做。馬太福音一節美好的經文告訴我們，祂「走遍加利利……教訓人，傳天國的福音，醫治……各樣的病症。」（馬太福音4:23）馬太也提到，耶穌在完成祂塵世生命最後一項使命之前，曾以綿羊與山羊的比喻教導門徒有關審判日的情形。祂明白地指出哪些人要往「永生裡去」，哪些人要往「永刑裡去」（馬太福音25:46）。而兩者之間的主要差別在於，有資格與祂一同繼承天國的，是那些一向助人為樂，感受過施與受的快樂及服務的滿足的人。他們幫助飢渴、無家可歸、生病、無衣蔽體

或身陷囹圄的人。祂所說的這句話大家耳熟能詳，而且讓人頗感安慰：「這些事你們既作在我這弟兄中一個最小的身上，就是作在我身上了。」（馬太福音25:40）另一方面，對於那些要往「永刑」裡去的人，祂說了這麼一句悲哀的話：「這些事你們既不作在我這弟兄中一個最小的身上，就是不做在我身上了。」（馬太福音25:45）

救主對於無私的服務推崇備加，祂認為這是基督徒應有的表現，也是救恩所不可或缺的要素。這點非常清楚，毫無疑問。助人、施與、犧牲就和生物的成長、呼吸一樣自然。這就是我們所要努力的目標。

不久前我看到一段與這件事息息相關的話，這是克拉克會長五十年前在這講台上說的，他說：

「救主來到世上，有兩項重要使命：一項是完成祂身為彌賽亞的使命，為墮落的人贖罪，以成全律法；另一項則是解除祂弟兄姊妹在肉身中的苦難……在祂教會中跟隨祂的人繼承了這兩項重要的使命——醫治病痛、解除苦難、教導靈性真理、帶領人們回到天父跟前。」（克拉克路賓會長，1937年4月，大會報告，第22頁）

救主完成彌賽亞的神聖使命對我們而言最為重要，這也是本次大會及我們的信仰與生活的重心。摩門經清楚地告訴我們：「你們應當將你們的基礎建立在我們救贖主的磐石上，祂就是神的兒子基督。」

（希拉曼書5:12）

救主清楚教導我們，如果我們要想得到最高的永恆酬賞，自己就必須付出。贖罪的恩賜人人可得，但必須按照救主指定的方法才能得到。這些方法祂已經告訴了我們。約翰寫道：「耶穌從加利利的拿撒勒來，在約但河裡受了約翰的洗。」（馬可福音1:9）聖靈證實了這



-27)

項神聖教儀，父神的聲音從天上傳來說：「這是我的愛子，我所喜悅的。」（馬太福音3:17）開始公開傳教之後，「耶穌就傳起道來說，天國近了，你們應當悔改。」（馬太福音4:17）基督對法利賽人尼哥底母說：

「人若不是從水和聖靈生的，就不能進神的國。」（約翰福音3:5；見第1-9節）

經文清楚教導我們，基督的福音計畫並不像一般人所想像的那樣膚淺。彼得和其他一些人深知此道理。五旬節時，聖靈以及彼得強有力的見證感動了每個人的心。他們問道：「弟兄們，我們當怎樣行？」（使徒行傳2:37）

彼得的回答清楚明白：「你們各人要悔改，奉耶穌基督的名受洗，叫你們的罪得赦，就必領受所賜的聖靈。」（使徒行傳2:38）

我剛剛引用克拉克會長所說的那段話中提到的基督的第二項重大使命——「醫治病痛，解除苦難」。救主也清楚指出，要得到永生，遵守這項原則和遵守祂的信息所提到的其他原則一樣重要。從登山寶訓及祂其餘的教訓中，我們可以清楚了解到，祂和天父非常關心「我們是怎樣的人」。結束登山寶訓前，祂做了一個蓋在磐石上及沙土上的房子之比喻。（見馬太福音7:24

耶穌不厭其煩重申當時的人民所遵守的古代律法，然後將這些律法融入祂要人類兒女遵守的更高級、更神聖的律法，即愛的律法中。祂認為光是舊的觀念及行為標準並不夠好，祂要那些身為世上的鹽及世上的光的人做更好的榜樣，超越舊時律法的要求：「你們聽見有吩咐古人的話。……只是我告訴你們，……」（馬太福音5:21, 22）祂教導說：「你們的義若不勝於文士和法利賽人的義，斷不能進天國。」（馬太福音5:20）

隨後基督直截了當地問他們這個問題：你們「比人有什麼長處呢？」（馬太福音5:47）祂教導我們應成為怎樣的人，這不單單只是我們和全能者的關係，還包括了和家人、他人及自己的關係。

基督回答一群好辯的人所問的問題時，揭露了生活的準則。有人問基督：「律法上的誠命，那一條是最大的？」（馬太福音22:36）

耶穌說，盡心盡性盡意地愛主是誠命中的「第一且是最大的」，其次也相倣，就是要愛人如己。「這兩條誠命，是律法和先知一切道理的總綱。」（馬太福音22:40）

使徒雅各稱這第二大誠命為「至尊的律法」（聖經雅各書2:8）。保羅則告訴加拉太人：「全律法

都包在愛人如己這一句話之內了。」（加拉太書5:14）

好心的撒瑪利亞人的比喻回答了文士所提出的另一個問題：「誰是我的鄰舍呢？」（路加福音10:29）有三個人走過去，但惟獨撒瑪利亞人伸出援手。他這樣做完全出於本能的反應，因為他平常就樂於助人，時時注意別人的困難，並給予必要的援助。

雖然我們生活在一個險惡的時代，但諸多證據顯示，人類的良知仍未泯滅。我們看到各個支會及支聯會婦女會的姊妹、女青年、兒童、聖職定額組成員、家庭探訪教師及童軍都在從事愛心服務；世界各地的傳教士除了傳教之外，也熱心參與公益，發揮基督般的愛心。教會的年輕人熱心協助難民營中的難民。不論是地方上、國內或國外發生任何重大災難，本教會無不適時伸出援手。

身為基督徒，不論是個人或家庭，我們都極力善盡我們的天職：「在神前正直地行走，按照……缺乏與需要……彼此分給。」（摩賽亞書18:29）

斯密約瑟臨終前曾寫下了這麼一段話：「我們有責任給飢餓者食物、給無衣者衣穿，照顧寡婦、擦乾孤兒的眼淚、安慰受苦的人。不論是本教會教友、其他教會的教友，或是沒有任何宗教信仰的人，我們皆一視同仁」（1842年3月16日，時代與季節，英文本，第732頁）

最近很榮幸能再次招待一位來自西非馬利的貴賓。這位長老不太愛講話，但深受敬重。他教他的同胞掘井、引水灌溉，在原本貧瘠的土地上種植蔬菜及穀物，使得原先只能長一點點玉蜀黍的土地，奇蹟似的大豐收。他亦努力解決同胞文盲的問題，同時也強化醫療計畫。

這類服膺基督教導，熱心助人的例子不勝枚舉。多年前我很榮幸

能到夏威夷的莫洛凱伊島奉獻一座教堂。這座教堂就蓋在專門收留瘋癲病患的地點卡拉烏帕帕。那次的經驗感人至深，令我終生難忘。

整個儀式的高潮為分會唱詩班的獻詩。每位教友幾乎都是唱詩班的成員。由於行動不便，其中有好幾位需要別人扶持，才能走到這座美麗的小教堂前面。他們自動排成唱詩班隊形，有的必須互相靠著才站得住。這一幕景象令我永生難忘。他們之中有不少失明的，也有不良於行的。他們將團隊精神發揮得淋漓盡致，唱出讚美感謝的詩歌，使在場的人無不熱淚盈眶。

在這復活節前夕，我要和各位分享關於一個11歲小男孩菲立浦的感人故事。菲立浦罹患蒙古症，他和其他八個兒童在同一班主日學上課。

復活節主日時，教師給每個學生一個空的塑膠蛋，要他們到教堂外面，找一樣具有復活節意義的東西，將它放在蛋裡。

大家高興地回到教室之後，將塑膠蛋一個個打開。每打開一個蛋，就引起一陣騷動。有人放蝴蝶、放小樹枝，也有人放花、放草。最後打開的是菲立浦，他的蛋裡面竟然空無一物！

有些孩子嘲笑他，但他卻為自己辯稱：「老師，墳墓不是空的嗎？」

幾個月後，報上登出了菲立浦的訃聞。喪禮當天有八個孩子列隊走出來，把一個空的大蛋放在小棺木上，蛋的上面綁著一條布，寫著「墳墓是空的」。

我們和新約時代的約翰一同作證：「父差子作世人的救主」（約翰一書4：14），而祂其中一項重要的神聖使命，就是教導我們如何彼此相愛，彼此服務。感謝神賜我們救主，即仁慈的基督，奉耶穌基督的名，阿們。■

神純正的愛

菊地良彥長老
七十歲

「只要我們『用全部的心力向父禱告』，必『充滿……這一種愛』。」



弟兄姊妹們，我和內人在夏威夷服務的時候，聽到了許多有關肯農喬治長老、斯密F.約瑟長老及其他許許多多傳教士美好的靈性經驗。

今天，我深深覺得應該和你們談談有關斯密F.約瑟長老的傳教經驗。他15歲時就蒙總會領袖召喚出去傳教。他五歲喪父，十四歲時，母親過世。根據記載，他曾先後在毛伊島及夏威夷島的科哈拉傳教。之後他被調往毛洛開伊島擔任監督長老，那年他才十七歲。他每天和同伴杜威多馬長老出去拜訪當地的幾個小分會，傳播福音、醫治病魔、驅逐惡靈。他們和聖徒一起研讀經文及救主美妙的教訓，並重溫福音復興的故事。當時有許多教友因為聽到關於教會及先知的不實報導而態度變得很冷淡。

他們兩人從毛洛開伊島的東部

旅行至西部。他們所攜帶的食物很少，而且每天要在大太陽下，滴水未進走三十哩的路。有一次，斯密長老的同伴差點喪命。幸好，他們總算找到了一個願意接待他們的家庭。這對來自德國的麥爾夫婦對他們很友善，給他們東西吃，也讓他們住了好幾天。主賜福這對忠信的傳教士，讓他們找到一個溫馨又樂意接待他們的家。不僅如此，麥爾先生還提供一匹良駒給斯密長老騎去拜訪附近的幾個分會。斯密長老和杜威長老每天都蒙聖靈引導。他們辛勤工作，帶領許多人歸信，也帶領許多人再度活躍起來。

有一天，斯密長老發高燒，病得很重，雖然接受了聖職祝福，不過，病情還是沒有好轉，幾度情況相當危急。隨後的三個月中，有一對當地夫婦悉心照顧他。這對年輕的夫婦盡其所能的挽救這位年輕傳教士的性命，給他最慈祥的母愛與父愛，甚至為他禁食祈禱了許多天。這位年輕的傳教士對他們的恩情，他們的友誼永誌難忘。他一直敬重這位夏威夷的好姊妹馬努喜伊太太，把她看作自己的母親。

許多年後，這位年輕人陪同總主教團的一位成員尼布里查理主教訪問夏威夷。尼布里主教後來蒙召為總會會長團成員。他們抵達火努魯魯港時，受到當地許多教友熱烈的歡迎。他們帶來了許多花環及當地盛產的各式各樣美麗的花朵給他們。兩個人脖子上掛滿了一圈圈的



花環。當年的年輕人如今也已上了年紀，他身上戴的花環比任何人都多。夏威夷一支頗負盛名的樂團也到場迎接他們，甚至吹奏起摩門教的音樂。尼布里主教在日記中寫下這一段感人至深的小插曲：

「歡迎場面非常溫馨感人，可見他們對他的愛有多深。我看到一位九十高齡，眼睛已經看不見的老婦人蹣跚走過來，手裡捧著幾根上等的香蕉。這是她所有的一切，是她的奉獻。她用夏威夷話喊著：『約瑟！約瑟！』他一看到她立刻跑了過去，緊擁著她，不停地親吻她，一邊撫摸她的頭一邊跟她說：『媽媽、媽媽，我親愛的老媽媽！』他淚流滿面，轉過頭來跟我說：『查理，我小時候，生病沒人照顧時，就是她照顧我的。她收容我，把我當做自己的孩子一樣看待！』」

尼布里主教繼續寫道：

「哦，實在太令人感動了，太溫馨了。這位偉大、高貴的靈魂感

激五十年前別人對他的恩情，而這位卑微且年邁的靈魂帶著她心愛的禮物，她僅有的幾根香蕉，放在她心愛的約瑟手上。」（斯密F. 約瑟的生平，英文本，第185-186頁）

各位弟兄姊妹，這位約瑟就是斯密F. 約瑟會長，教會的第六任會長。這個故事給了我們什麼啓示？馬努伊姊妹從沒想到，那位十六歲大的男孩有天會擔任總會會長。她從未期望從他身上得到什麼。她幫助他，純粹是出於對主的傳教士有份純正的愛（見摩羅乃書7：47）。這對夏威夷夫婦之所以如此敬愛傳教士，對他們照顧有加，視他們為主的使者，實在是因為他們具有神純正的愛。他們終身抱持這種虔敬的態度，至死不渝。

斯密長老傳教時蒙主庇佑，不斷成長茁壯。他在那位夏威夷母親的悉心調教之下所培養出來的博愛情操，終生不變。「他淚流滿面……告訴我說：『查理，我小時候，生病沒人照顧時，就是她照顧我的。她收容我，把我當做自己的孩子一樣看待！』」

弟兄姊妹們，無論從事傳道事工或使活躍計畫，都必須具備這種博愛、仁慈和體貼的情懷。傳教事工以及使活躍計畫都是這種「神的愛」（尼腓一書11：22，25）的具體表現。使人歸信、照顧別人也一樣。這種「神的愛」也是扶助別人的要素，「那是比所有的東西都值得渴望的」（尼腓一書11：22），而且也是「最能使靈魂快樂的」（尼腓一書11：23）。弟兄姊妹們，讓我們效法這位美麗、高貴的夏威夷母親，不只是給傳教士東西吃，而且也出於這種愛，帶著傳教士到部分家人不是教友、較不活躍的教友或非教友的家，做家庭教導或家庭探訪的工作。他們一定會感受到這種愛。尼腓見到救主時，高聲讚美說：「知道了，那是神的愛，這

種愛發射到人類兒女的心中。」（尼腓一書11：22）如果我們能夠以這種愛和全部時間傳教士通力合作，必能帶領許多人歸信，帶領不積極的教友回到聖殿。你們的榜樣影響傳教士至深。當他們返回各自的支會、支聯會時，必定會繼續效法你們的榜樣。

各位傳教士，你們必須潔淨、純潔、勤奮，「嚴格地服從」（阿爾瑪書57：21）所有的傳道規定。學習斯密F. 約瑟的榜樣，勤讀經文（見尼腓一書11：25）。運用你們「非常的信心」（阿爾瑪57：26），「不懷疑」（阿爾瑪57：26），並「依賴著神」（阿爾瑪57：27）。最重要的，你們必須培養傳教士的真正特質，即「博愛……基督純正的愛」（摩羅乃書7：47）。

我向各位見證，正如摩羅乃應許的，只要我們「用全部的心力向父禱告」，必「充滿祂所賜給所有那些祂兒子耶穌基督的真正信徒們的這一種愛」（摩羅乃書7：48）。當傳教士、教會領袖和教友並肩合作時，主必祝福我們，就像祂祝福希拉曼的兒子尼腓和李海一樣（希拉曼書3：21）：

「……教會中有極大的成功，無數人加入教會受了悔改的洗禮。

「主的事工非常成功，許多人受洗加入（或再度活躍於）神的教會，有千千萬萬的人……。

「主對所有誠心誠意呼求祂聖名的人都是極慈悲的。」

「天門是為大家而開的，是為那些相信神子耶穌基督的名的人們而開的。」（希拉曼書3：24，26-28）

弟兄姊妹們，我謙卑地留下我的見證，我知道神活著，如果我們效法祂的愛，必能帶領美好的弟兄姊妹回到羊圈。這是祂的教會，彭蓀會長是祂的先知，奉耶穌基督的名，阿們。■

滋養基督的羊群

莫里森亞歷山大長老
七十員

「忠信的僕人專注於滋養個人，神也是一個一個地關愛著我們。」



尼腓社會一再犯的致命錯誤就是未能不斷滋養靈性，維持靈性力量。力量一旦減弱，靈性營養不良的現象即刻出現。摩賽亞書中提到一個靈性飽滿的時期：「這地又開始有了很長的和平；……

「主祝福了他們，並繁榮了他們。」（摩賽亞書27：6-7）

但是，不出數年，教會就充滿了邪惡。阿爾瑪書第4章寫道：

「因之，在這法官統治的第八年，教會的人民中開始引起了極大的紛爭；他們之中有忌妒、有傾軋、有怨恨、有驕傲，甚至超過了那些不屬於神的教會的人們的驕傲。……

「教會的邪惡對那些不屬於教會的人們是一種極大的絆腳石；因

著：「耶穌說：『我就是生命的糧，到我這裡來的，必定不餓；信我的，永遠不渴。』」（第35節）

耶穌是我們滋養靈性，保持靈性堅強所須的生命的糧及活水。

凡願意為祂服務，擔任事工的忠信門徒，祂都給他們一項特權，讓他們做祂的僕人，餵養祂青草地及羊圈中的羊。這些明智的僕人如何努力做好此事，不辜負神所交託的神聖使命呢？忠信的僕人可以從經文中得到指示，了解如何達成神聖的使命。

綜觀尼腓歷史，當他們處於「錫安社會」狀態時，忠信僕人都是以神美好的話滋養教友。摩羅乃寫道：「在他們被允許受了洗，……他們就被算在基督的教會的人民中；他們的名字被記錄下來，使他們得被記住並用神美好的話滋養著。」（摩羅乃書6：4）

救主忠信的僕人由經文當中學習、教導教恩和超升的偉大原則。保羅寫信給提摩太時說道：

「聖經都是神所默示的，於教訓、督責、使人歸正、教導人學益，都是有益的，

「叫屬神的人得以完全。」
(提摩太後書3：16- 17)

經文是神賜給每一個人的禮物，為基督作見證。「凡願意的，都可以得到神的話——神的話生動而有力，必能擊破魔鬼的一切詭詐、誘惑和欺騙，並引領屬基督的人在一條窄直的路上，渡過那準備吞捲惡人的悲慘的無底深淵。

「並使他們的靈魂……到達天國中神的右邊。」（希拉曼書3：29-30）

基督是經文的重心。祂說：「你們查考聖經；因你們以為內中有永生；給我作見證的就是這經。」（約翰福音5：39）

事實上，不論是屬靈或屬世的真理，都在為祂作見證。當我們學

此教會開始停止進步了。」（第9-10節）

這個教訓清楚明白：若不經常補充日常所須的靈性力量，不論個人或社會的情況都會很危急，得不到神的保護，也得不到主的靈的醫治。這和營養不良的人很容易生病的道理沒有兩樣。我們靈性軟弱時，很容易成為撒但及其黨羽下手的對象。

我們所須的靈性營養來自何處呢？要到那裡去找呢？每一個問題，耶穌都有答案。祂告訴雅各并邊的撒瑪利亞婦人說：「人若喝我所賜的水就永遠不渴。我所賜的水，要在祂裡頭成為泉源，直到永生。」（約翰福音4：14）

這位婦女一方面對耶穌這番話感到困惑不解，一方面不知道祂的真正身份，於是率真地回答說：「我知道彌賽亞（就是那稱為基督的）要來，祂來了必將一切的事都告訴我們。」（約翰福音4：25）

接著，耶穌以無比堅定的口吻說出兩千年後仍在我們心中迴盪的鏗鏘有力的話：「這和你說話的就是祂。」（約翰福音4：26）

耶穌就是我們滋養靈性所須的活水。

耶穌對迦百農群眾傳講的美好信息，更加確切指出祂是重要的靈性力量源泉。約翰福音第6章記載



會用信心的眼睛觀看「徵兆、奇蹟、預表和前兆」時(摩賽亞書3：15)，就會發現事實上所有的歷史、科學、自然以及各種神已啓示的知識都是在為祂作見證。祂是真理與光、生命與愛、美麗與善良的化身，祂所做的每一件事都是出於愛。尼腓說：「祂所做的任何事情，沒有一件不是為了世人的好處；因為祂愛世人，甚至捨棄祂自己的生命，以便將全人類拉近祂。」(尼腓二書26：24)

忠信的僕人信守聖約以滋養靈性，因這些聖約神的兒女能和他們的父及榮耀的救主合而為一。1832年4月26日，先知斯密約瑟蒙得一項榮耀非凡的啓示，啓示中耶穌透露了人與神訂立的神聖約定所具有的崇高約束力。「你們作我所說的事，我，主，便是被約束的；但是你們不做我所說的事，你們就得不到應許。」(教約82：10)

明智的僕人絕不輕忽他對基督的承諾，並且戰戰兢兢推動祂的事工，也會全心全力鼓勵別人光大他們在主的殿中鄭重立下的神聖約定。

忠信的僕人專注於滋養個人，神也是一個一個地關愛著我們。路加福音15章中，主以迷失的羊這則生動偉大的比喻，教導我們此事。比喻中，牧羊人放下99隻羊，到曠

野找尋那隻迷失的羊。

「找著了，就歡歡喜喜的扛在肩上，

「回到家裡，就請朋友鄰舍來，對他們說，我失去的羊已經找著了，你們和我一同歡喜吧。」(路加福音15：5-6)

想想牧羊人多麼關心這隻羊，牧羊人撇下99隻羊，到曠野找尋那隻迷失的羊，實在是件相當費事而且危險性極高的工作？曠野人煙稀少又危險，一不小心就會遇到大麻煩。牧羊人也深怕，他所撇下的羊群因為乏人照顧、看管，被壞人抓走，或出什麼差錯？稍微懂得羊的習性的人都知道，羊群如果沒有人看管很容易出問題。我自己是在農場長大的，所以很小就知道羊群很會製造麻煩。仔細想想，人何嘗不是如此！

一想到牧羊人為關心、愛護那隻迷失的羊所付出的努力，不禁讓人聯想起救主對我們每一個人的愛有多麼深，多麼恆久。忠信的僕人找到迷失的靈魂，並溫柔細心地將他帶回家時，救主會多麼高興：「靈魂的價值在神的眼中是大的。」(教約18：10)

再好的人也不可能有基督般那樣完全的愛心，但由阿爾瑪所發出的肺腑之言中，可以看出，他離這個境界已經不遠了。阿爾瑪離開柴

雷罕拉地，帶領幾位弟兄前往叛教的余雷人所住的地方，一心一意幫助他們回頭。阿爾瑪如此表達他對他們的愛，以及希望他們回到基督羊圈的願望：

「主啊，求你允許我們，使我們能成功地藉著基督而將他們再帶到你跟前。」

「主啊，他們的靈魂是寶貴的，他們的許多人是我們的弟兄；主啊，所以求你賜給我們權力和智慧，使我們能再將這些我們的弟兄們帶到你跟前。」(阿爾瑪書31：34-35)

主真誠的僕人透過無私的服務，協助他人領受活水和生命的糧。他們深知服務就是這段看似互相矛盾的經文之解答：要得著生命，就得先喪失生命。明智的僕人了解，服務是開啟高榮國度的金鑰，許多人便是透過服事基督而找到祂的。班傑明王以及其他蒙神感召的僕人一致宣稱：「當你們在為人類同胞服務時，你們只是在為你們的神服務而已。」(摩賽亞書2：17)了解這一點之後，你就會願意「自願與哀者同哀，安慰那些需要安慰的人，並在任何時間內，任何事情上，以及……任何場合中，做神的見證。」(摩賽亞書18：9)

明智的僕人協助他人領受活水和生命的糧，他們不求名，也不求利，他們根本不在乎這些東西，他們只求「行公義，好憐憫，存謙卑的心，與〔他們〕的神同行。」(彌迦書6：8)他們如同小孩一樣，「服從、溫順、謙恭、有耐性、充滿著愛、樂於服從主認為適於加在他身上的一切，像一個小孩服從他父親。」(摩賽亞書3：19)

願我們都能彼此相愛、彼此扶持、彼此服務。願每個人都能領受活水和生命的糧，在基督中成為完全。我這樣祈求，奉耶穌基督的聖名，阿們。■

前來主的屋宇

海大衛長老
十二使徒定額組

「時時保持配稱，經常去聖殿，這樣不但死者能因你蒙福，你自己也可以得到神應許給你的個人啓示。」



在這末世時代第一個有紀錄的啓示中，主指示斯密約瑟一件我們認為是這世代最偉大的事工：將活人和他們的家庭和祖先印證在一起。(見教約第2章)

加拿大亞伯達聖殿入口處的銅牌上刻有使徒惠特耐奧申80年前所寫的一首詩：

進入這殿的，一定必須心地純潔，此處提供的盛宴，世上絕無僅有，盡情享用吧，因為神已慷慨賜予，盡情品嚐這來自天上的喜悅。認識那位已克服死亡的基督，祂將那國度權鑰賜給了世人；印證權柄，貫穿古今，死者、活人一同成聖。

這些感人的字句提醒進入聖殿的人，聖殿事工極其莊嚴神聖，唯有準備好的人才能感受到天父的愛。

「一定必須心地純潔」，惠特

耐長老這句話在教導我們，進入聖殿前充份準備的重要。進入聖殿的人，一定要生活正義，才能配稱進入聖殿，並享用他所說的盛宴。

我們每年與聖職領袖做聖殿推薦書面談，目的就是確定自己是否配稱進入聖殿。聖殿推薦書經我們自己簽名，再加上聖職領袖的簽名之後，就表示我們配稱進入聖殿。對主教務必做到絕對誠實，如果有隱瞞，就是自欺欺人，而且加重了不為人知的罪。

出示推薦書給聖殿工作人員看，就是再度表明我們的配稱。拿到推薦書以後，如發現自己有不配稱的地方，最好遵照登山寶訓的指示去做：

「所以你在祭壇上獻禮物的時候，若想起弟兄向你懷怨，

「就把禮物留在壇前，先去同弟兄和好，然後來獻禮物。」(馬太福音5: 23-24)

記住，我們到聖殿呈獻的禮物，和古時不一樣，我們不再獻祭品，而是獻上惠特耐弟兄所說的純潔的心。我們應該遵從救主的指示，在進入祂的屋宇之前，先反省自己的言行舉止是否純潔。如有任何尚未悔改的罪，就應按照悔改的步驟悔改。

我們也應該反省我們與別人的關係，如發覺我們的兄弟、姊妹、妻子、丈夫、兒女、父母或任何人向「我們懷怨」，就應先想辦法改善或強化任何受損的情誼，再進入

聖殿。

真正謙卑和服從的人對自己的要求更高，他們會把與聖殿莊嚴神聖的氣氛或教儀格格不入的感覺與思想除去，他們會把任何怒氣、憎恨、罪惡感、恐懼、沮喪，或聖殿之外的任何顧慮拋開，因為這些都會使他們無法領受聖殿完全的祝福，即靈性的盛宴。進入聖殿之前，內心不能有所牽掛。

聖殿中蒙神揀選的人均能蒙得從天而降的力量。這種力量能使我們更有智慧更有效地運用我們的恩賜和能力，使我們在我們和所愛之人的生活中促成天父的目的。

1853年4月6日，楊百翰會長在奉獻鹽湖聖殿東南角的奠基石時，如此闡明了恩道門教儀的意義：

「你的恩道門就是接受主的殿中所有必要的教儀，這些教儀在你離開今生之後，使你能夠……通過[守衛天使]，回到父的面前……獲得你永恆的超升。」(聖殿，第34頁)

接受恩道門就是接受楊百翰會長所說的那些祝福。經常代替死者接受這項教儀，就能更加了解恩道門的重要。

一樣是參加惠特耐奧申所說的盛宴，有些人收穫良多，有些人卻了解有限。為何有人能收穫良多呢？因為他們了解主在聖殿中的教導方式。他們在進入聖殿時，心智各方面都已充份準備好，願意以主的方式接受教導。

了解有限，或對聖殿的經驗有點失望的人，可能是因為不了解主在殿中的教導方式。維特蘇約翰長老說：

「我們生活在一個充滿象徵的世界，除非一個人能透過象徵，看出各種象徵所代表的偉大事實，否則他（她）即使去過聖殿，也不能明白恩道門的含意。」(聖殿，第7頁)

去過聖殿之後，你是否覺得有點困惑、有很多不明白的地方或有點失望？如果有這種感覺，我勸你常回去聖殿。你回到聖殿時，心胸要開闊，並帶著一顆追求真理和破碎的心，以便讓聖靈透過啓示，來教導你這些象徵與你的關係，以及它們所代表的永恆真理。維特蘇長老給我們一些忠告，告訴我們如何做到此點。他以先知的第一次異象為例，教導我們如何在聖殿或其他地方接受神的啓示：

他說：「人如何獲得啓示呢？先知斯密約瑟如何得到他的第一次異象呢？首先，他有很強烈的渴望。在遠離人煙的樹林裡，他全心全意求問神；他與邪惡的力量交戰。最後，由於堅定的意念和不屈不撓的毅力，父和子從天而降，向他透露永恆的真理。」（聖殿崇拜，英文本，第63頁）

維特蘇長老指出，斯密約瑟由於堅定的意念和不屈不撓的毅力，才能在異象中見到天父和耶穌基督。我們要想獲得啓示，了解恩道門的教儀，也必須做到這兩點。「啓示……不會不求自來，必須靠著信心，努力尋求才會得到。如果一個人接受聖殿教儀時，願意張大眼睛，留意其中的象徵和聖約，並且不斷努力了解其真正的含義，神必開口說話，啓示自然來到。……了解恩道門，最佳的方法就是透過啓示，因為恩道門也是經由啓示而來的；那些心地純潔，努力尋求的人，必得到最偉大的啓示。」（聖殿崇拜，英文本，第63頁）

要明白神的事需要持久不斷的努力、一顆純潔和謙卑的心，以及開闊的心胸。有了渴望並且努力尋求，才會得到啓示。有了啓示之後，我們才能享受「來自天上的喜悅」。

關於此事，彭蓀泰福會長給了我們一項應許。他說：



「現在，藉著神所賜予我的聖職權柄……我應許你們，如果你更加勤於參與聖殿事工，你一定會得到更多的個人啓示。這樣不但死者能因你蒙福，你自己也會得到祝福。」（1987年5月，旌旗，第84頁）

時時保持配稱，經常去聖殿，這樣不但死者能因你蒙福，你自己也可以得到神應許給你的個人啓示，賜與你力量、知識、光、美麗和來自天上的真理，指引你和你的後代得到永生。有誰不想得到先知斯密約瑟在嘉德蘭聖殿奉獻祈禱文中所提及的祝福呢：

「我們祈求你，聖父啊，使你的僕人能以你的權力配備起來從這屋宇出去，使你的名存在他們身上，使你的榮耀圍繞在他們周圍，並且使你的天使們看守著他們。」（教約109：22）

去過聖殿之後，要和兒女、家人分享你的經驗，不要談論神聖的教儀，只要分享這些教儀所讓你感受到的愛和力量。

讓你的孩子看到你更溫柔，更有愛心地對待他們和你的永恆伴侶。經常提起聖殿的美妙經驗，子女自然會有渴望獲得這些祝福，而且為了得到聖殿的祝福，他們抗拒誘惑的意志也會更加堅定。

藉著神聖聖職的印證力量，由剛出生的嬰孩起一直到「主所透露最早時代的人」都能印證在一起（楊百翰，講誌，英文本，3：372），成為整個教長體制內的一環。

當一對戀人在聖殿的祭壇前跪下，由持有聖職的弟兄印證為今世及永恆的夫妻後，一個新的永恆家庭，一個永不中斷的單位便誕生了。丈夫和妻子若能互敬互諒，忠於他們與天父所立的約，這個家庭必能永遠在一起。

你們這些已經接受印證的，無論你的伴侶是否還活著，請回想你們跪在祭壇旁印證為今生和永恆夫妻的那個時刻。儀式中所說的證詞你們還記得多少？你是否還能體會到那種神聖莊嚴的氣氛，以及永恆



應許的偉大？你們是否還能感受到那股超越死亡、維持永恆關係的力量？你是否還記得在那個場合中，你們會感受到天父對你們的愛？

如果由於時間和現實的生活，你們已經不太記得印證時的感受與祝福，就應該再回到聖殿，為死者做同樣的印證教儀。夫妻應該好好把握機會，一起做這項教儀，如此一來就能更加了解你們所立的聖約，同時也能重溫印證為永恆伴侶那天所得到的應許。

你們之中有一些人聽到這些話可能會再次引發你們盡力掩藏的傷痛。這番話可能勾起痛苦的回憶，因為那一度是榮耀而美好的盼望，如今已完全走了樣。你的永恆婚姻可能因為配偶的不忠或叛教而破裂，或者因為漠不關心、忽略，或不重視聖約而漸漸走下坡。你可能曾盡力做好本份，扮演一位忠誠的配偶，而如今卻無奈地成為一個孤單無助的單親。

但願我的見證能鼓舞你們。我見證，只要忠於恩道門和印證教儀中所立的聖約，你必得到神所應許給你的祝福。不要因伴侶的不忠、犯罪，或漠不關心影響你對你所立的聖約之忠信。我見證，無論前面的路有多坎坷、有多漫長，有著領袖的關愛與支持和救主的愛，你必定能抵達永恆的目的地。

現在我要對那些拿不到聖殿推薦書的人說幾句話。要請求聖職領袖的協助，並且改變生活方式，使你可以配稱進入聖殿。進去之後，還要經常回去。

在那裡你會真正認識救主，你和祂的關係愈加親密之後，你對祂的愛會更有信心，遇到苦難時會更加信賴祂，相信祂能擔代你的軟弱。你願意接受這神聖的幫助時，就會發現只要救主和你同在，沒有任何考驗、困難、或障礙能將你打倒。這點的確千真萬確。

主的殿中每一項教儀都在為那

「已克服死亡的基督」作見證，見證祂的贖罪犧牲和祂的復活。我們學習有關不死和永生的教導，而藉著祂的贖罪犧牲這一切都是可能的。聖約和教儀都是神所給我們的祝福，讓我們有天能重回祂的面前。

結束時，我要再引用一開始時所引用的惠特耐長老的詩句：

進入這殿的，一定必須心地純潔，
此處提供的盛宴，世上絕無僅有，
盡情享用吧，因為神已慷慨賜予，
盡情品嚐這來自天上的喜悅。

認識那位已克服死亡的基督，
祂將那國度權鑰賜給了世人；
印證權柄，貫穿古今，
死者、活人一同成聖。

但願我們能把握每一個機會，經常去聖殿，盡情享用祂所賜的盛宴。

奉耶穌基督的名，阿們。■

舌頭可能是快刀

艾希頓馬文長老
十二使徒定額組

「做個熱心助人，具有建設性的人。做個善解人意、寬宏大量，能看到別人最好一面的人。」



詩篇第57篇中，大衛王如此祈求神的憐憫：「我的性命在獅子中間，我躺臥在性如烈火的世人當中，他們的牙齒是槍、箭，他們的舌頭是快刀。」（詩篇57：4）

在今天這個社會裡，為快刀般的舌頭所傷的人比比皆是。不論媒體或個人對於這種以舌頭傷人的行為均樂此不疲，也因此加深了舌頭的殺傷力。時下一般人稱這種以言語傷人的行為為「修理」人。

這種情形如今已蔚成風尚，「修理」鄰居、家人、公職人員、社區、國家、教會的情形時有所聞。孩子「修理」父母、父母「修理」孩子的情形屢見不鮮，實在值得警惕。

對教友而言，「不說壞話」不

但是一首聖詩，更是我們生活的準則（見聖詩選輯，英文本，第233頁）。我們比以往更須時時記得：「任何善良、優美、好名聲，或值得讚揚的事，我們皆追求之。」（信條第13條）果真能做到這點，那麼協助他人都來不及了，那有時間「修理」別人。

有人認為為求報復、引人注意、佔別人便宜或打敗對手不得不將他好好「修理」一頓。這種行為非常要不得，一個人的人格、信譽，甚至自尊往往因此毀於一旦。

有言：「想不到好話說時，就不要開口。」但我們卻和這個做人的基本原則背道而馳，成天只想「修理」別人。

有關別人缺點的報導和謠言俯拾皆是，對於那些存心傷害，刻意「修理」別人的人，要想找到對方的把柄，一點也不困難。但救主提醒我們，你們中間誰沒有罪，誰就可以先拿石頭打他（見約翰福音8：7）。喜歡揭發人隱私，唯恐天下不亂的人不怕找不到別人的缺點，世界上沒有人十全十美，因此要找別人的缺點實在太容易了——尤其是對有心的人來說更是如此。存心雞蛋裡挑骨頭的人，隨便都可以找到別人的缺點來大作文章。

我們應該回過頭來，實踐一些基本原則，在家裡多注意美好而值

得讚揚的事。重新重視家庭晚會，讓家庭晚會成為健全的溝通及教導的途徑或基礎，而不要動不動就「修理」家人、鄰居、老師或領袖。只要我們注重好的一面，積極的一面，並且追求好名聲，除去具有傷害性的思想，家人之間的向心力一定會更強。

將來很可能還會有許多人想辦法「修理」我們或其他的人，但我們決不能讓這種極具殺傷力的行為，毀了我們一生或妨礙我們個人及教會的成長。

有人曾經問過先後擔任六任美國總統顧問的巴魯奇，會不會因政敵的攻擊而惱羞成怒。他回答說：「從來就不會，因為這種事我根本不在乎。」

耶穌基督是世上唯一的完人，祂以身作則教導我們遭逢壓力的時候，要保持沉默，不論理由多麼堂皇，也不要浪費時間和精力「修理」別人。

有什麼好的方式能避免這種既傷感情、損人損己，又傷自尊心的行為呢？答案是以博愛替代「修理」人。摩羅乃這樣說：「因此，我所愛的弟兄們，如果你們沒有博愛，你們就算不得什麼，因為博愛是從不失敗的。因此你們要牢守著博愛，那是一切事物中最偉大的。…

「博愛是基督純正的愛，這種愛永遠忍受。」（摩羅乃書7：46-47）

「博愛」這個名詞經常為人誤解。我們往往以為博愛就是探視病人、送東西給貧苦的人、與不幸的人分享多餘的物資。但事實上，博愛的意義遠不止此。

真正的博愛是不能送給別人的；博愛須要培養，並且溶入生命裡。當博愛這項美德深植內心時，你就會變成另外一個人，根本不可能會有「修理」人的念頭。

博愛的最高境界或許就是善待他人、不論斷他人或將他們分門別類、寧可相信別人、不冤枉好人。博愛是接受別人的差異、弱點和缺點；包容那些令我們失望的人；或當別人沒有以我們的方法處理事情時，仍能克制自己，不隨便生氣。博愛是不利用別人的弱點，樂意寬恕傷害我們的人。博愛是希望大家都很好。

每個人都有弱點或失敗的經驗，這些我們自己很清楚，用不著別人再來告訴我們。我們需要的是家人、朋友、同事及弟兄姊妹的支持、開導及信任。我們希望他們相信，雖然我們有弱點但我們已經盡了全力。曾幾何時，我們不再相信別人？曾幾何時我們不再真誠希望別人成功？曾幾何時，我們不再手牽手，肩並肩互相砥礪？

撒但在末世時代最常用的伎倆就是挑撥離間，這點並不足為奇。他很樂意看到我們彼此挑剔、嘲笑、利用鄰人的弱點或互相批評。摩門經清楚告訴我們憤怒、怨恨、貪婪及憎恨的根源為何。

尼腓預言末世時魔鬼「必在人類兒女的心中狂怒，激起他們對那美好的事物發怒」（尼腓二書28：20）。由我們經常看到的新聞報導看來，撒但似乎相當成功。貪婪、詐欺、暴力、色情以及商人、運動員、政客之間不擇手段攻擊對手的猙獰面目，透過電視媒體的報導活生生的出現在我們眼前。

經文似乎有個共通的主題。我們先看看登山寶訓，這是耶穌召喚門徒後，給他們的第一項教導。登山寶訓可以說是如何歸向基督的最佳指南，其內容似乎圍繞在愛心、憐憫、寬恕、恆久忍耐等幾項主題上。換句話說，就是更加善待同胞時所必須具備的特質。我們仔細來看看救主給十二使徒的教訓：祂勸誡他們（以及我們），要「同弟兄

和好」（馬太福音5：24），「趕緊與〔對頭〕和息」（第25節），「愛〔我們的〕仇敵，為那逼迫〔我們的〕禱告，（善待憎恨我們的，為那為難我們、迫害我們的禱告）」（第44節）。祂告訴我們：「有人打你的右臉，連左臉也轉過來由他打。」（第39節）

有趣的是，主剛召喚門徒時，教他們的第一課就是待人處世之道。主在美洲大陸短暫的停留期間所強調的信息基本上大同小異。這是不是意謂著待人處世之道乃是基督福音的精髓？

在一個為成年教友舉行的非正式爐邊聚會中，主持的領袖提出這個問題要大家踴躍發表意見：「你怎麼知道一個人是否真正歸信？」大家熱烈討論了45分鐘，主持人也仔細的將大家所提出的各種不同意見寫在黑板上。每項意見都很有深度、很有價值。但不久之後，這位了不起的教師把黑板上所寫的東西全部擦掉。他先感謝大家的寶貴意見，然後，教導了一項非常重要的原則：「一個人的靈性如何，一個人是否真正歸向基督，由他做人處事當中就可以看得一清二楚。」

請仔細思考一下這句話的含義。我們對待家人、朋友、同事的態度和我們經常強調的其他福音原則同樣重要。

婦女會上個月慶祝成立150週年紀念。婦女會的座右銘「愛是永不止息」，正是婦女會成員及全世界各地聖徒所依循的生活方式。

想想如果每個人都願意彼此珍惜、照顧、安慰，那麼我們的世界，我們的支會或聖職定類組、輔助組織會有什麼樣的變化，想想這種可能性！

有位擔任支聯會婦女會會長團成員的年輕姊妹，生活面臨極大的壓力。某天早上她在會長團會議中發了脾氣，她們所討論的問題使她



有點生氣，但真正的原因是家中一件重大的事情，讓她覺得壓力很大，也很沮喪，因此她變得有點暴躁。後來她對自己的行為感到很愧疚，並向大家道歉。會長團的人都很寬宏大量，勸她不要將這件事放在心上。但她仍覺她們會因為看到她的弱點而輕視她。當晚吃飯時間，門鈴響了，會長團的人帶著晚餐來看她，她們跟她說：「我們知道今天早上妳一定是累壞了，才會發脾氣，因此特別送點晚餐給妳，也希望妳知道我們愛妳。」這位年輕的姊妹很訝異，她的朋友不但沒有因她的失態而批評她，而且還支持她，她們不但不「修理」她，而且還以博愛的精神對待她。

做個熱心助人，具有建設性的人，做個善解人意、寬宏大量，能看到別人最好一面的人。幫助別人做個更好的人，對商場、運動場或其他場合的對手要公正。不要受世人的想法所騙，以為可以用恐嚇或

支持教會職員

孟蓀多馬會長
總會會長團第二副會長



各位弟兄姊妹，在此我要提出總會當局人員及總會職員名單，請大家表決支持。

茲提議，我們支持彭蓀泰福會長為先知、先見、啓示者，及耶穌基督末世聖徒教會總會會長；興格萊戈登為總會會長團第一副會長；孟蓀多馬為總會會長團第二副會長。

凡贊成者請表示，如有反對者，也請同樣表示。

茲提議，我們支持洪德豪惠為十二使徒議會會長，及下列人員為十二使徒議會成員：洪德豪惠、潘培道、艾希頓馬文、貝利多馬、海大衛、傅士德雅各、麥士維尼爾、納爾遜羅素、鄒克司達林、培勒羅素、胡適令約瑟、司考德李察。

凡贊成者請表示，如有反對者，也請同樣表示。

茲提議，我們支持總會會長團的副會長，以及十二使徒為先知、先見、啓示者。

凡贊成者請表示，如有反對者，

也請同樣表示。

卡普阿德絲姊妹，由於她的先生卡普希伯已被召喚主領加拿大的溫哥華傳道部，因此必須卸免她擔任總會女青年會長的職務，同時我們也卸免她的兩位副會長，梅蘭潔恩和何珍妮，以及所有總會女青年理事會的成員。

凡對這些姊妹傑出的服務深為感謝的請舉手表示。

茲提議，我們支持何珍妮姊妹為總會女青年會長，皮爾斯維吉妮為第一副會長，賓納加派翠西亞為第二副會長。

凡贊成者請表示，如有反對者，也請同樣表示。

表決已獲一致通過。

謝謝各位弟兄姊妹不斷的支持與愛護。

新召喚的總會女青年會長團請到台上就坐。■



暗中破壞等手段取勝。幫助沒有安全感、孤單或煩惱的人。

我相信如果我們能了解彼此的心，知道每個人都有他的考驗，情形一定會大為改觀。大家都會更溫和、更有愛心及耐心、更寬容、更關懷。

撒但如果能想辦法讓我們彼此挑剔、攻訐、「修理」、傷害、論斷、侮辱、嘲笑的話，這場戰爭他就已經贏了一半。為什麼？因為雖然這些行為沒有像某些罪那樣惡行重大，但卻會阻礙我們靈性的成長。哪裡有紛爭、論斷、爭吵或批評，那裡就沒有主的靈。

早在新約時代雅各就警告我們要控制舌頭：

「這樣，舌頭在百體裡也是最小的，卻能說大話。看哪，最小的火，能點著最大的樹林。」

「舌頭就是火，在我們百體中，舌頭是個罪惡的世界，能污穢全身，也能把生命的輪子點起來，並且是從地獄裡點著的。」（聖經雅各書3：5-6）

讓我再重申一次這項原則——如果一個人願意真正歸信耶穌基督，與祂立下承諾，一定會發生一個很有趣的變化：我們會變得非常在意同胞的福祉，待人處世也會更有耐心、更仁慈、更願意包容，一心一意要幫助別人變得更好。這是真正歸信的開始。

讓我們展開雙臂，接納每一個人，相信他已努力做好本份。多說一些有愛心、能鼓勵人的話，不要再「修理」別人，害人害己。

雅各提醒我們：「使人和平的，是用和平所栽種的義果。」（聖經雅各書3：18）

願神幫助我們每一個人及全體教友，讓我們了解到，今後務必以「博愛」的精神對待別人，而且永遠不要再「修理」別人，並且互相教導這件事，奉耶穌基督的名祈求，阿們。■

總會稽核委員會 報告

戴維斯泰德
總會稽核委員會

致耶穌基督末世聖徒教會總會會長團

教會稽核委員會係獨立於教會全體職員、僱員及各種作業之外，並且有權查核所有與本委員會職責有關的紀錄。我們已審查截至1991年12月31日止，教會各基金的收支情形，以及確保教會資產及其管理下各種組織，包括經費、會計、稽核各系統的其他程序，和有關的財務報表，這些均已經適當管理。

該年度總會基金的支出係經什一奉獻基金委員會核准，該委員會由總會會長團、十二使徒議會及總主教團在主啓示的指示下組成。撥款委員會和經費委員會，於核准的預算內處理主要的開支。

稽核部門的人員由檢定合格的會計師或具同等資格的稽核師組成，獨立於其他部門之外，負責處理教會在世界各地的財務稽核、營運稽核及電腦系統稽核工作。為教會所有或管理的公司企業，其帳目不

由財務及紀錄部門管理，乃是由教會內部的稽核員、獨立的專業稽核公司，或政府所規定的代理機構，負責稽核。各單位的稽核工作由當地負責稽核，地區性的稽核程序已經建立，其稽核報告由稽核部門審核。

根據本委員會對教會財務和營運管理系統，及稽核報告所做的審查，我們認為各經費、會計、稽核，和其他管理程序均已充分維護教會資產和責任。截至1991年12月31日止，所有物資運用、總會所有基金收支，均依教會既定的政策和程序來管理、入帳。

總會稽核委員會
甘迺迪大衛
貝德曼梅洛
戴維斯泰德 謹此呈報 ■

1991年 統計報告

華生麥可
總會會長團秘書

總會會長團發布截至1991年12月31日止，本教會成長與狀況之統計報告，供教友參考。（由大會前所得的1991年報告中估計而得。）

教會單位

支聯會.....	1,837
區會.....	527
傳道部.....	267
支/分會.....	18,810
(以上統計顯示1991年內，增加了53個支聯會、720個支分會。)	
已組織支會或分會的國家及領土.....	138

教友人數

教友總數.....	8,120,000
1991年有紀錄的兒童受洗人數.....	75,000
1991年歸信者	
受洗人數.....	297,770

傳教士

全部時間傳教士.....	43,395
--------------	--------

去年四月以來逝世的著名教友

七十員第一定額組：卡內柏德瑞克長老；總會當局榮譽退休人員：安德生約瑟長老；前任總會女青年副會長，及十二使徒助理朗敦約翰的遺孀：朗敦法蘭絲姊妹；前任總會兒童會副會長：德克西黎恩姊妹；總會稽核委員會主席：艾德林惠福。



少作工的人

貝利多馬長老
十二使徒定額組

「一些僅在幾年前我們從未夢想過，或從未希望過的國家，都已打開大門，接受福音教導。現在，我們比以往更迫切需要全部時間傳教士。」



在阿爾瑪書第四章中，我們看到該書中常見的一種情形，那就是首席靈性領袖對於人民的行為感到憂心忡忡。我們讀到：

「法官統治的第八年，教會的人民開始驕傲起來，由於他們極大的財富，他們精美的絲織品和細麻織品，也由於他們許多的牛群、羊群、金銀，和種種寶貴的東西，這些都是從他們的勤勞中得來的；他們在這一切東西中自高自大起來，他們開始穿著昂貴的服裝。這是使阿爾瑪非常痛苦的原因，也是使許多阿爾瑪任命為管理教會的教師，祭司和長老們非常痛苦的原因；他們許多人因看到了那已在他們人民之中開始的邪惡而感到極度的憂慮。」

那是阿爾瑪作決定的時刻，他

以大祭司的身份努力以福音教導人民，希望他們不要落在罪罰之中，並以大法官的身份，維護當地法律公正。他看到人民日漸邪惡，自己卻沒有足夠的時間來做好這兩個職務時，我們可從阿爾瑪書中看到他的決定：

「他從教會的長老們之中選擇了一位聰明人，按照了人民的公意賜與他權力，使他具有按照所賜的法律而制定法律的權力，並按照這人民的邪惡和罪行而實施那些法律。」

「這個人的名字叫做尼腓哈，他被任命為首席法官；他坐在審判席上審判並統治人民。」

「阿爾瑪並未授與他管理教會的大祭司職位；他自己保留了大祭司的職位，而將審判席交給了尼腓哈。」

「他這樣做是為了好使自己到他的人民之中去，或到尼腓人之中去，對他們宣講神的話，來喚起他們對他們的責任的記憶，並可藉著神的話，來抑制他人民中一切的驕傲、詭詐和紛爭，因為除了他以完全不利於他們的見證來壓倒他們外，沒有別的方法可以矯正他們了。」（阿爾瑪書4：16-19）

阿爾瑪明白生命中一項重要的真理，那就是除非大多數人已受教導而願意遵守行為準則，而不會陷入罪惡之行，否則人類的問題是無

法解決的。主在造天地之初，已將誠命和聖約賜給地上第一對父母，告訴他們如果遵守並服從這些誠命，就可使人類不致流於不義的生活而招來痛苦悲傷。當我們省察遇遭世界，應當自問：「我們該如何更有效地避免那些造成人類心靈上、情感上及物質上層出不窮的問題所造成的墮落？」我們似乎用了太多時間和精力在彌補罪所帶來的創痛，而不知應更努力教導人們以主的律法做為個人生活標準的依歸。

我們可在舊約的以西結書中看到，主斥責那些不幫忙照顧祂羊群的人，祂說：「我的羊在諸山間，在各高岡上流離，在全地上分散，無人去尋，無人去找。」

「我的牧人不尋找我的羊，這些牧人只知道牧養自己，並不牧養我的羊。」

「主耶和華如此說，拿哪，我必親自尋找我的羊，將他們尋見。」（以西結書34：6，8，11）

這不也正是救主在世上傳教時，體會到的同樣感觸嗎？馬太福音中說：「耶穌走遍各城各鄉，在會堂裡教訓人，宣講天國的福音，又醫治各樣的病症。」

「他看見許多的人，就憐憫他們。因為他們困苦流離，如同羊沒有牧人一般。」

「於是對門徒說，要收的莊稼多，作工的人少。」

「所以你們當求莊稼的主，打發工人出去，收他的莊稼。」（馬太福音9：35-38）

現在，在主的葡萄園工作的人，和以前一樣，仍然太少。我們可從最近幾年看出先知不斷呼籲每位配稱能幹的青年去傳教，而我們也看到多麼令人感動的響應。成千上萬的年輕人聽了先知感人的號召，踏上光榮成功的傳道旅程，前往各地宣講救主的福音給日益增加的世人。他們的收穫令人驚歎！

傳教士人數增加的同時，又聽到先知呼籲打開各國的門教導福音。我們都目睹了聖徒共同祈禱所產生的奇蹟，一些僅在幾年前我們從未夢想過或從未希望過的國家，都已打開大門接受福音教導。現在，我們比以往更迫切需要全部時間傳教士，我們要再次呼籲每位配稱的年輕人，留意先知的聲音，去從事全部時間的傳教事工。我們呼籲主教和分會會長注意每位配稱能幹的年輕人，使他們都有機會去傳教。許多女青年也加入傳教的行列，而且還是表現最傑出的一群。

甘賓塞會長給女青年以下的忠告：「許多女青年都有渴望從事全部時間傳教事工，我們也很歡迎她們來從事神的事工；這項責任是落在弟兄的身上而不是在姊妹的身上，但她們甘願樂意的犧牲將帶來豐盛的祝福，神很高興她們願意帶領靈魂歸向祂！」

這些勇敢的男女青年到傳道地區去，為救主作堅強見證，提供基督般的服務，並用堅定信心教導福音。

除了需要更多男女青年去服務外，更需要夫婦傳教士。每次我們拜訪各個傳道部，一致的反應都是欠缺夫婦傳教士，我們非常需要經濟獨立，具有堅強見證，而且身體健康的成年夫婦加入傳道行列，使得我們的傳道成果更加豐碩、更加穩定。

因為有這麼多工作的機會，我們需要具有經驗的夫婦幫助新接受福音的歸信者，確使那些落在肥沃土地上的信心的種子會受到良好的照顧和培養，以前生活中的那些野草不會再長出來威脅好的枝子。成熟的夫婦教友長年在教會各支、分會中學習，並擔任教導及行政工作，到處都非常需要這些經驗來防範柔弱的新枝子為俗世所征服。

你們就是那建立「穩當根基」

的人，穩當的根基能鞏固新教友對真實福音的信仰，並幫助他們配稱獲得永生的祝福，聽聽那些曾去傳教的夫婦們的經驗。

引述幾行奧克拉荷馬州塔爾薩傳道部會長最近收到的信，信上說道：「最近才結束傳道的威爾遜夫婦在使活躍計畫上有非常傑出的表現，他們在內華達支會服務的一年內，幫助兩對夫婦到聖殿印證，十八位慕道友受洗，出席聚會的人數從136人增加到180人。他們到傳道區時，才買了一輛新貨車，傳道期間他們大約開了四萬七千公里的路。這對夫婦真是獻出他們全部心力，在這地區為神服務。他們已退休，住在聖喬治市，希望在不久的未來能再去傳教。」

信上接著寫道：「威廉弟兄是黎巴嫩分會的分會會長，威廉會長和威廉姊妹所做的使活躍工作及開始家譜中心的事工都非常傑出。」

威廉姊妹寫著：「我以我的先生為榮，他的確幫了年輕長老很大的忙，他給他們所需要的支持。與傳教士出去教導慕道友，是威廉弟兄最快樂的時刻。」

「自從開始新的家譜圖書館，我一直都忙著幫人做家譜，教友和非教友都有。當地家譜圖書館協會(非教會組織)每個月一次到我們的教堂，舉行家譜會議。他們都很喜歡我們的新圖書館和完善的家譜研究設備。我盡我所能訓練每位成員，這樣他們也能和我們一樣清楚圖書館的各項細節，因為我終究要離開返家。」

另一封信來自曾在澳洲傳教的佩斯家庭的來信，寫道：「我承認要離開成長中的孫兒女們很難，但是我們卻可以和家人分享傳教所帶來的喜悅，知道我們的子女和小孫兒女每天晚上為我們禱告，使我們感受到莫大的支持和鼓舞。另外，我們所做的一切都是為事奉天上

的父，因為祂承諾，只要我們事奉祂，我們的家庭關係就能持續到永遠。」

所有達到傳教年齡的青年及特別的成年夫婦啊，現在不正是做決定的時候嗎？你們可曾坐下好好想一下想要擁有什么樣的生活回憶？充滿一些瑣碎的俗世追求，像遊艇和旅行房車，或只是沉溺於旅行玩樂呢？

或是你的生命將顯示你曾宣講和教導主和救主的福音給那些聽到你聲音的人時所得到的快樂經驗？但願你做了和阿爾瑪一樣的決定，走到他們當中對他們宣講神的話語，喚醒他們對個人責任的記憶來抑制他們的驕傲、詭詐和紛爭，這樣使你能與他們分享見證來矯正他們和讓他們得救。

主教和分會會長們，如果你召喚支會或分會中的一對夫婦去傳教，就等於有八千對夫婦傳教士加入傳教事工，我們多麼需要他們！

對於願意接受召喚前去服務的人，我可以向你保證，你的好名聲將在今生甚至直到永遠都不會被遺忘。我們要再一次感召，且祈求主差遣更多的教友來工作，因為田地已白的可以收割了。

我向你們見證，我們所從事的是神的事工，奉我們的主和救主耶穌基督的名，阿們。■



苦難中的耐性

艾伯爾安祖長老
七十員

「塵世生活的大挑戰並不是去想如何避開這些苦難和問題，而是要戰戰兢兢地準備好自己去克服它們。」



教會成立之初，迫害日益加增，主對斯密約瑟和考得里奧利佛說：「在困難中要忍耐因為你將有很多苦難；但要忍受之，因為，看著，我與你同在，甚至直到你日子的盡頭。」（教約24：8）

我們處在這塵世的片刻之際，將不斷面臨苦難、橫逆和考驗，正如救主所說：「在世上你們有苦難。」（約翰福音16：33）因此，塵世生活的大挑戰並不是去想如何避開這些苦難和問題，而是要戰戰兢兢地準備好自己去克服它們。

「準備好自己」乃是因為我們需要不斷的努力去發展這種忍耐的特質。唯有透過這過程，人才能理解忍耐並獲得這項特質。

先知斯密約瑟因福音而被囚禁於利巴地監獄，在那段極端痛苦和迫害的日子裡他寫給聖徒一些信息

，說道：「親愛的弟兄們，不要以為我們已膽怯了，好似有些古怪的事已發生在我們的身上，因為我們已事先看到和確知所有這些事情，並確信我們比逼害我們的人們有更好的希望。因此神已為這重擔而使我們的肩膀闊而強壯。我們以我們的苦難為榮，因為我們知道神與我們同在，祂是我們的朋友，而且祂必拯救我們的靈魂。」（斯密約瑟先知的教訓，第123頁）

要經得起痛苦和悲傷，就必須有耐性，這樣才不致抱怨或沮喪；抱怨和沮喪使我們遠離聖靈。當我們為著真理而面對苦難和迫害時，也必須忍耐；這將樹立一個榜樣，因為我們背負十字架的態度將對別人造成莫大影響，照亮他們的前程。

摩賽亞的兒子們接受召喚時的那種方式和態度，是我們在背負十字架時應效法的榜樣。他們被委任「到你們的弟兄拉曼人中間去，證實我的話；然而你們要在長期忍受和苦難中有耐性，這樣你們好因我而給好榜樣他們看，我必使你們成為我手中的工具，來拯救許多的靈魂。」（阿爾瑪書17：11）

在我們走向人生最終目標時，必須時常保有忍耐的特性，就像主給予教會長老的忠告一樣：「要繼續忍耐直到你們被造成完全」（教約67：13）。

大家應該了解，我們在此所談

的忍耐不是那種消極的忍耐，也就是只讓時間來治癒或解決「臨到我們之事」，卻是一種積極的，「使事情發生」的忍耐。這就是保羅在羅馬人書中講到「恆心行善」（羅馬書2：7）時所描述的那種忍耐。

我們可從一些例子中看到，運用忍耐於我們生活中的永恆意義，也許最佳的典範就是彼得所說的：「你們若因犯罪受責打、能忍耐，有什麼可誇的呢？但你們若因行善受苦、能忍耐，這在神看是可喜的。」（彼得前書2：20）

在困難和逆境中的耐性是指堅定地持守，不離棄所知道的真理，懷著堅定的希望，知道在主所定的時候我們會理解我們目前尚不能理解，和那些令我們痛苦的事情。

然後在瑪拉基書中的應許就會實現：「那時你們必歸回，將……事奉神的和不事奉神的分別出來。」（瑪拉基書3：18）

一位忠信的姊妹，她的兒子在傳教期間遇害，而使她對生命產生許多疑惑。這些問題或閃自她的腦海，或由不信者所提，諸如：「如果我兒子是好傳教士，也是出色的兒子，那他為什麼會遇難？」「我兒子是在為主服務，是他那些正準備去傳教的弟兄的好榜樣。為什麼？」

在苦難和逆境中的耐性，就像「我不知道，我也沒有全部的答案，但有一件事我確實知道，那就是有一天，在主所定的時候，我會再見到我的兒子並與他重聚。」

這位姊妹的回答不就像尼腓一樣，是受到那靈的感動而說出的：「我知道祂愛祂的子女；然而，我不知道一切事情的意義。」（尼腓一書11：17）這是多麼美好的榜樣。我們前途未卜時，多麼需要這種信心來使內心得到安定。

早期基督徒在面臨迫害要脅時，正如保羅記載的，他們充滿見證

的忍耐顯現在他們對基督的信心和希望上：「我們四面受敵，卻不被困住。心裡作難，卻不至失望。」

「遭逼迫，卻不被丟棄。打倒了，卻不至死亡。」

「身上常帶著耶穌的死，使耶穌的生，也顯明在我們身上。……」

「自己知道，那叫主耶穌復活的，也必叫我們與耶穌一同復活，並且叫我們與你們一同站在祂面前。」

「所以我們不喪膽。外體雖然毀壞，內心卻一天新似一天。我們這至暫至輕的苦楚，要為我們成就極重無比永遠的榮耀。」（哥林多後書4：8-10, 14, 16, 17）

基督的一生說明了如何在困難和痛苦中忍耐。在客西馬尼園那極度苦痛的時刻裡，他還能恆切地禱告：「我父阿，倘若可行，求你叫這杯離開我。然而不要照我的意思，只要照你的意思。」（馬太福音26：39）他為我們樹立了榜樣和標準，使我們知道，無論處境或環境如何，都應服從且不屈不撓。

我們結束禱告時，有幾次說過「求祢叫這杯離開我」？

在不同的環境中，這苦杯也許就象徵著疾病、痛苦、憂慮、失業，或某位親人的痛苦，我們能繼續我們的禱告說：「然而，不要照我的意思，只要照祢的意思」嗎？「然而」這個字是個關鍵，充分表達出我們把一切都交到主手中。

在生命的旅途中，有時我們要承受不信者的非難，或遭人憎恨，或為人所拒，或許多人的不耐煩，或朋友的背叛，我們必須如此禱告，使我們得以因主將陪伴我們到底的堅定信心和強力的見證，而脫口說出：「然而，父阿，願祢旨成。有了祢的幫助，我就能堅忍地走在那條能把我帶回祢身邊的路上。」

1833年，藉著斯密約瑟先知，主以撫慰和希望之言安慰那些「受

苦難的，被迫害的，並被逐出繼承土地」（教約101：1）的教友們說：「讓你們的心得安慰；……所有血肉之軀都在我手中；要保持寧靜並知道我是神。」（教約101：16）

對生活在苦難之中且言語遲鈍的以諾，主說：「張開你的口，你的口將被充滿，我必賜給你要說的言詞，因所有血肉之軀都在我手中，並且我要按照我認為好的方式行事。」（摩西書6：32）

關於斯密約瑟的敵人，主對正處考驗中的斯密約瑟說：「持守著你的道路……；因為這些事的範圍已被限定，不能越過。」（教約122：9）

主在那些接受祂勸導的人們身處逆境時，賜給他們這些勸導的關鍵話語：「所有血肉之軀都在我手中」，「知道我是神」，「我要按照我認為好的方式行事」，「這些事的範圍已被限定，不能越過」。在考驗的時刻，這些話語鼓勵我們要有耐性和毅力，這特質乃是建立在個人的見證上。

用救主的話說，永生就是「認識神」（見約翰福音17：3），也就是對神的認知以及對神的見證。「認識神」甚至包括認識我們自己，因為正如斯密約瑟先知所說：「如果世人不了解神的特性，他們就是不了解他們自己。」（斯密約瑟先知的教訓，第343頁）認識神不僅僅是「談論神」，麥康基布司長老將之解釋為：「想神之所想，感神之所感。」（新約教義評論，英文本，1：762）

如果我們認識神並了解祂是全能的，我們怎麼能不耐心地忍受生活的各種考驗呢？我們可以同尼腓一起說：「祂比整個大地都強大」（尼腓一書4：1）。我們知道祂的全能並能為祂的全能作證；我們也可以同李海一起說：「萬事都已照著那位知道萬事者的智慧而做成了。」



」（尼腓二書2：24）

有著對神之全能的知識，和對天父之特性的堅強見證，忠信的末世聖徒就不會因為某項目標沒有達到，或因為沒能如願的得到問題的解答，或因為沒能得到安慰以平息今日的煩惱而失望，反而會依照主的時間，耐心等待應許的來臨，因為主「知道所有對世人決定了的時期」（阿爾瑪書40：10）。忠信的末世聖徒之所以耐心等待，是因為懷著信念而運用信心，這信心即「所望之事的實底」（希伯來書11：1）；這信念就是，應許將「在祂自己的時刻，依照祂自己的方式，並且按照祂自己的旨意」（教約88：68）而實現。

神確實活著，也確實會實現祂的應許；在對此所作的許多見證後，我願加上我的見證，我知道即使在困難和苦難的時候，只要懷著信心、耐心地持守，安慰和希望的祝福便會進入我們的生活，我們就能分享艾蒙對他的弟兄所提到的那種「無限的快樂」（見阿爾瑪書27：17-18；28：8）了。

因此，用斯密約瑟的話來講：「你們神的聖徒們啊，要站穩，多支持一會兒，那麼人生的風暴將過去，而你們將受到那位你們是祂僕人的神的酬賞，並且祂必將重視你們為基督及福音的緣故所受的一切勞苦和憂傷。」（斯密約瑟先知的教訓，第185頁）

以上所說是奉耶穌基督的名，阿們。■

整頓生活

布蘭福威廉長老
七十員

「雜亂的生活是因為人自己無法控制情況，而讓周遭一切圍住你，……控制你。」



因為教會指派的關係，內人和我住在離子女很遠的地方，這免不了信件往來。在此，我想讀一段我女兒最近的來信。

「我變成護士了，六個小孩之中四個感冒了，我心想改變志願，由心理醫生改當護士。反正這一家大小頭腦都還清楚，只是生了病而已；孩子生病時，我就一肚子怨氣。」接著，她用粗體字寫道：「我要過正常的生活。」

內人和我讀完這信，彼此會心一笑。我們子女的生活極為忙碌，生活在所謂的「快節奏」中。

話說回來，信尾的那句「我要過正常的生活」卻牢牢地印在我心上，我越加思索，就越加擔憂，這種擔憂令我想談談有關整頓自我，重返樸實的生活。

話說有個男孩放學回到家，看到父親站在門口，望著門內髒亂的

家。孩子問：「媽在家嗎？」父親答說：「沒見到，不過她是在裡面準沒錯，我聽見她在哭。」要是這個故事是想像出來的，也就很好笑，但我相信雜亂無章的生活會造成不少悲哀，也會時常引人哭泣；我也相信有許多人雖處在所謂的「快節奏」中，卻但願能過正常的生活。

雜亂的生活是因為人自己無法控制情況，而讓周遭一切圍住你，讓它們耗掉你的時間，控制你，進而對你的幸福和永恆進步產生不良的影響。

許多事務會把生活搞得雜亂無章，收集東西就是很明顯的例子。但願我能向大家上一課如何整理東西，如何將它們分門別類，加以處理掉，然後將剩餘的安頓就序，但我沒有資格這麼做。

上回，我整理東西時，用了九個小時，將東西搬過來搬過去，從一個盒子換到另一個盒子，這裡堆一疊那裡積一塊，完工時，頗為自豪。之後，卻發現其實我只是變動了堆積的地方而已。

內人說我有某種下意識的規定，總得在丟棄東西之前，將東西東搬西調不下一百回。總之，你若需要人教你做這種事，就請另尋專家。

不過，我深知我們會被東西層層圍住，而抽不出空來作屬靈的事。環顧四週，你會看到各種玩意兒，各樣賞心悅目的東西，都是我們

花大把錢買來娛樂欣賞的。

其他促使我們生活雜亂，耗掉我們時間的事，就不如剛提到的那類東西那麼明顯。它們比較詭譎，好像能自然地控制我們。

是這樣的，我所謂的詭譎事物，就是某種隱藏的東西，儘管不去想它，它還是存在著，但我們卻不會想到它會弄亂生活步伐，對我們的生活產生副作用，每每想到這詭譎之事，我就知道撇但正在著手他的陰謀。

魔鬼最喜歡的莫過於成為我們思想上的夥伴，他明知我們有自由選擇權，可以自行作選擇；他也知道，我們在今世時就受時間所控制。靠著他詭譎的作風，一旦成了我們思想上的夥伴，他就可以讓我們做錯誤的決定，使我們浪費時間，阻礙我們去做當做之事。

生命的成就掌握在時間的運用上，我已指出，在屬世時我們受時間所限制；同時，我們有選擇權，自行利用時間。讓我再強調：生命的成就掌握在時間的運用上。

我知道要重新整頓生活，就必須從上往下分門別類地著手，更加有秩序地規畫生活，這不簡單，但並非不可能。更加有秩序地規畫生活是很重要的，但仍不夠，我們必須捨棄許多東西，我們需要真正擺脫它們。

想如此做，就必須先列出一些必需品，像我們的福祉和幸福，以及永恆救恩不可或缺的東西，這清單必須以福音為準繩，包括使我們聖化以及完全的基本要素。這決定需透過靈感，並虔心地判斷，方能在真正不可或缺的事物及欲望上做取捨。不可將需要與貪婪混為一談，清楚分辨出何者是重要的，何者是人想要的，而不應考慮我們是否要過「快節奏」式的生活。

我們需要檢討一下自己在各方面使用時間的情形，這包括工作、

事業成就、維繫關係，以及支配行為的生活習慣，如果仔細檢查，就可比較明白應把時間用在哪些事上。

這清單的頭一條應是我們的家庭。除了對神的熱愛外，最重要的就是家庭。家人的屬世和屬靈幸福是最重要的，因此必需勞動以供應其需要，這意謂著努力工作。雖然凡事要平衡，也要有時間做有趣的事，但這不能取代全家人一起合作，以符合家人屬靈和屬世的需要。工作是神的誠命，能帶來個人和家庭的幸福，也是教會和社會的力量來源。

做母親的不應有太多繁忙雜事，而疏忽了她神聖的職責；做父親的不應讓任何活動，（不論多麼有趣，或似乎有多麼重要），影響他對家中每位成員細心的照顧，以及提供個別的服務。

過了今生，仍舊有母親和父親的頭銜，然而，我們所掙來的任何俗世事物和頭銜卻都會消失，而且還會弄亂我們的生活，影響我們的永生。

年輕人必須知道，任何會導致你遠離通向天父之道的事，不論多麼有趣，都是不值得的。

我們務必記得凡不奉行耶穌基督福音的基本教訓，就不算是生活在福音之中，不論是誰或什麼事使你不這麼做；同時，也必須記著破碎的家庭就是破碎的家庭，不論是誰或什麼事造成的。其次我們必須自問一些嚴肅且值得深思的問題，一項就是：我抽出時間做禱告嗎？我不是指偶爾、匆促、例行公事般的禱告，好像急急忙忙和天父擦身而過，揮個手打個招呼那樣；我指的是真誠、發自內心、帶著痛悔之靈破碎之心的禱告。謙卑地跪下，向天父表明你的確愛祂；一種私下的禱告，包含個人的悔改及祈求寬恕的禱告，並願意騰出時間思考，



等待回答的來臨。

查視你的清單，然後自問：我研讀經文嗎？若你研讀經文，就會知道李海看到的鐵桿就是指神的話，握緊鐵桿的人，就隨時把它當做指南，安全渡過黑暗的霧，抵達生命樹，吃那榮耀的果實。（見尼腓一書8：19，30）

再問一次，你研讀經文嗎？我鄭重地見證經文是神的話。不斷研讀經文就是握緊了鐵桿，經文可將你導向生命樹，若你也是曾說「我要過正常生活」的人，我勸告你走向生命樹，在那裡你會找到神純正的愛。

生活不雜亂，就不會忙於做低榮國度的事，不會沒有時間做高榮國度的事。神的計畫單純不複雜，但也需要服從單純的律法，這種律法本身就會帶給服從的人祝福和幸

福，而給不服從的人懲罰和悲哀。

我鼓勵你去除雜亂，過正常的生活，應用意志力，學習如何拒絕做那些會剝奪你寶貴時間，侵犯你的選擇權的事物，好讓你能完全奉行神所定的幸福和超升的計畫。

不要讓撒但詭譎的技倆影響你的生活。要掌握方向，靠自己的選擇權來行動，今生就是人預備迎見神的時期，這是一項奇妙的恩賜，在今生中我們可以跟隨神的愛子耶穌基督的教訓，學習變得和天父一樣，祂指引我們的不是雜亂的路，而是單純、筆直，有聖靈指引的路。

我謙卑祈求，但願我們能依靠自己的選擇，保護個人選擇權，不受到撒但詭譎的影響，保持生活明朗清白，走向通往天父眼前的路途，奉耶穌基督的名，阿們。■

請聽這呼喚！

小松義雄長老
七十員

「那些有一段時間受限制不得參與教會正式聚會的人，當他們受邀參加教會活動時，可以體會到教友敞開心胸……的那種溫暖。」



弟兄姊妹們，我想提醒你們總會會長團於1985年所發出的邀請，其內容如下：

「值此聖誕佳節，我們在神的兒子耶穌基督帶領的教會中，享受身為教友與教會活動所帶來的祝福。我們要向世界各地的弟兄姊妹表達誠摯的愛與感激。

「我們知道有些人不活躍，有些人變得吹毛求疵、喜歡挑剔，有些人因犯嚴重的罪而被停止交誼或開除教籍。

「我們要以愛心來影響這些人，並渴望以主的精神來寬恕他們。主說：『我，主，寬恕我要寬恕的人，但是你們必須寬恕所有的人。』（教約64：10）

「我們鼓勵教會教友原諒那些曾經傷害他們的人；對那些不再參加活動，吹毛求疵的人說：『回來

，回來共享主的款待，再度感受與聖徒交誼的美好感覺。』」（「請回到教會來」，1985年12月23日，總會會長團信函）

我們在教會中的多數人也許認為活動主要在於趣味和遊戲，但教會中的活動除了這表面的看法之外，其實有更深的意義。

對於那些曾受教會紀律處分的人而言，孤立寂寞的感覺是非常真切的。無論是正式或非正式的處分都是如此。正式開除教籍時，孤立寂寞就不僅是一種感覺而已。這處分導致一個人從教會的教籍紀錄中被除名，而且洗禮和證實禮時所賜的聖靈恩賜也被取走了。

我們多數人在生活中都有過孤獨寂寞的時刻。你是否會置身在某個城市、機場、火車站等地方，周圍有幾百甚或幾千人，卻仍覺得孤單？你在兒童、青少年、或甚至成人後，是否會在家中單獨面臨挑戰，雖與家人同住一屋簷下卻覺得孤單？你是否還有過即使在教會聚會或在學校上課和別人坐在一起，卻覺得孤單寂寞？

事實上，無論什麼情況，人們的身體靠得很近並不等於有認同、了解、接納，以及友誼的感覺。在太多的情況下，真正的情況恰好相反。有人將我們當作他們的朋友，邀請我們參加活動時，才會產生認同和接納的感覺。除了趣味和遊戲外，活動也是一種不具壓迫感的方

法，去認同、接納、了解他人並與之來往。一旦了解這種態度，活動就成了表現博愛、愛心、仁慈、寬恕、服務、接納而非排斥的另一管道。艾繆萊克說：「如果你們不記著做慈善之人，就要像鐵渣一樣，被煉金者丟棄。（因為毫無價值）」（阿爾瑪書34：29）

那些有一段時間受限制不得參與教會正式聚會的人，當他們受邀參加教會活動時，可以體會到教友敞開心胸，伸出愛的雙臂相迎的那種溫暖。他們在家人家庭晚會、餐會、聯誼會、爐邊聚會、露天表演、戲劇活動、興趣小組、家政活動、家庭郊遊、支會露營、團聚等這類活動中受邀參與時，他們在受限制的那段期間就會好過些。

透過活動，個人可以感覺到被接納、受歡迎、被需要。參與教會活動提供機會與定額組、婦女會、或支會的教友在不偏不倚的基礎上來往。再說一遍，當他們在活動中與人交誼，被眾人接納，他們在受限制的期間就會好過些。參與教會活動往往是參加安息日崇拜聚會的前兆，儘管他們參與崇拜和教導時，必須有一段時間只當旁觀者。

最重要的問題是：活動是不是你家庭、定額組、婦女會，或教會單位的一部分？所計畫和指導的活動是否經常顧及那些正努力完全恢復交誼的人和羊圈中較不活躍的人？你們的活動是不是一個安全的港灣，充滿著接納與弟兄姊妹的情誼？你們是否在幫助那些努力重拾信心和見證，期待有一天能完全恢復參與教會的特權與祝福的人？

透過不同的家庭、聖職、婦女會，或支會與支聯會活動，我們可以創造一種場合來——

1. 幫助我們每個人參與健全的活動，它們應該不像世俗所提供之許多活動那樣縱慾和粗俗。

2. 鼓勵接納而非排斥所有個人



與團體，不管其年齡、身份地位、教會召喚等為何。

3. 提供參與機會給活躍的、較不活躍的，和那些正要完全恢復交誼的教友。

4. 有人感受到愛的手臂和敞開的心胸的那種溫暖和關懷時，表現出寬恕和遺忘。我們不寬恕和遺忘時，主警告：「在古代的時期，我的門徒們找尋時機彼此反對，並且心中不肯互相寬恕；並且為了這邪惡他們遭受到苦難和嚴厲的懲戒。

「因此，我對你們說，你們應當互相寬恕；因為凡不寬恕他弟兄的過錯的，在主面前是有罪的；因為有更大的罪存留在那人身上。」
(教約64:8-9)

當一個人由於那些關心的人愛他、善待他並且寬恕他，因而完全恢復在教會中完全的交誼，那份喜悅之情簡直無法形容。當阿爾瑪和艾蒙快樂會晤時，摩門經形容了這種喜悅的程度：

「艾蒙的快樂是那麼大，甚至

充滿了他；是的，他沉浸於他的神的快樂之中，以致耗盡了他的體力；他又倒在地上了。

「這不是極大的快樂嗎？看啊，這是除了真正的悔改者和謙卑的幸福追求者外，沒有別的任何人可以得到的快樂。」(阿爾瑪書27:17-18)

活動不僅是趣味和遊戲，也不僅是短暫的歡樂，它可以意味著更多的事情。有目的地計畫並且真正努力地去執行，以幫助參與者邁向完全的活動，會帶來永久的喜樂，而且在教會中佔有重要的地位。

我們需要被提醒，教會所主辦的活動已行之有年。在主領教會的十三位末世先知的任職期間，活動向來都是末世聖徒生活方式的重要部分。教會活動一直是接納而非排斥，參與而非旁觀，在逆境的挑戰中找尋歡樂時光，促進社交與團結而不致孤立與不和，提供不偏不倚且不作論斷的環境給正要在教會中與聖徒完全恢復交誼並重回神的家

的那些人。

將結束時，我想繼續引述總會會長團的聖誕節信息：「我們相信有很多人想要回來，卻覺得不好意思。我們保證，我們必會展開雙臂迎接您，樂意給您協助。

「我們在聖誕季節裡，歡慶救主的誕生；祂為全世人的罪獻出了生命。我們也要對很多肩負重擔與悲痛的人說：『將它們放在一旁，來聆聽救主的話語：「凡勞苦擔重擔的人，可以到我這裡來，我就使你們得安息。……因為我的轭是容易的，我的擔子是輕省的。」』(馬太福音11:28-30)

總會會長團繼續說：「請回到教會來，我們為您祈禱。我們非常誠摯地歡迎您回來。

「總會會長團謹啓」(「請回到教會來」)

容我邀請所有的人歸向基督。回來吧，來領受祂的喜樂。奉耶穌基督的名，阿們。■

醫治受虐的傷痕

司考德李察長老
十二使徒定額組

「主已提供了一個辦法，協助你克服因他人違背你的意思而導致的不良後果。」



我今天要談些內心的話，是向教會裡裡外外因醜惡的虐待之罪而飽受創傷的人說的。我真希望能私下討論此一敏感的問題，願聖靈協助你我，使你們能夠從主那兒得到幫助，除去生命中的傷痕。

若沒得到主的治療，精神、肉體或性方面的虐待會給你帶來嚴重且長久的不良後果。被虐待過的人，多少都會體會到恐懼、情緒低落、罪惡感、自怨自艾、失去自尊、脫離正常的人際關係等。虐待不斷加重心靈的創痛，就會滋生叛逆情緒、憤怒、痛恨，這種感受通常是針對自己、他人、生命本身、甚至是天父而發的。若無法抗拒加諸己身的虐待，就會淪落到吸毒、道德不潔淨、離家出走，更可悲的是，甚而自殺。若得不到矯正，這種感受會導致意志消沉、婚姻失調，甚

而從被虐待者轉為虐待者。而這些所帶來的一項可悲後果，就是極度缺乏對他人的信任，而阻礙了復原的進展。

想得到幫助，就必須明白一些永恆的律法，你所遭受到的虐待乃是因為他人不義的行為侵犯了你的自由；因為天父的子女都有選擇權，所以有些人就蓄意破壞誠命，傷害你，而這種行為也就暫時限制了你的自由。基於公道，為了彌補這問題，主已提供了一個辦法，協助你克服因他人違背你的意思而導致的不良後果。這種治療創傷的辦法就是在聖職協助下運用永恆真理。

要明白除非你容許他人在你身上施加邪惡行為，否則他們不能完全破壞你的選擇權；他們的行為可能會造成你的痛苦、煎熬，甚至肉體傷害，但並不能毀了你在這重要且具有決定性的塵世生活中所擁有的永生潛能。請務必明白你可自作選擇，下決心克服虐待的可怕後果，你的態度永遠決定你所走的方向，這可使主幫助你得到所需要的協助。沒有人可以奪去你的上好祝福，只要你能明白而且奉行永恆律法；靠著天父的律法以及主的贖罪犧牲，你不會失去臨到神的子女的祝福。

你可能會因某位有權勢的人或控制你的人，而倍感威脅；也可能覺得自己掉入陷阱，逃不出圈套。請千萬要相信，天父不希望你成為

囚俘，不論在不義勢力臨及你，或在報復性的恐嚇威脅之下，或害怕不好的事會臨到虐待你的那位家人，都要相信主會指引你解決問題，要以信心祈求，凡事不疑惑。（見雅各書1:6；以諾斯書1:15；摩羅乃書7:26；教義和聖約8:10;18:18）

我鄭重見證儘管他人的暴行、變態或亂倫重重傷害了你，且非出於你的意願，你並不需負任何責任，也不應覺得有罪惡感。也許你會因虐待而傷痕累累，但這些傷疤並不是常久的，在永恆計畫中，按照主的時間，只要你能盡一己之責，傷害是可以除去的。以下就是你目前可以做到的。

尋求幫助

目前或過去曾受虐待者，應立即尋求幫助。也許你不信任他人，覺得什麼協助都不可靠，那麼就先去找永恆的天父和祂的愛子，也就是救主，努力去理解祂們所賜的誠命，加以奉行。祂們會帶你找到可以給你力量和勇氣的人，這些人可以是聖職領袖，例如主教或支聯會會長團成員，他們是做為諒解和治療的溝通橋樑。斯密約瑟教導過：

「一個人不能為自己做什麼事，除非神指導他正確的方法；而聖職就是為那個目的的。」（斯密約瑟先知的教訓，第364頁）

私下和主教談，他的召喚使他能成為主手中的工具，為你服務，他能以教義上的觀點，引導你走向康復的途徑；了解永恆律法並加以運用可幫助你獲得所需要的醫治辦法，他有權為你接受靈感，他可運用聖職來祝福你。

主教可以協助你找出可靠的朋友來支持你，他會協助你拾回自信和自尊以便開始復原的過程，若虐待性質嚴重，他可協助你找到適當

的保護以及符合救主教訓的專業治療。

醫治的原則

以下的醫治原則需要你慢慢體會：

認清你是天父所鍾愛的子女，祂十分愛你，而且能以世俗父母、配偶或摯友所無法提供的方法幫助你，祂的愛子獻出生命，因此藉著對祂的信心及服從祂的教導，你會得到康復，祂乃是最可靠的醫生。

藉著沉思經文，而能更加信賴你的長兄耶穌基督的愛和慈悲。祂對尼腓人說，也對你說：「我同情你們，我的心裡充滿了憐憫，……我已看到你們有著足夠的信心，相信著我必能醫好你們。」（尼腓三書17：7-8）

開始醫治的過程時，最好先虔誠祈求父神的幫助，如果選擇這方法，就是邀請神的協助，只要你能接受，救主的愛定會軟化你的心，使你不致因虐待所造成的惡性循環，由被虐待者變為虐待者。逆境，即使因他人恣意造成的，從永恆原則的角度來看，也可成為成長的泉源。（教義和聖約122：7）

被虐待者必須盡一切力量中止虐待，通常被虐待者是無辜的，但往往因恐懼或因虐待者的地位勢力而無力反抗；不過，有一天，主會使被虐待者明白他個人也需對虐待負某種程度的責任。聖職領袖會協助你評估你有什麼責任，和你討論，幫助你，否則罪惡的種子繼續存在，甚至發芽成了怨苦的果實。不論應負責任的大小，可能毫無責任，也可能因逐漸認可虐待的行為，而要負更大的責任，耶穌基督贖罪的醫治大能都可使人完全得到醫治（見教義和聖約138：1-4）。寬恕對所有牽扯進虐待事件的人都是有效的（見信條第三條），之後就可

以重建自尊，認可自我的價值，並且過新的生活。

身為被虐待者，不要浪費精力對虐待你的人施加報復，反而應將注意力集中在如何善用一己之力來治療創痛，讓政府法律以及教會當局來處理虐待者。不論判決如何，犯罪的一方終究得面對最後的審判，不悔改的虐待者終究得受公正之神的懲罰。製造猥亵、提供有害物品、蓄意鼓勵他人做出暴力行為腐壞人心，以及助長歪風和墮落的人都會被判刑；凡掠奪無辜者，引誘他人從事邪惡的行為，以為自己腐化的生活辯護的人也都將被判刑。對此夫子已警告過：

「凡使這信我的一個小子跌倒的，倒不如把大磨石栓在這人的頸項上，沉在深海裡。」（馬太福音18：6）

要知道醫治過程是需要時間的，因為病情也需慢慢改善；然而，只要有所改善，就應知感謝神，那麼康復過程也就會加速。

寬恕

大手術之後，病人必須信賴他人的照料，並用耐心期待完全復原的來臨。雖然人們往往不明白為何如此治療，但如果聽醫生的話，復原也會加快。同理，醫治虐待所造成的傷疤也需如此。寬恕虐待者是很難理解，甚至難以做到的；先不要下定論，你難以知道虐待者過去可能也遭受到虐待，他們也須走上悔改的路途；就讓他人來處理虐待者吧！個人痛苦減輕後，也就更容易完全寬恕虐待者。

你無法抹滅掉痛苦的記憶，但可以做到寬恕（教義和聖約64：10）；寬恕可以醫治可怕而悲痛的傷痕，因為它讓神的愛滌淨個人心中仇恨的毒素，滌淨報復的念頭，使我們能接受主給我們的淨化、醫治



和康復之愛。

夫子已勸告說：

「……要愛你的仇敵，為詛咒你的人祝福，為恨你的人做良好的事，並為輕蔑地使喚你和迫害你的人禱告。」（尼腓三書12:44）

尖酸刻薄和仇恨都是有害的，造成深具破壞性的影響，使人得不到應有的安慰和醫治。若又自圓其說、自艾自憐，則會使受害者轉變成虐待者。讓神來審判，你的判斷不會比祂的好。

僅聽別人的勸告，去忘卻虐待是沒有多大幫助的，你務必明白醫治是由什麼原則促成的。我要強調，醫治絕大部份是靠善解人意的聖職領袖，應用聖職的靈感和大能促成的。

警告

請絕對不要介入兩種不當的心理治療，因其害處可能甚於益處：

1. 過於挑出以往經驗的每個問題，尤其是在小組討論中大談各種細節。

2. 將生活中的各種問題都歸咎於虐待者。

雖然找出一些病因在醫治過程中非常重要，但若只是無益地探究深埋已久且被遺忘的各種細節，可能造成不堪設想的後果。沒有必要剝落癒合中的傷疤，使其發脹；主

及祂的教導不但提供協助，而且不會傷害自尊。

還有另一項危險就是，過於仔細追問過去，難免會觸發許多幻想不實的念頭，這可導致你指控他人未曾觸犯的行為，我本人就知道這種心理治療引發一些危言聳聽的控訴，雖然後來證實是虛假的，但卻已大大地傷害了無辜者。記憶，特別是成年人對於幼時經驗的記憶是會有差錯的；記住，誣告也是一種罪。

簡而言之，若有人故意在你的地毯上倒一大堆穢物，你會請鄰人來評定造成此一醜陋污點的原因嗎？當然不會，你反而會請專家私下將它清理乾淨。

同樣的，虐待所造成的傷害也需和值得信賴的聖職領袖，甚至和他所推薦的心理專家洽談，以做私下的治療。虐待的一般情況必須充份的加以討論，使你能得到對你有益的忠告，以便阻止虐待者鑄下更多錯誤。之後，在主的協助下，就不要再追究往事了。

我謙卑見證我所說的話是真實的，是以永恆原則為根據，是我親眼看到主用來讓飽受邪惡虐待的人獲得完全康復的原則。

若你覺得只剩一線希望，請記住這一線希望就是與主接連的線，是永不斷裂的線，是你的救生衣；只要你不再懼怕，努力奉行祂的教訓，信賴祂，祂就可以醫治你。

不要繼續在痛苦中掙扎了，現在就求主協助你，現在就決定和主教談，不要讓虐待後的傷痕成為抹煞不掉的陰影，人生有許多美好的事物，敞開心靈之窗，接受救主的愛。當心頭浮現那醜陋的夢魘，要記住主的愛和醫治大能，這樣，沮喪的心靈就會獲得平安和自信，你就可以結束那醜陋的日子，展開幸福人生的新旅程。奉耶穌基督的名，阿們。■

婦女會與教會

鄧克司達林長老
十二使徒定額組

「婦女會對教會的每位教友都很重要，其成員的榜樣和服務更使得我們全體獲益匪淺。」



今年我們慶祝婦女會成立 150 週年。婦女會是於 1842 年 3 月 17 日成立於伊利諾州的納府。上個月舉行的慶祝活動由衛星轉播到世界各大洲；我們也出版了一些書籍，回顧婦女會歷史並慶祝全球的姊妹情誼。支會和支聯會以「服務」為題，在各社區舉行慶祝。我們在今年稍後會再正式宣佈一項普及識字能力的計畫。

我們很感謝主持這項慶祝活動的傑克伊蓮會長，以及她的副會長和理事們，也很感謝歷任領袖和同工的努力。

婦女會對教會的每位教友都很重要，其成員的榜樣和服務更使得我們全體獲益匪淺。我至少受惠於四代的婦女會姊妹：我的祖母、母親、妻子及女兒。

我小時候，印象中最深刻的記憶就是看到祖母打扮整齊，離開農

場，開車進城，孜孜不倦地做她婦女會的事工。我母親在楊百翰大學一個支聯會婦女會任職，幫助無數年輕婦女準備好終生為家庭、教會和社區服務。我屢次在拜訪教會各單位時遇見這樣的姊妹。我和我的孩子在芝加哥的時候，從一個擔任支會婦女會長的母親和妻子身上學習到基督般的愛與服務。後來，在楊百翰大學，我們很高興我們的女兒也在分會的婦女會任職，全家人都享受到經由婦女會服務所帶來的益處與祝福。

婦女會成立以來，就一直從事愛心服務。在第一次聚會中，斯密愛瑪會長說：「每位成員都應熱切行善。」（納府婦女會，1842 年 3 月 17 日，會議紀錄，第 13 頁；1992 年 3 月，旌旗，第 4 頁）早期的會議紀錄都記載著姊妹們如何協助貧困者找到工作機會，照顧無家可歸的人，捐錢幫助需要食物、住所和教育的人。

聖徒離開納府十年後，接受過婦女會訓練的姊妹們仍舊為貧困者提供服務。楊百翰會長在一次教友大會上宣佈，手推車隊伍中有兩位聖徒被早來的大雪困在懷俄明州山區，他隨即召集人手，前往救援。在他們離開大會堂以前，許多姊妹已經開始捐衣，準備送給困在山區的聖徒。

在婦女會早期的聚會中，先知斯密約瑟曾教導說：「婦女會不僅紓解急困，同時要拯救靈魂。」（

1842年6月9日，會議紀錄，第63頁）後來的總會會長團說：「婦女會組織的目的之一是成立一個體系，讓婦女們從中學習宗教事務，或教會的教義及管理。在主教團的指導下，實踐博愛是她們的主要工作，但這並不意謂她們需要犧牲那些能培養信心、提升文學、社會和家政能力的活動。」（耶穌基督末世聖徒教會總會會長團信息，英文本，5：217）

稍後，維特蘇約翰長老說：「拯救靈魂的責任開啓了人類活動及發展的範疇；幫助窮人，照顧病人，解除憂慮，掃除文盲，解除一切會阻礙婦女得到喜悅和進步的障礙。這真是一項重大的使命！」（證據與調停，英文本，第308頁）

1830年所賜的啓示中，主告訴斯密愛瑪，先知會授權給她「照我的靈賜給你的那樣去講解經文及勸勉教友」（教約25：7），後來她被揀選來帶領婦女會時，她的丈夫提到這節經文，說她要「向所有的人闡釋經文」，並「教導社區中的婦女」。他說：「不只是她，其他姊妹也會獲得同樣的祝福。」（1842年3月17日，會議紀錄，第8頁）

楊百翰會長繼任總會會長後，再次強調了這一重要的責任；而婦女會的領袖和教師也非常稱職地盡到了這項責任。

婦女會是在納府姊妹們的願望下組成的。一群婦女因為希望組成一個能增進姊妹情誼，從事慈善事業的團體，而請舒伊利沙起草組織章程及條文。斯密約瑟知道以後，就召集姊妹們，給她們「一個比書面的章程更好的東西」。有位姊妹回憶先知的話，先知說：「我要按照聖職的模式把婦女們組織在聖職下。」（甘莎拉，「自傳」，1883年9月1日，婦女會典型，英文本，第51頁）

我們很幸運能有婦女會頭兩年

詳盡的會議紀錄，從這些紀錄可得知先知斯密約瑟給這個新組織及其成員的基本訓示。今年的週年慶正好讓我們再次強調先知所指示的原則。

先知首次對這新成立的組織講話時，說他「很高興，[婦女會]是以一種合宜的方式組成，歸與至高之神。」他說：「接受教導時，我們必須服從那聲音。……上天的祝福會賜給我們。大家必須團結一致，否則一事無成。婦女會必須和古代的聖職配合行動。」（1842年，會議紀錄，第22頁）

先知的勸告顯然是要讓這新組織能受益於早期的啓示，主在這啓示中給予剛成立的總會會長團一項「你們在我面前如何作為的指示，好使之為你們的救恩而轉向你們。」

「你們做我所說的事，我，主，便是被約束的；但是你們不作我所說的事，你們就得不到應許。」（教約82：9-10）婦女會要得到所應許的祝福，領袖和成員就必須在主所設定的條件下運作。

斯密約瑟第二次與婦女會聚會時，「勸勉姊妹們總要對神所膏立、居於領導地位且值得敬重的人，獻出她們的信心與祈禱。」（1942年4月28日，會議紀錄，第37頁）這勸告對早期的聖職啓示作了更清楚的指示，啓示說：「在教會中所有其他權柄和職位，都是〔麥基洗德聖職〕的附屬部分」，這聖職「持有會長團的權利，在世界任何時代，持有對教會裡所有職位的權力和權柄。」（教約107：5，8）後來組成的婦女會和輔助組織都在主領的聖職權柄下運作和茁壯。

在同一次會議，先知也說到後來由興格萊戈登會長提為「耶穌基督末世聖徒教會婦女會憲章」的話。（1992年3月，旌旗，第4頁）

「這個組織是以神所設立的秩序，透過神揀選來帶領的人而接受

指示。」（1842年4月28日，會議紀錄）

先知宣佈婦女會要接受主領其活動之聖職領袖的指示與領導。就像教會中的聖職定額組一樣，婦女會是一個自治的非獨立單位；是教會中重要的一部分，而不是另外為婦女組織的教會。

先知繼續說到：

「我現在奉神的名把這權鑰交給你們，這組織將歡樂，知識和智能必自此時起傾注給你們，這是這組織美好未來的開始。」（1842年4月28日，會議紀錄，第40頁）先知「轉動那把鑰匙」的時候，便是婦女會正式成為教會和神的國度中的一部分，開啓婦女接受來自高天的知識及智能的時候，就像稍後要提到的聖殿教儀。一如先知應許的，她們在從事愛心服務時：「如果你們無愧於你們被賦與的特權，天使就會是你們的朋友。」（1842年4月28日，會議紀錄，第38頁）

斯密斐亭約瑟會長說，先知此舉使得婦女有機會運用「某種程度的神聖權柄，尤其是婦女在教會中管理和訓示方面。」（1965年1月，婦女會雜誌，英文本，第5頁）斯密會長說：「姊妹未被授予聖職，這並不是說主不給她們權柄；權柄和聖職是兩回事，一個人可以有權柄，姊妹也是一樣，在教會中做某些與我們救恩有密切關係的事，例如：姊妹們在主的屋宇中所做的事。」（1959年1月，婦女會雜誌，英文本，第4頁）

斯密會長對權柄的教導解釋了先知斯密約瑟在組織婦女會時，所說的「按照聖職的模式，組織在聖職下」的意思。婦女會職員及教師所應用的權柄，就像其他輔助組織一樣，是來自耶穌基督末世聖徒教會的組織，而在個人被召喚時，由聖職領袖按手選派時賦予的。

聖職權鑰是不授給婦女會的；



賜予這職務的權力，以及賜給那些以主的方式，用時間和才能去服務的人的權力。

在思考先知給早期婦女會的指示時，我們應當記得，教會歷史早期還有許多的指示。因此，當先知告訴姊妹們，關於姊妹按手給予祝福的事時，先知警告說：「這些事從來沒有一個正確的秩序，教會組織也還沒有上軌道，除非等到聖殿建造完成。」（1842年4月28日，會議紀錄，第36頁）

隨後的一百年，當多數的教友都可以到聖殿去的時候，「正確的秩序」就要求這些及其他神聖事工要在聖殿中完成。

結束之前，我要談一下父母親及聖職領袖的職責，特別是有關婦女會事工上的職責。

李海樂會長一再告訴弟兄們：「主的事工中，你們能做的最重要的事工是在你們的家裡。」（1972年2月，旌旗，第51頁）這個指示也適用於婦女，婦女會姊妹應該在家裡給予最好的教導。我們再怎麼強調天父指派給母親的神聖任務都不為過，母親訂定準則，也是末世聖徒家中的教師和工作人員。對那些受教的神的子女而言，當他們從今生走向永恆時，母親正是他們的啓蒙老師，而其教導也最具影響力。

弟兄們，我們知道聖職是神賜給人行事的權力，去造福世人，為人類帶來救恩。有時我們提到聖職持有人時，只會簡稱「聖職」，不要忘記，聖職並不屬於持有之人，也不是由持有人組成的。這是一項神聖的託付，要為男人、女人及小孩得福祉而使用。維特蘇約翰長老說：「男人並不比女人更有權利要求來自聖職及持有聖職的祝福。」

（聖職與教會管理，英文本，第83頁）舉例來說，我們的女青年和男青年有一樣相同的機會得到來自聖職領袖的祝福。

權鑰只授予個人，不給組織；聖職權柄以及在聖職指示下所運用的相關權柄也是一樣。組織是這種權柄運用的管道，但組織並不擁有權柄。因此，聖職權鑰是授予總會會長團及十二使徒定額組成員，而不給任何組織。

在主教所持聖職權柄下，支會的婦女會會長主領並指導支會婦女會的活動。支聯會婦女會會長主領並運用其職責上所需的權柄。其他輔助組織也是一樣。同樣地，姊妹被召喚為傳教士，被授予教導永恆福音的權柄；被召喚到聖殿工作的姊妹，也獲得權柄來從事神聖的任務。這一切都在持有聖職權鑰的聖職領袖指導下執行，這些聖職領袖指導的是在其職責範圍內的事工。

先知斯密約瑟告訴早期的姊妹，他有一些比書面的憲章更好的東西。她們在聖職權柄下組成，要摒棄世上的權力觀念，反要尋求上天

教會當中有許多不同階層的領袖疏忽了應用這項原則，有些領袖沒有和輔助組織的領袖定期召開教會手冊中所提的各類會議。甘賓塞會長對教會的聖職領袖提到管理的原則時，說：「我們的姊妹不希望被驕縱或被鄙視，她們渴望受到尊重，就像我們想得到的待遇一樣。弟兄們，我提這些事不是因為教會對姊妹的教義或教導有任何質疑的地方，而是有時候，我們的行為實在令人質疑。」（1979年11月，旌旗，第49頁）

聖職領袖應當和輔助組織的領袖和諧共事，「輔助組織領袖和聖職領袖協力達成教會使命時，主在世上的國度必欣欣向榮，個人的生活也會因此而蒙得祝福。」（麥基洗德聖職領導人手冊，第2頁）

只有團結一致，我們才能跟隨主的道路，主說：「要成為一；如果你们不成一，你们就不是我的。」（教約38：27）

婦女會最重要的目的之一就是促進姊妹情誼，就像聖職定額組促進弟兄情誼一樣。但是大家都應記住，姊妹情誼或弟兄情誼並不是目的，只是個人靈性成長和合作服務的方式而已。弟兄姊妹情誼的極致表現乃在於男女之間所立的婚姻新約，只有在這關係中才能得到超升。就像使徒保羅說：「照主的安排，女也不是無男，男也不是無女。」（哥林多前書11：11）因此，不論是聖職定額組中的弟兄情誼或婦女會中的姊妹情誼，其共同目標就是要讓男人和女人在神聖婚約及家庭關係中合一，走向永生，那是「神的一切恩賜中最大的」（教約14：7）。

我們感謝救主幫助我們達成這偉大目標，感謝有祂的聖職權柄來執行那必要的教儀，也感謝獻身為神服務的那些偉大的弟兄姊妹，奉耶穌基督的名，阿們。■

「我的僕人約瑟」

麥士維尼爾長老
十二使徒定額組

「儘管飽受挫折，先知的一生仍是一大成就。我們又如何忍受自己人生的橫逆波瀾呢？」



我要從幾個重要的角度來討論一位非凡的人物，主一再暱稱他為「我的僕人約瑟」。1820年春天，他祈禱過後所發生的事無疑啟發了我們對神、對自己、對別人、對生命甚至對宇宙的看法。小樹林中的小男孩開始接受到人類最古老和最大問題的答案，但年輕的約瑟到聖林去，並不是要去求得神聖聖職的復興，或是恩道門、印證權能及其中的權鑰，他根本不知道有這些東西！他所做的禱告只是為了得到個人的指引，想知道應該加入哪個教會。不過，他得到的答案卻是關乎世界，且具有永恆的重要意義！

如果約瑟事前就知道要面臨不斷的迫害，最後還要走上殉教一途，他還會到那樹林嗎？

勇氣是斯密約瑟所具備的一大特質。沒有勇氣，他就會退縮，無

以完成非凡的使命。7歲左右，他有一條腿病得很嚴重，需要動手術。他的腿骨要接受最新的手術治療，他雖知會有劇痛，卻拒絕用酒精麻醉劑；然而，這小男很細心，他請母親到門外，以免看到他痛苦的情景。

對約瑟的病情而言，全美最好的醫生竟意外地就住在離約瑟家數哩外的地方。斯密納森醫師是德茂斯醫學院的創始人，極具經驗，也是這項先進技術的前輩。（見胡適令黎洛，楊百翰大學研究，「斯密約瑟孩時的手術：1813年一次外科上的成功」，英文本，第131—154頁；亦見1978年3月，《旌旗》，第59—60頁）他帶來醫療小組挽救了約瑟的腿，後來更率團隨錫安營遠征。

約瑟的行為經常顯出勇氣，有一位曾受到他幫助的人說：「疾病和恐懼使我力氣殆盡，那時約瑟必須決定把我丟下，讓暴徒抓去，還是要冒險救我；他選擇後者，他把我舉起來，架在他寬闊的肩膀上，在沼澤和黑暗中趕路，途中休息不到幾次。幾個小時後，我們才找到一條路，不久便脫離危險。約瑟的力量使他救了我的生命。」（1973年12月，《新時代》，第19頁）

除了勇氣外，約瑟也很樂意受教，那正是「經過一段時間」（亦見摩西書7：21）後的復興所需要的。在榮耀的異象後，艱苦的工作隨之而來。比方說，金頁片的出土，

是宗教史上最驚人的「發現」，隨後便是費心的翻譯工作。早在錫安營的遷移之旅及隨後召喚十二使徒之前，神聖使徒權鑰的復興便已出人意外地發生了；而早在人們或聖殿準備好接受復興的印證權鑰之前，以加也帶著重要的使命來訪了。

約瑟的確接受偉大的異象，但也伴隨著無盡的苦惱；舉例而言，天上的使者定期來訪，但其間世上暴徒的迫害也接踵而至。

約瑟在接受天上使者施助的同時，也被他當時的一些世上朋友出賣；他確實得到權鑰和恩賜，但也確實痛苦地失去了他和愛瑪所生11個孩子中的6個。約瑟接受啓示，見到永恆的事物，包括前世及來生的事，但這些榮耀的異象都發生在約瑟塵世艱苦的生活中。

獻身的約瑟付出許多，但極少得到回報。楊百翰會長感嘆道：「約瑟並沒有得到弟兄對他應有的信賴。他死後，他們學到了一個寶貴的教訓，那就是，如果先知能再活過來，他們將多麼樂意服從他的忠告啊！」（講話，英文本，10:222）

我記得幾年前在書上看到，在嘉德蘭大叛離時期，約瑟緊握著一個人的手，相視良久，然後說他很高興知道這個人是他的朋友，因為那時候，摯友難尋。

約瑟是一位先見，他擁有翻譯古代紀錄的恩賜（見教會歷史，英文本，1: 238），而且「一位先見比一位先知還要偉大」（摩賽亞書8: 13-17）。

翻譯的過程真可說是一件「奇妙又奇妙的事」，或者，像希伯來文說的，是一項「奇妙的神蹟」（以賽亞書29: 14）。學者們按照他翻譯的結果，估計約瑟在1829年春天每日翻譯的速度大約是今日書籍的8-13頁。最近，有位職業的翻譯能手告訴我，他認為一天一頁已經

夠多」。

如果按照賀蘭傑弗瑞長老的估計，我們從約瑟這位從未受過神學訓練的翻譯員而得到的經文，要比從其他任何人得到的都多。

約瑟是一位啓示者，也是一位代言人。楊百翰會長說，先知約瑟有一種「快樂的本能」，而且「通常以一句簡短的句子，寫下天上的智能，……照亮那灰暗的時代」。

(講誌，英文本，9：310)

斯密約瑟勾勒出人生的遠景，使我們看到「現在的實事，和將來的實事」(摩門經雅各書4：13)。在人類歷史上，有關各福音期的啓示都顯示出亞當擁有基督豐滿的福音及其一切教儀(見摩西書5：58-59)。因此，基督教並不始於耶穌在全盛時期於耶路撒冷的塵世使命！亞當後代的繁衍也自然導致各類宗教都有相似的部分。就像斯密F. 約瑟會長所說的，基督教的許多文明都可以追溯至洪水以前，但並未記載在聖經中。(講誌，英文本，15：325)。因此，末世聖徒毫不訝異，反而會因主賜給「各國族」來教導一部分「祂的話」(阿爾瑪書29：8)的新發明而受益。

1834年，所有在嘉德蘭地區的聖職弟兄聚會，他們不在大會堂內，卻在一間小木屋裡。約瑟當時預言教會必定會成長，遍及南北美洲甚至全世界。(見伍惠福，1892年9月19日，千禧星，第605頁；亦見1898年4月，大會報告，第57頁)想想看，弟兄們，今晚在三千多個場地，有16萬 2千多位弟兄收看此次大會！稍後，還會有更多人在47個以上的國家，以17種語言觀看錄影帶。

即便如此，今晚聽演講的男青年，包括我的幾位孫子在內，都將有助實現約瑟大膽的預言，因為「大地各端將探問〔約瑟〕的名」(教約122:1)。聽演講的男青年將來被召喚去傳教時，也都要回答這類

的探詢。

另外一則偉大的預言幾乎是在美國內戰發生前30年就被賜予了，這預言不僅論及了戰爭將始於何處，更重要的是也談到了戰爭將在「很多人的死亡和悲痛」(教約87：1)下結束。到今天，那戰爭仍然是美國史上最血腥的一頁。

其他預言都將來臨。有些很可怕，例如「毀滅性的疾病將遮蓋大地」(教約45：31)。到底有多麼可怕，我們實在無法預料。

約瑟第一次見到楊百翰時，就預言，有一天他必會主領教會。

很少人能感動楊百翰，不過他說自從認識斯密約瑟以後，他總是想大聲歡呼「哈利路亞」！(見講誌，英文本，3:51)楊百翰臨終以前最後的話是：「約瑟！約瑟！約瑟！」他就要再見到他深愛的約瑟了。(艾寧頓雷諾，楊百翰：美洲的摩西，英文本，第399頁)

如果約瑟不是如此獻身，在靈性上如此順服的話，恐怕就無法完成他做的事。舒以拉斯長老警告說：「我們頑固倔強時，主的靈必遠離我們。」因為我們太忙於滿足自己的想法，而在自己與神之間「安置了一道障礙」。(講誌，英文本，7：352)

約瑟在生命將盡之前，在許多次聚會中，把權鑰、權柄授予十二使徒，並教導他們教儀。有一次，伍惠福會長說，先知的「臉就像琥珀一樣清明，並覆著一種權力，是我今生從未見過的。」(伍惠福，1897年3月12日，史誌，英文本)楊會長說，那些認識約瑟的人都知道什麼時候「啟示之靈在他身上，……因為這時候，他的臉會變得異常清澈光潔。」(講誌，英文本，9：89)

即使他給我們許多啓示，先知斯密約瑟知道的要比他所講的還多。泰來約翰會長說：「約瑟覺得受到了拘束和限制。」(講誌，英文

本，10：233)約瑟有時會覺得「彷彿他被封起，……沒有伸展的空間，……人們的心中沒有容納他的餘地。」(講誌，英文本，10：233)

先知約瑟是個很好的人，我們不要以為他「犯下罪大惡極的罪過」，他說，這「決不是我的生性」(斯密約瑟的寫作2：28)。他生命即將結束前，謙和地說：「我從未告訴你們我是完全的；但在我所教導的那些啓示中並無錯誤。」(斯密約瑟先知的教訓，第368頁)

約瑟和古代先知有密切的連繫，這並不令人驚奇！就像在變形山上，彼得、雅各、約翰接受以利亞授予的聖職權鑰，先知斯密約瑟也同樣由以利亞、彼得、雅各、約翰及其他許多人授予聖職權鑰。1834年12月，老斯密約瑟祝福約瑟時說到古代埃及的約瑟，「看顧著他在末世時代的後裔，……他很想知道……誰將來把主的話帶給他們。他的眼睛看著你，我兒〔斯密約瑟〕，他的心歡喜，他的靈滿意……。」(教長祝福，英文本，1：3)

關於他個人的苦難，約瑟蒙應許：「你的心必寬暢」，約瑟自利巴地監獄寬慰地寫道：「我的心此後將更柔和，我想，如果沒受過這樣的苦難，就不會有現在這樣的感覺。」(斯密約瑟的個人寫作，英文本，第387頁)難怪神告訴約瑟說：「所有這些事都將給你經驗，都是對你有好處的。」(教約122：7)

最重要的是，在今日，基督的贖罪鮮為人所相信，但透過先知約瑟，我們獲得翻譯和啓示，證實了贖罪過程的真象，因為贖罪是人類歷史上的中心事件！耶穌的贖罪是為了使世人脫離束縛，但在那煎熬的時刻，祂卻沒多說祂的痛苦。幾乎所有寶貴的話都是透過先知斯密約瑟而來的！耶穌的確每一個毛孔都流血，祂因疼痛而顫抖，身體和靈都受苦。祂也希望祂不因畏縮而

不去執行贖罪，且終於完成了祂為人之兒女所作的準備，馴服的耶穌讓祂的旨意「在父的旨意中被吞沒」！（摩賽亞書15:7）即使在祂令人驚嘆的，個人的勝利期間，忠於前生諾言的耶穌仍將所有的榮耀歸與父。（見教約19:18-19；摩西書4:2）

儘管飽受挫折，先知約瑟的一生仍是一大成就。我們又如何忍受自己人生的橫逆波瀾呢？我們個人是否也會如此順服，還是我們會「頑固而難以駕御」？

約瑟完全獻身，在靈性上不斷成長。（教會歷史，英文本，6:317）弟兄們，我們是否也一樣，不但藉著口頭的見證，更藉著鼓舞人心的榜樣來向家人、朋友、同胞作見證？我們確能做到這一點，使人看出我們是屬基督的人。

還是，我們會像那些缺乏勇氣的人，不敢公開傳揚耶穌，及害怕自己會和被趕出會堂的人一樣？（約翰福音12:42-43）今天，有許多相同的事情發生，有些現代教會中的教友怕失去他們的地位而遲疑不前！我們每天都決定我們要當一位怎樣的門徒，我們每一天都要回答這個問題：「誰站在主一邊？誰？」

弟兄們，在教會歷史上，「這些是〔你們〕的日子」（希拉曼書7:9），看看那會是怎麼樣的日子，那日子清晰得主「要在所有國家的眼前露出祂的神聖手臂」（教約133:3）。神也將「加快」祂的事工（教約88:73），祂將「為選民的緣故」，「減少」考驗的日子，因此，事情將會更快發生（馬太福音24:22；斯密約瑟的寫作1:20）。再者，「所有事物都處於騷亂中」（教約88:91）只有那些向「屬基督的男女」邁進的人才能夠保持靈性的平衡，願我們「憑著信心行事」，必要的話，跪下我們的雙膝！奉耶穌基督的名，阿們。■

男子漢大丈夫

亞薩嘉祿長老
七十員定額組會長團

「真正的大丈夫會順服於聖靈的誘導，努力培養基督般的美德。」



有一位執事年齡的男青年說：「我的朋友給我很大的壓力要我吸煙和偷東西，……我最要好的朋友一直強迫我去做這些事，如果我不做，他們就叫我脂粉氣或是乳臭未乾的小子。我實在不想抽煙，但是我的好朋友史提夫在我的朋友面前告訴我：『凱文，你是白癡，膽小鬼，永遠長不大。』」

有一個十八歲的祭司說：「有一次，有人拉我參加一個週末的團體活動。他們告訴我那天的活動包括看風景、吃午餐、看電影，保證不會有任何不當的活動，因為他們都知道我是個末世聖徒，絕對遵守教會的道德標準。到達目的地後，我們參觀了一兩個歷史古蹟並吃午餐，之後預料中的事發生了，大夥兒往一家酒吧和妓院走去。我拒絕走進這種罪惡之窩，並且坦白表示對他們的失信非常生氣。離開他們的時候，他們還一直辱罵我：『你

甚麼時候才會長大？甚麼時候才不會這麼娘娘腔，宗教狂？甚麼時候才像個男子漢大丈夫？』」

誰才是男子漢大丈夫？

似乎每個人總是會有機會應朋友之邀，抽煙、喝酒、偷東西或是做些不道德的事情，以表示男子氣概。如果有人拒絕參加就常被取笑為脂粉氣、乳臭未乾的小子、白癡、膽小鬼、娘娘腔或宗教狂。這些同輩朋友間的漫罵，將酒量、噴煙的技巧、放蕩街頭、違犯道德律法而不心虧的本領與男子氣概相提並論。

我們看到告示牌、雜誌、電視中令人炫目的廣告，推銷香煙、啤酒和其他的不良物品。這些人用狡猾的詭計促銷產品，只管賺多少錢，卻罔顧年輕人的靈魂。他們要我們相信當個男子漢就得抽香煙喝酒，其實這種人充其量不過是個有害物質的奴隸罷了；他們也要我們相信一個有不正當性關係的人就是男子漢，其實充其量他們不過是濫用了「溫柔、貞潔和優美」（摩門經雅各書2:7）之人的身體。他們又要我們相信暴力、殘忍的行為、亂發脾氣、說髒話、不修邊幅才像個男子漢，其實這些德性最多不過是個野蠻行徑，正與男子氣概相反。

聖職持有人務要儆醒。想當名男子漢時不要受野蠻的化外之人和誤導的聲音所影響（哥林多前書14:8-11）。我們必須記住「神就照著



自己的形像造人」，人應該在容貌上蒙得祂的形像。（創世記1:27，亦見阿爾瑪5:14，19）

詩篇作者問道：「人算甚麼？」得到的答覆是：「[神]叫他比天使微小一點，並賜他榮耀尊貴為冠冕。」（詩篇8:4-6）因此我們有責任要往高處爬，以配穿戴神賜的冠冕。年輕人，特別是那些「被揀選的族類」和「有君尊的祭司」必須了解他們是神的屬靈子嗣。人除非順服於萬靈之父，容許內在力量控制他的思想、言行舉止，否則就不是真的男子漢。（見彼得前書2:9；使徒行傳17:28；希伯來書12:9）

如何成為大丈夫？

「如何成為大丈夫？」一個有名的啤酒廣告問過這個問題，那個廣告建議大家喝了那個牌子的啤酒，就可以變成大丈夫。多麼曲解愚昧的講法。你們是神的殿，那些想辦法要你們喝酒、吸毒的人並不尊重你們，卻只想讓你們的身體污穢，冒犯那住在你們裡頭的神的靈（見哥林多前書3:16-17）。

如何成為大丈夫？讓我們從摩門經中，李海這位父親那兒找到答案。李海去世前不久，他給他的兒子們這些訓示：「從塵埃中起來吧，拿出大丈夫氣概來。……從深睡中覺醒，從地獄的睡眠中覺醒，並抖去那綑綁著你們的醜惡可怕的鏈索。……同心同意作決定，在一切事情中結合在一起。……披上正義的甲冑，……從黑暗中走出來，……不要再反抗。」（見尼腓二書1:13, 21, 23, 24）

要我們「從塵埃中起來」的意思是要我們除去那些有損品格、殘害一生的邪惡行為。肉體的慾望必須有所節制。

「從深睡中覺醒，……從地獄的睡眠中覺醒。」指的是一種學習了解神的神聖目的過程，沒有比無知這睡眠更深沉更能致命的了。

「抖去那綑綁著你們的醜惡可怕的鏈索。」指的是需要克服壞習慣，即使是那些微不足道的小習慣也會變成強有力的「地獄之鏈」（見尼腓二書26:22，阿爾瑪書5:7）。

「同心同意作決定，在一切事

情中結合在一起。」需要全心承諾持守正義，保持單純的目的，以使人的意願符合神的意願。

「披上正義的甲冑」，是要提醒人需要戴上「救恩的頭盔」，拿著真理的劍，將信德當作盾牌，以主為全面的保護。（見以弗所書6:11-18）

「從黑暗中走出來」，是要人樹立好榜樣，照亮他人。真正的大丈夫就是「光的來源，使靠近他的人感覺愉悅」。（見教約103:9-10）

「不要再反抗」，明白的指出不把誠命放在心上或故意違誠都是沒有用的。

惡毒的謊言

有一個謊言，一個惡毒的謊言，在末世聖徒中流傳，並在年輕人當中產生不良的副作用，那就是說：「能刻意不做太正義的人才是『平衡的人』。」這個謊言讓你相信人即使一脚踏在巴比倫，一脚踏在錫安，做個「雙面人」，生活照樣能快樂成功。（見聖經雅各書1:8）

我很喜歡一則故事，這故事說到兩個在修道院進修的年輕人。有一個早晨，他們出去玩時，經過一個大教堂，有一個比較正義的，想起他們早上還沒有祈禱，就說：「我們今天怎麼能蒙神的祝福呢？」

比較不正義的那個回答：「拜託，過去這兩個月來我已做了那麼多禱告，我覺得我已經做了太多了！」

比較正義的就問：「何謂信仰太虔誠？信仰是最有價值的事。人如果只是過一日算一日，吃喝拉睡，就無異於禽獸。只有在他提昇自己，關心自己內在不朽的靈體時才真正的成為大丈夫。想想，如果救贖主的血平白地流了是多麼悲哀的事啊！」

一個人可能太正義，太像基督

嗎？不可能的！一個所謂「平衡的人」能在善惡的平衡秤上走得好嗎？不能，他每一步都走不穩，最後終會跌倒，違反神的誠命。

肉慾之心向來不是男子氣概，也絕不會是。真正的大丈夫會順服於聖靈的誘導，努力培養基督般的美德。真正的大丈夫讓聖靈指引生命的方向，帶領生活的脚步。「記著，肉慾之心是死亡，靈性之心是永生。」(尼腓二書9:39)

大丈夫的範例

1959年10月1日，一位勇敢的基督信徒站在克里姆林宮附近一間容納了一千五百人的教堂中，大聲宣稱基督是偉大的救贖主。他用充滿感情的聲音說：

「我堅信可透過禱告從天父那兒獲得無形的力量來幫助我們，並在我們有需要的時候堅定我們、安撫我們。不要懼怕，遵守祂的誠命，彼此相愛，愛所有的人，為和平奮鬥，一切終將美好。真理永恆不變，真理終將獲勝。」(見彭蓀泰福，交相指責：與艾森豪共事的八年，英文本，第485-488頁)

在場的人都公然流下眼淚，包括原先不太願意參加聚會的一些新聞記者；其中一位記者以前是海軍陸戰隊員，他說那是他一生中最富靈性的經驗，永難忘懷。

這就是一位大丈夫，他的名字是彭蓀泰福，教會現任的總會會長和先知。

博瑞特帕雷在他和斯密約瑟和其他一些人被監禁在密蘇里州李奇蒙的時候，寫下了一段一個真正的大丈夫的敘述。在一個恐怖的夜晚，博瑞特弟兄和他的朋友聽到衛兵講些十分污穢的話，那些衛兵在誇耀自己強姦、謀殺、搶劫摩門教徒等等的犯罪行為，先知約瑟無法再忍受了，他站立起來，用像雷一般



的聲音說道：

「安靜，你們這些地獄中的惡人，我奉耶穌基督的名譴責你們，命令你們不要再講了，只要我活著，我不要再聽這種髒話。不要再說這種話，否則現在不是你死就是我亡！」

博瑞特長老說：「我在英國國家法庭上看過主持正義、身穿尊貴袍子的大法官，我見過國會開會的情景，我想像過國王大帝們聚在一堂決定各國命運的景象，但是尊貴崇高的人只有一個，就是那個在午夜密蘇里偏僻的小鎮一個土牢裡，上著鐵鏈挺立的那個人。」(博瑞特帕雷自傳，英文本，第179-180頁)

這位大丈夫就是復興福音的先知斯密約瑟。

救主是大丈夫最好的榜樣。祂站在虐待祂的人面前受鞭笞毒打、唾棄、戴荆棘的冠冕。彼拉多承認：「我查不出他有甚麼罪。」然後他語氣尖刻，卻難以辯駁地說：「你們看這個人！」(約翰福音19:4-5)

我們的救主耶穌是所有的人之

中最偉大的，因為祂的「智慧和身量，並神和人喜愛祂的心，都一齊增長。」(路加福音2:52) 將肉身從屬於靈，不向試探屈服，(見摩賽亞書15:1-8) 因所受的苦難學了順從，(見希伯來書5:8) 而受到一個又一個恩典。(見教約93:12-14) 套句莎士比亞的話說：

「他的一生多麼溫和，他內在各種神性特質摻和起來，令大自然都肅然起敬向全世界高呼：『這才是一個大丈夫。』」(福音理想，英文本，第353頁)

就因為如此，這個唯一在世上無罪完美的人，才有資格對我們說：「你們應當是怎樣的人呢？我實在對你們說，應當和我一樣。」(尼腓三書27:27)

大衛王教導他的兒子所羅門，說：「你當剛強，作大丈夫。遵守耶和華你神所吩咐的，……行主的道，謹守他的律例，……這樣你無論作甚麼事，……盡都亨通。」(列王紀上2:2-3) 我也給你們這個挑戰，做大丈夫！做屬基督的大丈夫！屬神的大丈夫！我這樣祈求奉耶穌基督的名，阿們。■

愛的俘虜

裴斯敦方洪長老
七十員

「在人生桑榆暮景之際，傳教是使我們準備好迎見神最好的方法。」



弟兄們，今天晚上我的演講是針對那些中年人士的，你們之中許多人曾經為神、為國家、為同胞服務過，你們是堅強、有原則、負責任的一代，你們曾有過豐功偉業，卻不會常向他人炫耀自我的貢獻，現在我們仍然需要你們。

我所指的是夫婦傳道事工。傳道事工極為重要，因此，救主在最後向門徒訓示時，吩咐他們要負起傳道的責任，祂說：「人為朋友捨命，人的愛心沒有比這個大的。……我揀選了你們，並且分派你們去……，叫你們的果子常存。」（約翰福音15：13，16）

今天我們比以往更需要年長夫婦到世界各角落去為教會存留收穫的果子。要收的莊稼實在龐大，作工的人卻很少。我們要記住艾蒙所說的話：

「我們的弟兄拉曼人，曾處在

黑暗之中，是的，曾處在那最黑暗的無底深淵中，但是看啊，他們有多少人已被誘導而看到了神的奇異之光了！這就是那所賜予我們的祝福，我們是神手中促成這項偉大事工的工具。」（阿爾瑪書26：3）

想一想今年以及往後，千千萬萬位夫婦傳教士所能完成的事工，是多麼的大呀！我們可以到廣大的田中去培育照顧禾稼，把他們「收進穀倉，以免耗損。是的，他們在末日必不被暴風所摧倒。」（阿爾瑪書26：5-6）

我想我們必不會遭受到像先驅者那樣的考驗。先驅者一聽到主的呼喚，就放下財物、家園、甚至親人，越過豐沃之境，來到乾瘠蠻荒的地區。他們甚至在大平原上埋了自己的嬰兒、小孩和伴侶，淺墳上沒有任何墓碑。在肉體上，他們遭受了難以相信的痛苦，他們淒慘的經歷，也非言語所能形容。由於這群高貴先驅者所作的犧牲奉獻，神的國度得以建立，而成為今天地球上一股最強大的向善力量。

夫婦傳教士只需離開一個短時間，就可回家，絕非永遠離家；然後，他們會發現，由於忠心服務，而有豐富的收穫。你們的兒孫必將蒙祝福，良善的力量將自錫安傳播開來，「那報佳音的；宣布和平的；……他的腳在衆山之上何其美麗啊！」（摩賽亞書12：21）

還有什麼比照顧這些禾稼更像基督般的服務呢？

夫婦傳教士被派到各地分會去為教友服務，培育他們，使教會更為鞏固；他們舉起垂下的手，並且愛那些菲律賓人、非洲人、挪威人、海地人、波里尼西亞人。

想想看，被神召喚到一個遙遠的地區傳教，其意義多麼深遠呀！

有一首流行歌曲，這一代人應會記得，歌詞我已略加修改，大家一齊來聽聽：

「愛的俘虜」
今晚我將離開家園，
我心軟弱，無法掙脫那扣住我的鎖
鍊，
我不必因鎖鍊之故，而記得，
我乃愛的俘虜。

我今站立等候，那主宰我命運的主
人的命令，
今已太遲，我已無法放棄，
因為我乃愛的俘虜。

如果我不能與人分享祂給我的愛，
那麼我的關心又有何益，
雖然他人不受祂的愛的束縛，
但我已非自由之身，我必須如弟兄
般照顧他人。

我時時以祂為念，
我雙膝跪下謙卑祈禱，
祂時時照顧我，
我乃愛的俘虜。

我乃愛的俘虜。

莎旬說：「有一天，在我們征服了大風、海浪、潮汐和萬有引力後，我們就會為主而運用愛的力量；屆時，人類將再一次發現像火一般重要的事物。」

那些美好的夫婦如果樂意事奉主，加入這偉大的行列，接受召喚，就會成為神之愛的俘虜。

棒球哲學家基培勒有許多至理名言，他說：「當你需要作決定時，就下定決心吧！」你們當中有許多人正徘徊在人生的十字路口上。

現在就是接受召喚或申請召喚

的時刻了。

一位住在老人之家的老太太對在他身旁的老先生說：「我知道你幾歲。」

老先生說：「你猜不到。」

老太太回答道：「我猜得出。你先洗個澡，刮刮鬍子，梳一梳頭髮，換上乾淨的襯衫和領帶，擦擦你的皮鞋，我就告訴你。」

老先生離開了一個小時，回來時，衣著整齊乾淨，頭髮梳理有序，鞋子光亮無比，而且還穿上西裝。老太太說：「你現在站到牆邊去。」

老先生說：「好吧，我幾歲？」

老太太說：「八十九歲。」

老先生說：「對，你怎麼知道的？」

老太太說：「你昨天告訴我的。」

醫生檢查過一位先生之後對他的太太說：「我不太喜歡你先生的樣子。」太太說：「我也一樣，但是他對我們的孩子很好。」

有些人外表看起來老邁一點，但是打扮一下，就會好看多了。

你能想像的到如果能在阿拉斯加、巴貝多、大溪地、奈及利亞、馬尼拉的分會裡服務，會是多大的祝福嗎？我們需要有愛心、樂意服務的夫婦。他們主要的職責是培育歸信者，使他們得以常存於教會中。單憑他們人生豐富的歷練，就夠資格來培育歸信者了。

如果你們在所服務的傳道地區慶祝感恩節、聖誕節、新年的話，這些節日會與往常的大不相同。想一想，一株小小的聖誕樹、點綴著些微飾品、報佳音的唱詩班、樸素的公寓、夫婦比以往更為恩愛。聖誕節的氣氛使你們小小的公寓變成一座神聖的聖殿，你們手牽著手，提著白色的洗禮服，走到教堂去。在那兒有一個小家庭，正耐心等待

著走下洗禮池，以進入神的國度。你可以看到那奇蹟的景星，不再懸掛在伯利恆的空中，而出現在那些謙卑的歸信者的眼中。你們夫婦倆，心中充滿喜悅，一語不發，默默相對而視。

一年或一年半的時光，僅是剎那光陰，但是這期間所留下的美好記憶將是永恆的。那些已領受過神的美意的人，有神聖的義務要與他人分享。

使徒保羅向以弗所地方的門徒說：「並知道這愛是過於人所能測度的，便叫神一切所充滿的，充滿了你們。」（以弗所書3：19）我們的確應讓神一切所充滿的，充滿我們。

我們會向雅各一樣的問：「我的弟兄們，若有人說，自己有信心，卻沒有行為，有什麼益處呢，這信心能救他麼？」（聖經雅各書2：14）

在雅各書最後一章最後一節，使徒雅各告訴我們為何要為他人服務，「這人該知道叫一個罪人從迷路上轉回，便是救一個靈魂不死，並且遮蓋許多的罪。」

那些培育者、管穀倉者、照顧他人者的酬賞會少嗎？李海樂會長告訴我們一個原則，就是我們只有在完全任主差遣下，才稱得上是基督的門徒，並獲得保留給我們的應許。我們為那些走入歧途的家庭成員感到憂心難過，對於這個問題，教約31:5提供了一個重要的解決方法：

「所以，用你所有的靈魂揮動鐮刀，並且你的罪被赦免了，在你的背上將戴滿荅捆，因為勞力者是配得工資的。因此，你的一家人必將活著。」

我們這一代一直是奉獻的一代，那為何不再多做一次奉獻，使我們的一家人必將活著。

我們不知道神會給我們哪些額



外的祝福，但是這應許卻是真實的，「因此，你的一家人必將活著。」我們誤入歧途，在外遊蕩的兒女會獲得祝福，甚至是那些已婚並育有自己兒女的，也必如此。

我們這一代經歷了經濟大蕭條、第二次世界大戰、韓戰、越戰，而現在則處於一個善惡不分的世局；我們視之為珍貴的事物，如禱告和神，人們卻嗤之以鼻。我們也看到陰謀不軌人士正企圖使毒品、墮胎、同性戀以及其他各種錯誤的觀念合法化。我們這一代一些最聰明者竟也隨波逐流，成了叛逆的一群。我們也許還不是非常稱職的父母親，但是我們愛我們的兒女、教會、國家，並關心全世界各國的人民。我們曾流過血去維持自由制度，做了極大的犧牲，來幫助那些渴望追求更美好世界的人。去當夫婦傳教士就是另一個機會，使我們得以貢獻自我服務社會。

斯密F.約瑟說：「我們為了真理的緣故，做了一切我們所能做的，抵擋人加於我們的惡事，……還要能站立得住仍然是我們的職責。我們不能放棄；我們必須不躺下。偉業不是在一代之中贏得的，你已做了一切你所能做的之後，面臨不可一世的敵對而堅定的站立住，是信心之勇。信心之勇是進步之勇。擁有那神聖品性的人勇往直前；不

容他們站住不動，如果他們要的話。他們不僅僅是具有自己的力量和智慧之人；他們是一更高律法和一神聖目的的工具。」（福音教義，第111-112頁）

我們大多數人已屆垂老之年，然而，就在人生接近尾聲之際，我們的靈性生活也愈益成熟。我們可利用這些歲月為神、為教會、為配偶與兒女從事更偉大、更重要、更有意義的工作。我們應高舉一面新的旗幟，不是自由的旗幟而是愛的旗幟，這旗幟在我們離開人間後將流傳萬世。

人生在桑榆暮景之際，傳教是使我們準備好迎見神最好的方法。

我們是愛的俘虜，弟兄們來吧，讓我們成為高貴的一代，來加入我們的行列吧！讓我們走進葡萄園中去培育、教導、幫助那些剛加入教會的歸信者吧！讓我們盡力保護收穫成果吧！讓我們把禾捆囤積在穀倉，不被狂風所襲，放進風雨不能侵擾的神聖之地吧！

一位善良之士說：「衡量一位人物是否偉大就看他是否謙卑，我指的不是懷疑自我能力的那種謙卑，真正偉大的人，都有一個奇特的感受，即他們本身並不偉大，只是透過他們成就偉大的事情，並因看到人類靈魂中的神性而使他們表現出那無盡的慈悲，就像大智若愚般的，令人難以置信。」

那似乎是指我們這一代。當我們為他人服務時，誰曉得神會給我們及我們的子女多大的祝福。來吧！高舉你的旗幟，與我們一起以愛心與關懷向傳道地區進軍吧！

一起沉思祈禱，開始準備自己，我們這一代可為那些跟隨主的人作許多偉大的事工。我們是否已抱定決心為我所說的目標做準備呢？且讓傳教的行列中充滿世界各地來的夫婦，使果子得以長存。奉耶穌基督的名，阿們。■

耶穌基督的門徒

波特奧丁長老

七十員

「主正召喚著配稱而樂意的工人，到祂的收穫之田工作。」



今天下午，貝利多馬長老提到，會有越來越多人聽到復興福音的榮耀信息。最近幾年，主確已開啓了許多曾拒絕福音聖約祝福的國家之門，而貝利長老也再次呼籲每位配稱的年輕弟兄都應去傳教。為了使大家完全清楚這項重要的信息，沒有任何誤解，我要問一個問題：他們應該是怎樣的傳教士呢？

在教會復興不到一年半時，主鼓勵早期的聖徒說：「因此，在做好事上不要厭倦，因為你們正在建立偉大工作的基礎。從微小的事可產生偉大的事。」

「看啊，主需要人的心和甘願的意念。」（教約64:33-34）

只有心甘情願的傳教士才是我們需要的。

讓我告訴你們一個心甘情願之人所寫下的個人感觸，甘禧伯長老寫道：「先知約瑟對我說：『禧伯弟兄，主的靈對我低聲說：『讓我的僕人禧伯去英國宣講我的福音並且開啓那個國家的救贖之門。』』」

這種想法令人難以置信，甘長老繼續寫道：「喔，天父，我是一個口齒不清的人，完全不適合這事工，我如何能在那片孕育宗教文明的土地傳教，那地滿是富有智慧的人民，人們勤於學習知識，充滿基督教熱誠。」（惠特耐奧申，甘禧伯的生平，英文本，第103-104頁）

但是，請注意下列這段話：「然而，我並不讓這些顧慮阻礙我的職責，在我明白天父的旨意後，儘管充滿危險，我仍決定前往，相信天父會用祂的全能支持我，並且賦予我所需的每一項能力。」

數個月後，這位堅決意志的人終於完成召喚，準備返鄉。

「我離開柴德邦的那天早上，許多人想到再也見不到我時，都流淚了。我實在無法形容當時離開他們的心境，當我走上街道，許多人跟在我後面，屋裡的人全部擠到門口跟我道別，從他們的淚水就知道他們多麼感傷。當我看著這些人們，深深覺得我該脫下帽子，因為我感覺到那裡就是聖地，主的靈也臨

到了我，我覺得必須祝福這國家的每一片土地。我的心情跟他們一樣，眼淚不停地湧出，在揮淚告別後，走了幾哩路，我依然不停地擦著眼淚。」（同上，第187頁）

主需要心甘情願的傳教士。

成功的傳教士具備許多美好的才能，但是他們共同具有的特質就是他們都能堅守誓約，也就是，他們都有力量去做他們答應要做的事。他們告訴自己早上要準時起床，然後就去做。他們不倚賴同伴、地區領袖或任何人；他們向傳道部會長承諾每天早上會照福音研讀計畫學習，而不僅是三分鐘的熱度而已；他們了解主召喚他們去教導、做見證、為人施洗及奉主的名建立神國，他們都很樂意服事神。

傳教士在哪裡學到這些特質，使他們下定決心，持守到底？其實，他們大部分在傳教之前就已培養出這習性。

十八個月前，孟蓀多馬會長在教友大會的聖職大會中教導了一項非常重要的訊息並已出版成小冊子，叫做「鞏固青年」。讓我來唸一段：「有些人故意違背神的誠命，他們打算在傳教前或去聖殿接受聖約及教儀前再悔改。對這樣的人，悔改是艱苦而漫長的。最好是不要犯罪，有些罪會嚴重到危及你的教友身份，甚至永生。性罪就是這類嚴重的罪行之一。」（鞏固青年，第13頁）

我相信有些年輕人不認為嚴重違誠的悔改是「艱苦而漫長的」。怎麼會有這種致命的錯誤想法呢？

你們年輕人，如果有年長的人教導你們這種錯誤的想法，我要向你們說抱歉。你們要細心聆聽神透過班傑明王先知所說出的話：

「現在我的弟兄們，我告訴你們，在你們已知道了和被教導了這一切事情後，如果你们違背那些所說的話，使自己脫離主的靈，使你

們的裡面沒有容納主的靈的餘地，來引導你們走在智慧的路中而使你們蒙福、繁榮，和被保護，

「我告訴你們，凡這樣做的人，他就是公然背叛神；所以，他就要聽從那惡靈，而成為一切正義的敵人；因此主在他裡面就沒有了位置，因為他決不住在不潔的殿內。」（摩賽亞書2:36-37）

我們最好竭力保守自己潔淨，免於嚴重的違誠，但有些人並沒辦到這一點，幸虧還有一條解救之道，只是這是一條「艱苦而漫長」的路。

當救主談起為了我們的違誠所受的苦痛，並告訴我們要脫離罪的束縛而獲得自由，祂說：

「所以我命令你們悔改——悔改，以免我擊打你，用我口中之杖，用我的忿怒和我的懲罰，而你的苦痛是悽慘的——有多麼悽慘你不知道，有多麼劇烈你不知道，是的，有多麼難以忍受你不知道。」

「因為看啊，我，神，已為所有的人遭受這些事，這樣如果人們悔改，他們就不會受苦；

「但是如果他們不悔改，他們必像我那樣受苦；

「那苦痛使我自己的靈受苦，至大者，也因疼痛而顫抖，並且每一個毛孔流血，身體和靈都受苦。」（教約19:15-18）

年輕人，有好幾個原因你們必須生活正義，其中之一就是當你從事傳道事工時，必須有主的靈為伴，而若想有主的靈為伴就必須生活正義。假如不熱切尋求主的幫助，你將發現傳道事工分外困難，使你倍感沮喪灰心。

彭慕會長很清楚地勸告我們：「我們必須藉著聖靈的力量來傳道、教導。我們務必記得，從事這偉大的事工時，最重要的就是聖靈。」（彭慕泰福的教訓，英文本，313頁）

讓我們來聽聽主向祂的僕人所說的話：「因此，我呼喚世界的弱小者，那些沒有學問和被輕視者，藉著我靈的權能像打穀那樣打擊諸國；

「他們的臂膀就是我的臂膀，我要作他們的盾牌和他們的防禦牌；我要束緊他們的腰，他們將為我英勇的作戰。」（教約35:13-14）

下定決心加入這壯大的軍容，大家心手相連，在主的靈的陪伴下，一起為祂「英勇的作戰」吧。

聖職領袖們，我們應該小心，年輕人若有尚未解決的違誠，不應讓他們去傳教；那就好像沒有帶著頭盔、劍、盾牌就前赴戰場。我們要記得，抵禦誘惑的能力需要時間培養，真誠悔改會給內心帶來無比的寬慰，但也需要時間，我們要給他們足夠的時間。

此外，還有件更重要的事，但我只能大略的談一下，那就是我們在這事工上的成功會有永恆的影響，不僅止傳教士和歸信者而已。

潘培道長老曾提醒我們，教會未來世代的安全取決於我們是否能成功地召喚傳教士。如果我們很重視這事工未來的展望，我們一定會讓每位健全的年輕人配稱的準備好自己，渴望接受傳教召喚。（1985年3月，旌旗，第10頁）

主正召喚配稱而樂意的工人，到祂的收穫之田工作。

親愛的年輕人，你們曾想過如果你們能像先知摩門一樣說：「我是神的兒子耶穌基督的門徒。祂召喚我在祂的人民中宣揚祂的話，使他們可以得到永生。」（尼腓三書5:13）對你們有何意義嗎？

我見證主耶穌基督是神的兒子、世界的救主，我堅信主召喚我們去教導世人並奉主的名做見證。親愛的年輕弟兄們，我誠摯地祈求你們能心甘情願並配稱地接受祂的召喚，奉主耶穌基督的名，阿們。■

學習、實踐、改變

孟蓀多馬會長
總會會長團第二副會長

「這不止是你的或我的事工，而是主的事工。當我們在做主的差事時，就有資格得到主的幫助。」



有君尊的祭司今晚確都聚集在一起了，聖殿廣場上的大會堂，會議廳都坐滿了人，各地的教堂裡也坐滿了人。這是難得的盛會，從沒有這麼多聖職弟兄齊聚一堂。看到你們忠於神聖召喚，令人振奮；我們也清楚知道你們勤於學習職責，你們靈魂的純潔使你們和家人更接近天上。

世界正值經濟不景氣，公司裁員、多人失業、家庭糾紛成為社會的嚴重問題。我們要確定我們所負責的人沒有挨餓、受凍、無家可歸。本教會的聖職弟兄齊力紓解這些急難時，必可帶來奇蹟。

我們要求所有的末世聖徒應當生活節儉，不可浪費，避免不必要的借貸。教會的財務管理也是如此。因為我們了解，什一奉獻及其他捐獻都是經由犧牲而來，這些錢是神聖的。

讓我們的家庭成為正義的殿堂、祈禱的處所、愛心的源頭，使我們配稱接受從天父而來的祝福。我們在日常生活中需要祂的指引。

在座的聖職弟兄滿有聖職權力和大能來關懷他人，與他們分享這榮耀的福音。我們可以在聖職的召喚中忠信的服務，扶持那些孤獨不活躍的人，鼓舞他人追求正義，避開那使人跌倒的罪惡淵藪。在神的眼光中，靈魂的價值的確是大的。我們的靈魂更是珍貴的恩賜，若能了解上述知識，便能改善他人的生活。以西結書中的一些話可適用在所有參與主事工的人身上。

「我也要賜給你們一個新心，將新靈放在你們裡面。……

「我必將我的靈放在你們裡面，使你們順從我的律例，謹守遵行我的典章。」

「你們必住在我所賜給你們列祖之地，你們要作我的子民，我要作你們的神。」（以西結書36：26-28）

我們怎樣才能獲得這個應許呢？我們怎樣才有資格接受這項祝福呢？有沒有方針可循？請容我提出三個要點供大家參考，從執事到大祭司都適用。我們一定做得到，仁慈的天父會在我們的努力中協助我們。

第一：學習應學之事。

第二：實踐應做之事。

第三：改變應改之事。

現在我們來談這三個目標，使

我們能成為主眼光中有用的僕人。

1. 學習應學之事。使徒保羅極其強調我們在學習時應付出努力，他告訴腓立比人：「我只有一件事，就是忘記背後努力面前的。向著標竿直跑，要得神在基督耶穌裡從上面召我來得的獎賞。」（腓立比書3：13-14）他也對希伯來人說：「放下……罪……，存心忍耐，奔那擺在我們前頭的路程，仰望為我們信心創始成終的耶穌。」（希伯來書12：1-2）

李察司提反長老對聖職弟兄講話，常常強調他對這個原則的看法，他說：「聖職通常被簡單定義為『委託給人的神的權力』，我想這個定義是正確的，但是從實用的角度來看，我要以『服務』來做為聖職的定義。我常稱聖職為『完美的服務計畫』，我之所以這樣定義聖職，是因為這項授予人的神聖權力，必須加以利用才看得出這項恩賜有多麼重要和真實。聖職是服務的工具，不加以運用就會失去。神已經透過啓示很明白地告訴我們，疏忽聖職的人，將不被認為稱職。

「聖職不是靜止的，……聖職的按立也不僅是靜態的授予；然而，許多人或許因自己的按立而驕傲、冷漠，反倒忽視了聖職。」

「我可以想像這樣一個人站在永恆的審判欄前，會說：『在世時我是名大祭司，現在我要得到大祭司的酬賞。』大家不難知道他得到的答案是甚麼，他一定必須回答這問題：『當大祭司時你做了甚麼？你如何運用這麼大的力量？你用這聖職祝福了誰？』他的答案決定他會得到甚麼酬賞。」1

1914年2月，總會會長團斯密F. 約瑟、羅安東、潘諾查理宣稱：「將聖職賜給世人，不是為加添他們的榮耀或地位，而是要這些持有聖職的人，去為那些指派給他們的人服務……」

「神所賜予有關神聖職職的職位和序位，超乎所有世人所授予的頭銜。我們不應認為這些是人所創造，或是用來行使個人權力；這些也不是用來炫耀或表現個人的尊貴；而是在事奉我們救主時，所指派去做的謙卑服務。」²

李海樂會長是教會偉大的教師，他深入淺出的教導我們：「一旦成為聖職持有人，就是神的代理人，他應認為他的召喚就是在做神的差事。」³

也許有些人天生害羞，認為自己無力接受這麼重大的召喚。記住，這不止是你的或我的事工，而是主的事工。我們做主的差事時，就有資格得到主的幫助。記住，神會幫助我們完成祂要我們做的事。

教室並不是最有效的教學場所，在教室外或教堂外的教學有時更為有效。我記得幾年前，差不多在這個季節，亞倫聖職弟兄都迫不及待，要參加亞倫聖職復興紀念日的郊遊活動。一輛載滿我們支聯會男青年的公車，向北開了90哩路，到克拉斯敦墓園，去看哈里斯馬丁的墓，他是摩門經三位見證人之一。我們圍繞在他墓碑的四周，當時的高級諮詢，羅得格蘭長老，講述哈里斯馬丁的生平，並讀出他在摩門經中的見證，然後羅得長老也為真理做見證。這些青年凝神聽著，手摸著花崗石，沉思他們所聽到的話，並細心體會他們所感受到的事。

在洛干市的公園享用午飯後，這群青年就躺在洛干聖殿的草地上，凝望著聖殿高聳的尖塔。微風吹送著朵朵的白雲，拂過尖細高塔。他們了解聖殿的目的後，也更清楚聖約和應許的意義，這群年輕人更渴望建立配稱進入聖殿；那天大家如此接近天堂，我們學習到該學之事。

2. 實踐該做之事。在教義和聖約 107章中，斯密約瑟接受到有關

聖職的啓示，談到「坐而言」不如「起而行」，「因此，現在讓每一個人學會他的職責，並且極勤奮地從事他被任命的職務。」（99節）

今晚參加這場大會的聖職弟兄，都有一項召喚，要盡全力做指派給他的事工。在主的事工中，決無卑賤，每一項都有永恆的意義。泰來約翰會長警告我們：「如果你沒有光大召喚，那麼，神會要你為那些本該因你而得救的人負責。誰能擔負起延誤一個靈魂獲得永生的責任？如果拯救一個靈魂是這麼快樂的事，那麼因為個人的膽怯而讓一個神的孩子迷失，徬徨無助，而必須等待某個可靠的神的僕人來幫忙，這樣的悔恨是多麼可怕。」

有句古諺說的好：「盡你所能，完成職責；把其餘的交給主。」

聖職弟兄大多是默默地服務。親切的微笑、誠摯的握手、對真理勇敢的見證，都能振奮人心，改變人性，拯救寶貴的靈魂。

其中一個例子就像福斯夫婦的傳教經驗，他們被召喚到波蘭傳教兩年。福斯弟兄是在波蘭出生的，能講當地的語言，他愛那裡的人；福斯姊妹是英國人，對波蘭所知不多。

他們信賴主，立即開始工作。當地的物質生活很貧乏，工作沉悶，但是他們的任務沉重。當時波蘭還未成立傳道部，福斯夫婦的任務就是去預備道路，準備成立傳道部，使其他傳教士能去傳教、教導人民、為歸信者施洗、成立分會、建造教堂。

福斯夫婦因為任務繁重而沮喪絕望嗎？一點也沒有，他們知道他們的召喚來自於神，他們祈求祂的幫助，全心全意的獻身服務。他們留在波蘭不只兩年，卻是五年，前面所提的那些目標都一一實現了。

福斯長老陪納爾遜羅素長老、林格漢長老和我去會見波蘭總理瓦

帕卡亞當先生，他說：「我們歡迎貴教會，你們可以建造教堂並派傳教士來。波蘭歡迎你們來。」然後指著福斯弟兄說：「這個人很盡心為教會服務，你們要感謝他的榜樣和他的工作。」

讓我們像福斯夫婦一樣，盡心從事主的事工。這樣一來，我們就能像福斯夫婦一樣，與詩篇作者同說：「我的幫助從造天地的耶和華而來，……保護你的必不打盹。保護以色列的，也不打盹，也不睡覺。」（詩篇121：2-4）

3. 改變應改之事。保羅勸告他所愛的朋友及同工提摩太：「總要在言語、行為、愛心、信心、清潔上，都作信徒的榜樣。」（提摩太前書4：12）

彭蓀泰福會長呼籲我們要為所負責的事工祈禱，祈求神幫助我們成功，而他也身體力行這項教導。祈禱是他帶領教會事工的特質，「承認有一股力量超越凡人，絕非貶低自己。人必須謙遜、相信、祈禱並相信他會找到。缺乏真誠的祈禱就得不到答案。這正是信心的根基，上天必會賜福那些謙卑尋求的人。」

主在摩門經中清楚說明了這一點，祂說：「因此，你們應當是怎樣的人呢？我實在對你們說，應當和我一樣。」（尼腓三書27：27）

救主是怎樣的人呢？祂在工作上樹立了什麼榜樣？約翰福音第10章說：「我是好牧人，好牧人為羊捨命。」

「若是僕工，不是牧人，羊也不是他自己的，他看見狼來，就撇下羊逃走，狼抓住羊，趕散了羊群。」

「僕工逃走，因他是僕工，並不顧念羊。」

「我是好牧人，我認識我的羊，我的羊也認識我。」

「正如父認識我，我也認識父



一樣。並且我為羊捨命。」(11-15節)

學習應學之事，實踐應做之事，改變應該之事，如此，上天的祝福必會來臨，我們會知道我們並不孤單，他連小麻雀都注意到，也必定會知道我們所做的服務。

弟兄們，我要和你們分享一個感人的經驗來說明這一點。

肯農艾文弟兄於1938年時在德國傳教，他很愛那裡的人民，也很認真工作。傳完教後，他回到鹽湖城，成家立業。

40年後，肯農弟兄到辦公室找我，說他在整理傳教時所照的幻燈片時，有些幻燈片上的人，他已認不出來，好幾次他都想把這些幻燈片丟掉，但又覺得該留下來，他也不知道為什麼。這些照片是肯農弟兄在德國史坦汀傳教時照的，是全

家福相片，有爸爸、媽媽和二個小孩。肯農弟兄只記得他們姓「博德」，其他一概不記得了。他說德國曾有位地區代表也姓博德，雖然可能性微乎其微，但他想這位博德弟兄可能和他在史坦汀傳教時認識的家庭有關，所以在把這些幻燈片丟掉前，想先和我查對一下。

我告訴肯農弟兄，不久我要去柏林，或許會見到那位擔任地區代表的博德弟兄，到時我會把幻燈片給他看，看他認不認識上面的人，或看他要不要這些幻燈片。我也可能見到博德弟兄的姊姊，她先生麥登弟兄是漢堡支聯會會長。

在主的旨意成就以前，祂沒讓我先到柏林。在瑞士蘇黎世登機往柏林時，博德弟兄與我同行，並坐在我旁邊。我告訴他我有一些舊幻燈片，上面的人姓博德，住在史坦

汀。我把幻燈片給他看，問他是否認識上面的人，他一看到照片就哭了。他說：「大戰時，我們一家住在史坦汀，我父親在工廠工作時，被盟軍的炸彈炸死。不久，蘇聯入侵波蘭及史坦汀地區，我母親帶著我和姐姐逃難，我們甚麼都沒有帶，連一張照片也沒有。我就是幻燈片上的小男孩，我姐姐就是那小女孩，另外那兩個人就是我父母。到目前為止，我都沒有小時候的照片，也沒有父親的照片。」

我擦乾眼淚後，就告訴博德弟兄這些幻燈片可以給他。他小心翼翼地將幻燈片放進手提箱內。

不久後，擔任地區代表的博德弟兄到鹽湖城參加總會教友大會時，抽空拜訪肯農夫婦，感謝肯農弟兄聽從聖靈的感覺，在這40年來一直保留這些珍貴的幻燈片。

考柏威廉寫道：

神以奧妙的方式，
行奇妙的神蹟；
祂的足跡印在大海中，
踩在風暴上。……

不要用微弱的知覺判斷主，
卻要信賴祂的恩典；
在陰沉的天色後面，
是一張微笑的臉。
(聖詩選輯，英文本，第285首)

我向各位見證，我們從事的事工是真實的，主掌握一切，願我們永遠跟隨祂，我奉耶穌基督的名求，阿們。■

註：

1. 1937年 4月，大會報告，第46-47頁。

2. 克拉克雅各編，耶穌基督末世聖徒教會的總會會長團信息，英文本，4：304

3. 你站在聖地上，英文本，第255頁。

「信祂的先知」

興格萊戈登會長
總會會長團第一副會長

「神在看顧這事工，這是祂的國度；我們不是一群沒有牧羊人的羊，也不是一支沒有領袖的軍隊。」



親愛的弟兄們，這是一個充滿靈性的聚會。我們聽到的許多演講只要好好運用，必會祝福我們的生活。做我個人的見證前，我需要尋求聖靈的指引，我希望以見證之靈來演講，我也要非正式談一些我個人的經驗及對教會領袖的觀察。我選了歷代志下第20章的經文，做為我演講主題。

讓我們回到亞薩的兒子約沙法當猶大和耶路撒冷王的時代。

那是一個動盪不安的時代，亞捫人和摩押人向猶大宣戰，猶大國的人數遠遜於對方，簡直毫無希望贏得此戰役。

約沙法便聚集他的人民，尋求主的幫助，他大聲向天祈禱說：「我們的神阿，……我們無力抵擋這來攻擊我們的大軍，我們也不知道怎樣行，我們的眼目，單仰望你。」（歷代志下20：12）

後來利未先知雅哈悉對約沙法說：「耶和華對你們如此說，不要因這大軍恐懼、驚慌，因為勝敗不在乎你們，乃在乎神。

「猶大和耶路撒冷人哪，這次你們不要爭戰，要擺陣站著，看耶和華為你們施行拯救，不要恐懼，也不要驚慌。」（15，17節）

然後國王便信賴先知的話而說：「猶大人和耶路撒冷的居民哪，要聽我說，信耶和華你們的神，就必立穩。信祂的先知，就必亨通。」（20節）

這就是我演講的主題經文，我再重覆一次，「信耶和華你們的神，就必立穩。信祂的先知，就必亨通。」

在教會裡，有一首末世聖徒獨有的聖詩，「神啊，感謝您賜我們先知，引導我們度此末世。」（聖詩選輯，第10首）

我沒有和本福音期所有的先知面對面說過話。我沒有見過先知斯密約瑟，也從未聽他說過話。我的祖父以前住在納府，曾聽過他說話並見證他的神聖召喚是本福音期的偉大先知，而我覺得我也逐漸認識了先知斯密約瑟。

我讀過他在第一次異象中和父與子交談的見證，我相信這件事。當我站在他祈禱的樹林中，思考這奇妙的事件時，我在那樣的環境下藉著聖靈的力量而獲得了一個見證，知道事情就如同他所說的那樣發生過。

我讀過他藉著神的恩賜與力量所翻譯的摩門經，經由聖靈的力量，我得到了一個見證，知道這部神聖紀錄來自神，斯密約瑟並非以他的能力寫成這部經文。

我曾親眼見過聖職的力量，那是經由古代持有聖職之人的手賜給他的。我曾研讀過他的身平，思考過他的話語，細想過他去世時的景況，因而認識了他，至少讓我夠資格站在你們面前見證他是由神召喚和按立的先知，在這復興的偉業中，是神手中的工具。

我從未見過楊百翰、泰來約翰、伍惠福或舒朗卓，但我知道他們是屬神的人，因為我讀過他們的生平和他們的話語，並在心中獲得過見證，他們的召喚就是神的先知。

我記得小時候見過斯密F.約瑟會長，我不記得所有細節，但他在我的腦海中的印象就是一個留著垂長的鬍鬚，聲音細微的人。我從那時起，讀了很多他的教導，因而知道他是活神的先知及代言人。

我也親自認識過郭禮伯、斯密喬治、麥基奧大衛、斯密斐亭約瑟、李海樂、甘賓塞和彭蓀泰福會長。我曾為他們工作過，也曾在他們手下服務過。我認識他們，聽過他們祈禱，我見證他們都是卓越非凡的人，他們都經過相當的歷練、考驗、訓練、培養，而被神召喚為全能之神的工具，指引人類的福祉和前途。

我認識郭會長以前，就在一些場合中聽過他演講。我哥哥和我還是男青年時，去大會堂參加校友大會，在那時想去的人都會有位置。我們跟大多數男孩子一樣，坐在會堂樓上的最後面。對我而言，每當這位身軀高昂的人起身演講時，總是令我非常感動，似乎有某種電流通過我的身軀；他為摩門經作見證時，聲音響徹雲霄；當他說那是真的，我就知道那一定是真的；他強

而有力地談到智慧語，並毫不猶豫地應許給那些願意遵守的人們祝福。我常會想到世人由於抽煙所帶來的痛苦，由於喝酒而造成的貧窮，若我們能遵從先知的忠告，就可避免這些悲劇的發生。

談到什一奉獻律法，至今我依稀還聽到他對此偉大原則的見證。對於禁食奉獻，在我孩提的記憶中，他曾說過，如果全世界的人都能遵守這項神所啓示的原則，必可解決世上貧困的問題，就不必因社會福利的目的而課稅。

他警告我們要避免舉債的束縛，當時的世界拜金主義大行其道，接著而來的卻是1929年11月的「黑色星期四」股市大跌。我那時19歲，是一個大學生，我看到經濟崩潰，許多我認識的人被債務逼得一窮二白，我看到人們臉上的憂傷和重擔，從那時起我就一直想著，他們當初若聆聽先知對債務的忠告，就可免於這些痛苦、憂傷，甚至那悲慘的下場。

斯密衛治接任郭禱伯為總會會長及先知，他在任職期間可怕的第二次世界大戰剛結束。我們和歐洲的人民一樣，在這可怕的戰火餘生中忍受饑餓，斯密會長去會見美國總統杜魯門，請求運送賑災食品和衣物，杜魯門總統問斯密會長他從那裡得到這些資源，斯密會長回答說，教會在福利服務計畫中經營了一套生產計畫，而且婦女會的姊妹也儲藏了小麥，我們倉庫的架子存貨充足，我們的穀倉充裕，這是由於教會領袖的先見之明。

於是政府答應派船運送，並派十二使徒定額組的彭蓀泰福長老到歐洲，負責掌管分配運往德國的日用品。

我就是那些在鹽湖城福利服務廣場的晚班工作人員之一。我們裝運用品到鐵路貨運車中，再把這些食品運到港口，然後裝船渡海。在

瑞士聖殿奉獻期間，有很多德國的聖徒來到聖殿，我聽到他們有些人，臉上掛著淚水，述說著對那些生命之糧的感激之情。

斯密會長曾提及一條人生不應該逾越的界線，一邊是屬神，另一邊是屬魔鬼。斯密會長會對我們說：「待在屬神的這一邊。」他常提醒我們：「我們都是天父的孩子，我們應當以愛感化世人，使他們做正義的事。」他就是愛的化身。

麥基奧大衛接任斯密衛治。他的外表強健俊美，容貌威嚴，然而卻保持著美麗而堅定的笑容。他看起來像先知，講話也像先知。

我回想起有一次一位舉世聞名的記者來訪問他，此人曾會見過許多世上的名人，他不但厲害而且他的問題和調查都很尖銳。

他走出會長辦公室時，對麥基會長的秘書說：「我今天看到了一位先知，並和他談話。」

他的教導多麼偉大，他以說服的口吻懇請人們生活正義並致力於鞏固家庭。有關家庭的美好教導，他的話已成為我們的座右銘：「任何成功都不能彌補家庭的失敗。」遵從他忠告的人都已蒙得祝福，拒絕的人也已付出悲慘的代價。

斯密斐亭約瑟是繼任的教會會長和主的先知，有人覺得他講話的語氣像舊約先知一般嚴厲，他講話的確很直接且毫不含糊，這就是先知的使命。但我的經驗是，他是一位十分和善的人，他為許多不願遵守主誡命的人們憂傷。

我永遠忘不了他用過的四個字「真實忠信」。在他的公開演說中，在他的個人談話中，在他對主的祈禱中，他懇求我們能真實忠信。那些聽從他忠告的人，已體認到服從的美果；那些嘲笑的人也嚐到否認真裡所帶來的苦楚。

接著是李海樂。這是我所愛的一個人，在他短短的任期之間，我

和他因兩次不同的事件去歐洲，跟他一起談話的那些日子真是美好。在那些旅程中，我是他的小同伴，從他寬大的胸襟，我聽到他對許多事情的看法；他警告那些忽略家庭的人，他說我們所能成就的最偉大的事是在自己家中；他告訴我們要從大處著眼，從小處著手，他的話裡要我們對此事工有寬廣的遠見，然後用信心，負起我們在其中的個人責任。他出生於卑微的環境，所以特別敏於窮困者的感覺。福利服務計畫於1936年成立時，他是第一位總指導員，並在教會上上下下教導此項原則。他召喚我擔任支聯會會長，並在他的辦公室為我按手選派；我還記得他所說的一些祝福話語：「要敏於聖靈的提示，慢慢責難，快快鼓勵。」我希望你們也遵從這項忠告，這是一位活著先知的話。

我也非常敬愛他的繼任者，甘賓塞會長。甘會長仁慈親善，身材不高，卻極其勤奮，精力充沛。他克服每一道障礙時，都意志堅定，以致於他受損的聲音也成為他的一項才幹。當他起身演講時，我們都注意傾聽。誰能忘記他感人的言詞呢？「無論團體或個人，許多事情都有賴我們的意願來決定。我們目前的表現並不能令我們或神滿意，這是說，我並不是在要求一個快速臨時的改變，而是要下定決心……做得更好，更要跨大我們的步伐。」（甘賓塞的教訓，英文本，第174頁）

「跨大我們的步伐」這口號流傳於全教會中，很多人銘記在心，奉行不渝。當他們這樣做時，他們的生命蒙福了。這位領袖先知，這位溫柔行事的仁慈之人，對你我的恩惠是多麼大啊！

甘會長去世後，彭蓀泰福會長馬上被按手選派，接受這項崇高而神聖的召喚。

有人能懷疑他擔當此責任的資格嗎？多年以來，他在教會裡外都多次與世上重要人物密切交涉。從他幼年時起，就對此事工的神聖性有了堅定毫不動搖的信念；他為各國服務時運用了使徒的權柄，並預言般地說出許多奇妙的事，但他對教友們最常提及的信息就是「研讀摩門經」。

為什麼呢？因為他知道研讀這部神聖經文會使我們更接近神，而這正是我們最迫切需要的。

會有那一項先知的感召比這個更適時呢？人只要看看現在充斥世界的猥亵和腐敗——色情文學、色情電影、色情錄影帶、色情電視，就可知道我們多麼需要正義力量來抵擋這種邪惡逆流。

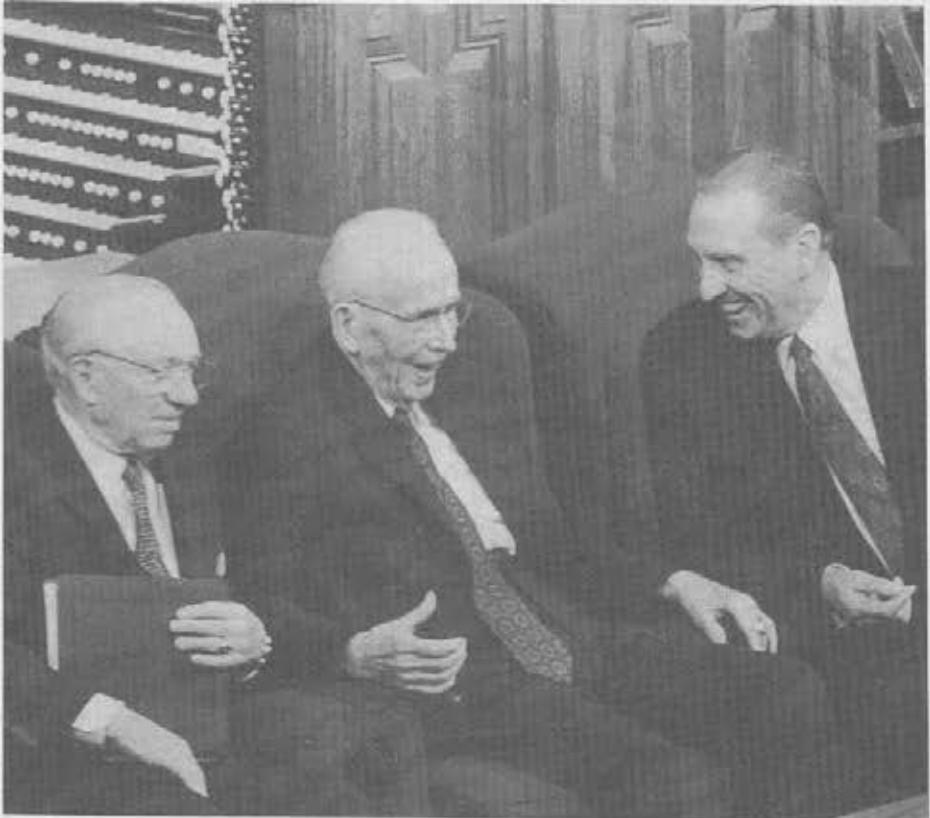
我回到約沙法的話：「信耶和華你們的神，就必立穩。信他的先知，就必亨通。」

有很多的小事在考驗我們接受先知話語的意願，耶穌說：「我多次願意聚集你的兒女，好像母雞把小雞聚集在翅膀底下，只是你們不願意。」（馬太福音23：37）

人類有史以來就是如此，至今還是如此，在我們的社區中，甚至猶他州此地，我們也有些這樣的事，就像郭禡伯會長去世前，猶他州居民不聽他的忠告，而在1934年最後的票選時撤回憲法第18條修正案，令他遺憾而終。

我很感激在九年以前我們有一個特別的經驗，我們與其他的市民一起參與一個限制賣酒的運動。毫無疑問地，我相信我們是由於大力響應先知的指示而獲得莫大的祝福。另一個類似的事件是，當時有人提議把MX核子飛彈設於此地，然而在甘賓塞會長的領導下，我們表達出堅定的立場。我相信此立場不只祝福了此地的人，還有全國，甚至全世人。

如同往常一樣，我們現在又面



臨公共道德問題，這次是有關彩券、賭馬和各式各樣賭博，總會會長已針對此事清楚表明了堅定的態度。

這些都是小事，但卻非常重要。這令我們想到先知以利亞和巴力的祭司間的對抗，以利亞在那時說：「你們心持兩意要到幾時呢？若耶和華是神，就當順從耶和華，若巴力是神，就當順從巴力。」（列王紀上18：21）

現在我做結論，要再次說明，我曾和七位總會會長工作過，我了解到他們都是凡人。但我從不為此而擔憂，他們或許有些弱點，但這從沒困擾過我。我知道天上的神一直都是用世人來成就祂的目的，對神來說，他們是世上最可信任也最美好的人。

這些我所認識並曾在一起工作的人，都是全然無私地熱心建立神的國度，並為人們的生活帶來快樂。雖然他們在所屬任期內都有不同的使命，但卻都一直不停地把自己

投注於此事工上。

我要向教會的聖職弟兄說，無論你們身處世界那個角落，都要感激先知在此末世引導我們。我想請你們忠於蒙主召喚和膏抹的人，我想請你們全力支持他並注意他的教導。我曾在另一個聚會，在此講台上說過：擁有先知，就是擁有一切；沒有先知，就是一無所有。而自教會立基以來我們就一直有先知，只要我們聽從先知的話，就不會失去先知。

神在看顧這事工，這是祂的國度；我們不是一群沒有牧人的羊，也不是一支沒有領袖的軍隊。

我回到斯密斐亭約瑟常說的四個字「真實忠信」，願神幫助我們能夠真實忠信，以聆聽來自我們的父神和我們的救主和救贖主的忠告，他們透過我們所支持的先知對我們說話。我為這些事做見證並留給你們我的祝福和愛，奉耶穌基督的名，阿們。■

耶穌基督末世聖徒教會總會當局

總會會長團



奧格萊戈登會長



彭慕黎福音會長



孟斯多馬會長

十二使徒定額組



洪德豪惠



潘培道



艾希頓馬文



海大衛



傅士德雅各



麥士維尼爾



納爾遜羅素



鄒克司達林



胡適令約瑟



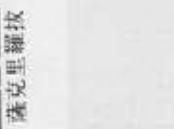
司考德李察

七十員定額組會長團



七十員第二定額組(按姓氏字母順序排列)

七十員第一定額組(按姓氏字母順序排列)

	艾爾安頓		布羅斯頓		布虧孟特		布實安尼		卡勒林頓		蔣維詩		亞拉度多		班克司
	鄭樂倫		韋黎葛		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基
	茲德		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基
	韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基
	韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基
	韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基
	韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基
	韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基
	韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基
	韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基
	韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基
	韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基
	韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基
	韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基		韋黎基

感謝之心

孟蓀多馬會長
總會會長團第二副會長

「我們……在心中培養感謝的態度時，便可以提升自己和別人。」



在安息日的今天，我們的心思轉向為我們贖罪的耶穌基督，祂教導我們如何生活，如何祈禱，並用自己的行為顯示了服務的祝福。在馬廄中出生，以馬槽為床的神子，即主耶穌基督，向每個人呼喚，要大家跟隨祂。

我們在路加福音第17章讀到：

「耶穌往耶路撒冷去，經過撒瑪利亞和加利利。

「進入一個村子，有十個長大麻瘋的迎面而來，遠遠地站著。

「高聲說，耶穌，夫子，可憐我們罷。

「耶穌看見，就對他們說，你們去把身體給祭司察看。他們去的時候就潔淨了。

「內中有一個見自己已經好了，就回來大聲歸榮耀與神。

「又俯伏在耶穌的腳前感謝他

。這人是撒瑪利亞人。

「耶穌說，潔淨了的不是十個人麼，那九個在那裡呢？

「除了這外族人，再沒有別人回來歸榮耀與神麼？」

「就對那人說，起來走罷，你的信救了你了。」（路加福音17：11-19）

藉著神助，麻瘋病人獲得痊癒，在死亡邊緣徘徊的人也得到了新生命。那一個表達感謝之意的人值得神的祝福，另外九個不知感恩的人則令祂失望。

今天的瘟疫就像以前的麻瘋病一樣四處蔓延，使人虛弱並毀滅人。這些瘟疫無所不在，所謂的自私、貪婪、放任、野蠻和犯罪只是其中數端。在飽受其毒後，我們都開始批評、抱怨、斥責起來，並且漸漸放棄了樂觀進取的生活，轉向消極。

1940年代的一首流行歌曲對此有很好的詮釋：

樂觀進取，
勿消極退縮。
把握正面；
切勿模稜兩可。

真是古今皆然的好忠告。

現今是居住在這地面上的大好時機，有無限的機會，世上雖有許多不對的事情，卻也有許多事是對的，例如教導學生的教師，為人服務的牧師，締結婚約、為子女犧牲的父母，彼此扶持的朋友等等。

我們活在充滿消極思想的領域，並在心中培養感謝的態度時，便可以提升自己和別人。如果不知感激是一項嚴重的罪，感激就是一種最高貴的美德了。

以下這首美好的詩歌可常常提升我們的靈性，激發我們的信心，鼓舞我們的思想：

有時遇見苦難如同大波浪，
有時憂愁喪膽似乎要絕望，
若把主的恩典從頭數一數，
必能叫你快樂立時讚美主。……
每逢遭遇戰爭不論大或小，
不要喪膽因我救主早勝了。
若數主的恩典天使會幫助，
安慰引導我們直到見天父。

（聖詩選輯，第149首）

想一想各人的生活，就會發現有許多值得感謝之處。

第一個值得感謝的是我們的母親。

母親甘願親身經歷死亡的憂谷，用手牽引我們來到今生，確然值得我們永遠感激。一位作家表達了我們對母親的愛，他說：「神無法隨處都在，所以賜給我們母親。」

耶穌在髑髏地的十字架上，承受著極大痛苦和哀傷時，「見母親和他所愛的那門徒站在旁邊，就對他母親說：母親，看你的兒子！又對那門徒說：看你的母親！」（約翰福音19：26-27）這是多麼偉大的愛和感激的榜樣啊！

我母親雖然沒有讀經文給我聽，卻以生活和行為教導我「好書」所教導的內容。她每日照顧窮人、病患和困苦的人，令我永難忘懷。

其次，我們要感謝我們的父親。

父親和母親一樣，永遠甘願為了孩子，犧牲自己的舒適，每天努力供給生活必需，從不抱怨，所顧慮的只是家人的福祉。這種對孩子的愛，希望孩子平安快樂的願望在這多變的世代中是永遠不變的。

有一次我看到一對父母為將去

傳教的孩子添購衣物，那新衣非常合身，新鞋上有花飾，襯衫、襪子和領帶都是大把的買。有位父親對我說：「孟蓀弟兄，請來看看我兒子。」他為兒子感到驕傲，買衣服掏光了他的錢包，但他的心中滿懷著愛。當我看到他穿那麼舊的衣服和鞋子，卻不覺得有什麼不平時，眼中不禁盈滿淚水。他臉上煥發的光彩真令人難忘。

說到我父親，我記得他的休閒時間很少，但總是用來幫助行動不便的叔叔、年邁的嬸嬸和他的家人。他在支會主日學會長擔任事工時，一向喜歡幫助小孩子，像夫子一樣喜愛小孩。我從未聽他批評任何人，他也將工作道德實踐在生活中。我要和你們一起表達對父親的感激。

第三，我們都要感謝我們的教師。

教師不僅影響學生的期望和抱負，也影響他們對未來和自己的態度。假如教師用愛心對待學生，並對他們有很高的期望，學生的自信心便會提高，能力便會得到發展，未來也必得到肯定。這樣的教師可以描述為：「她在教室中營造了一種溫暖和互信的氣氛，使得學生能在其中成長、學習並自由的幻想，而年輕人的精神也得到肯定。」

容我公開表達我對三位教師的感激。我感謝我的歷史教授杜寒荷馬，他教導真理，「要向我們背後的過去學習。」他喜愛他教的學科，也愛他的學生。由於他的愛心，我才能敞開胸懷學習。

魯賓森派司頓先生是我的市場學教授，他教導學生，要為就在眼前的將來做好準備。他走進教室時，彷彿帶來一陣清新的空氣，歡迎著我們。他灌輸「你辦得到」的精神。他的一生反應了他的教導，即親切的信念。他教導真理，獎勵努力工作，並激發愛心。

最後是一位令人永難忘懷的主日學教師，我們在一個安息日早上認識，主日學會長陪她進入教室，介紹了這位毛遂自薦的教師。我們得知她傳過教，很喜愛年輕人，她名字叫葛契露絲，人非常漂亮，聲音柔和且喜歡我們。她讓我們每個人自我介紹，然後問我們一些問題，使她能多瞭解每個人的背景。她告訴我們，她在猶他州緬威長大，她生動地描述那美麗的山谷，使我們極想去那個她那麼喜愛的綠色草原玩。她從不大聲叫嚷，粗野和吵雜的聲音就是和她美好的課程不相配。她教我們現在就在眼前，我們必須活在其中。她使經文有了生命，使我們與撒母耳、大衛、雅各、尼腓和耶穌基督都很接近。我們的福音知識增長了，品格進步了，我們對葛契露絲的愛也沒有止盡。

我們定了計畫，要為一個很大的活動存下每一分錢。葛契姊妹很仔細的記錄我們的進度。就像一般的男孩女孩一樣，我們各自在心中將這些錢轉化成蛋糕、餅乾、脆餅及冰淇淋。那真是歷來最大的活動，想必會很好玩，以前的教師從不會提議那樣的社交活動。

夏過秋至，轉眼又是冬天，我們活動的目標已然達成，同學們成長了，瀰漫著一股很好的靈性。

一個灰色的正月早晨是我們都不會忘記的一天，我們敬愛的教師宣佈有位同學的母親過世了。我們想到自己的母親以及她對我們的重要，因此為戴文坡比利失去母親而悲傷。

那個星期天的課程是使徒行傳20章35節，「又當記念主耶穌的話，說，施比受更為有福。」結束那精心準備的課程之後，葛契露絲談到了比利家的經濟情況。當時是大蕭條時期，大家都很窮。她閃爍著雙眼問我們：「你們要怎樣遵守主的這項教導呢？你們覺得將活動的

基金以班級的名義送給戴文坡同學以表示我們的愛心好嗎？」這決議獲得一致通過，我們小心清點每一分錢，然後全部放在一個大信封袋裡。

我一直清楚記得那一小群人走過三條街到比利家去，見到了比利和他的弟弟、妹妹和父親。當然他的母親已不在了。當教師把裝著寶貴的活動基金的信封遞給那急困且傷心過度的父親時，我看到在場每一個人眼中閃爍的淚珠，那一幕教人永難忘懷。我們歡欣雀躍地回到教堂，心情更輕鬆、更快樂，了解也更深刻了。這一個小小的善行讓我們團結一致，我們的經驗告訴我們，施確實比受更為有福。

光陰似箭，舊教堂因工商業的發達被拆除了，那些受這位教師的教導，曾在一起學習、歡笑、成長的男孩女孩，一點也沒忘記她的愛和教誨。

時至今日，每當我們唱著這首喜愛的聖詩：

感謝主日學校快樂歡呼，
罪過連同邪惡，主日被掃除。
感謝我們教師勤勞辛苦，
我們在福音光中，蒙受祝福。

（聖詩選輯，第177首）

就會想到我們的主日學教師葛契露絲。因為我們愛她，她也愛我們。

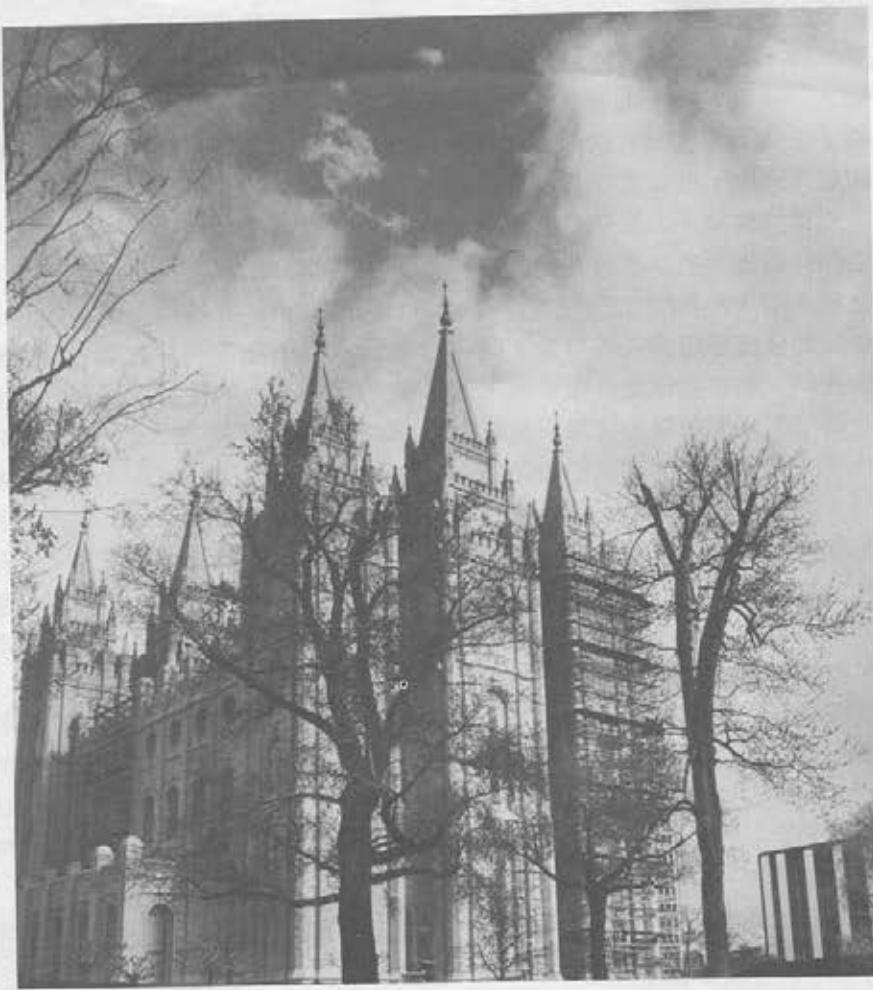
讓我們對教師表示感謝。

第四，讓我們感謝我們的朋友。最寶貴的朋友就是婚姻的伴侶，如果能用仁慈尊重來表示對妻子丈夫的感激，這世界就會變得更好。

主說到「朋友」時，語氣近乎虔敬。祂說：「你們若遵行我所吩咐的，就是我的朋友了。」（約翰福音15：14）

真正的朋友會忍受我們特有的風格，也會大大影響我們的一生。

童軍名人彭蓀奧斯卡喜歡到全國各地的監獄訪問死刑犯，有一次



他報導說有 125名死刑犯表示他們從未認識好人。

二次世界大戰時，我經歷了一段刻骨銘心的友誼。海沃斯傑克和我那時才十多歲，我們在一起長大。某天下午，傑克從人行道那端向我飛奔過來，眼中帶著淚水，哽咽激動地說：「多馬，我的哥哥喬，他在海空軍部隊當兵，因為飛機失事死了。」我們相擁哭泣，深感傷心，傑克本能地要我分擔憂傷使我深感榮幸。我們要感激能有這樣的朋友。

第五，讓我們感謝我們的國家，我們出生之地。

想到許多人為保衛家園而光榮去世時，就想到這段不朽的名言：「人為朋友捨命，人的愛心沒有比這個大的。」（約翰福音 15：13）我們對這許多人的偉大犧牲滿懷感恩，不是一個紀念日、一次閱兵，

或精美的墓園所能完全表達的。

著名的英國倫敦朱里巷劇院中，有個裝裱得很精美的匾額，上面寫的字使我深受感動，並激起了我的感激之情。

1914年—1918年

為國獻身的演員、音樂家、作家以及舞台工作人員。我們向這些不朽的人致敬，……這些光榮的靈魂為世界和平奉獻青春，他們的名字永垂不朽。這些人高貴地盡了本份，聽從了神、國王及家園的召喚，付出了一切。

你們為追求快樂而過世，這些快樂的代價，已在此撒下紀念之花的芳香，靜靜表達著感激之情。

第六，也就是最後，讓我們深深感謝主和救主耶穌基督，祂榮耀的福音解答了生命中最大的問題：我們從那裡來？為甚麼在這裡？死後靈魂往那裡去？祂召喚傳教士把

神聖真理之光帶給生活在黑暗中的人：

去吧，你這榮耀使者；
跑吧，天上的大使。
去訴說歡樂的信息，
有位榮耀的天使，
大有權能，大有權能，
自天上帶來信息。

（聖詩選輯，英文本，第262首）

祂教我們如何祈禱、如何生活、如何死亡。祂的一生充滿愛，祂醫治病魔、解除重擔、拯救罪人。

祂獨自忍受一切。有些使徒懷疑祂，甚至有位背叛祂。羅馬士兵戳傷祂的肋旁，憤怒的群眾取去祂的生命。即使這樣，祂在各各他山上仍滿懷愛心地說：「父啊，赦免他們，因為他們所作的，他們不曉得。」（路加福音23：34）

稍早，也許預見到自己塵世使命的末期已到，祂哀傷地說：「狐狸有洞，天空的飛鳥有窩，只是人子沒有枕頭的地方。」（路加福音9：58）「客店裡沒有地方」並不是祂唯一被拒絕的一次，而是被拒絕的開始。即使如此，祂還是邀請我們接納他：「看啊，我站在門外叩門，若有聽見我聲音就開門的，我要進到他那裡去，我與他，他與我一同坐席。」（啟示錄3：20）

悲傷而多愁的這人是誰呢？這位榮耀之王、萬軍之主是誰呢？就是我們的夫子。祂是我們的救主，是神的兒子，祂為我們做成了救恩，祂呼籲：「來跟隨我。」（馬太福音4：19）祂教導：「你去照樣行罷。」（路加福音10：37）祂懇求說：「遵守我的命令。」（約翰福音14：15）

讓我們跟隨祂，效法祂的榜樣，聽從祂的話語。我們這樣做，就是在向祂表示最深的謝意了。

我虔誠地祈求，我們都能在個人的生活中表現出那美好的品德，即感謝之心。奉耶穌基督的名，阿們。■

一條更優美的道路

洪德豪惠會長
十二使徒定額組會長

「我們必須淨化思想，改變心意，令我們的言行及外表，跟我們的信念和感覺一致。」



先知斯密約瑟在悲慘殉道前一年，曾告訴納府的聖徒一項重要信息：

「如果我們要得到愛和培養對別人的愛，就要先去愛人，包括敵人和朋友……。基督徒應該停止彼此紛爭和對立，並開始在他們中間培養團結和友誼。」（教會歷史，英文本，5：498-499）

150年前的這項忠告在今天還是一樣重要。我們所住的世界，無論住家附近或遠處，都需要耶穌基督的福音，它為世人提供唯一能達到平安的途徑。我們需要對彼此更仁慈、更溫柔、更有寬恕之心，我們需要遲於發怒，迅於幫助，我們需要伸出友誼之手，壓抑報復之心。簡單的說，我們需要用基督純正的愛來彼此相愛，有著真正的博愛和愛心，並在必要時分擔痛苦，因為神也是這樣愛我們。

我們崇拜的時候，經常會唱一首由麥克蘇珊作詞的聖詩。我要在此讀出其中幾句：

救主我願真心愛祢，
行走祢正義道路，
願傾所有，協助軟弱，
為世人努力服務。……

切莫任意論斷他人，
我自身豈無過錯，
內心謙卑，誠懇痛悔，
勇敢回頭勿蹉跎。……

我願看顧姊妹弟兄，
我願安慰人痛苦，
我願扶持傷殘疾病，
分享祢所賜祝福。
我願看顧姊妹弟兄，
主，我願跟隨祢。

（聖詩選輯，第137首）

我們需要更有決心，更充滿博愛地行走在基督所示的道上，我們必須彼此扶助、提升，以得到更大的力量。

如果我們能夠更努力學習「安慰人痛苦」，就會有很多機會去「扶持傷殘疾病」和「分享〔神〕所賜祝福」。是的，主，我們應該跟隨祢。

祂說：「我賜給你們一條新命令，乃是叫你們彼此相愛。……你們若有彼此相愛的心，衆人因此就認出你們是我的門徒了。」（約翰福音13：34-35）這種我們對全人類弟兄姊妹應有的愛，以及基督對我們每一個人的愛，就叫做博愛，或「基督純正的愛」（摩羅乃書7：47）。就是這種愛促成基督的受苦和贖

罪犧牲，這種愛是人類靈魂所能達到的至高境界，也是人性至深的表現。

今年慶祝成立 150週年的婦女會一直都以「愛是永不止息」為主題，我們對此深為感激。愛包含了所有其他神性的美德，愛貫徹了整個救恩計劃。當一切都歸於無有，唯有博愛，基督的愛，是永不止息，它是所有神聖屬性中最偉大的。

由於祂的大愛，耶穌向窮苦和受壓迫的人、寡婦、小孩、農夫、漁夫、牧人、陌生人、外邦人、富人、政客，以及不友善的文士和法利賽人講話。祂為窮苦的、饑餓的、缺乏的和有病的人服務。祂祝福跛腳的、失明的、耳聾的和其他有缺陷的人。祂趕走那些導致精神或感情疾病的惡靈，祂潔淨那些被罪重壓著的人。祂教導我們去愛，而且多次向我們示範如何為別人作無私的服務。所有的人都接受著祂的愛，所有的人「待遇平等，沒有一個被禁止的」（尼腓二書26：28）。這些都是祂那無邊的愛的例證和表現。

如果各地的男女都能運用基督純正的愛，即仁慈、溫和、謙卑，我們所住的世界將會多麼美好，世上再沒有嫉妒和驕傲；再沒有自私自利，因為不再求報答，再沒有惡毒的嘴臉和壞心腸，也再不會因不義而快樂；世上再也沒有偏見、憎恨或者暴力，世人再不會容許嘲弄、粗鄙虐待或者排擠。不同宗教、種族、國籍、經濟狀況、教育或文化背景的人均可以融洽相處，彼此間有著基督的愛。

救主命令我們要像祂愛我們一樣彼此相愛，並將「博愛的約束」（教約88：125）穿戴在身上，正如基督一樣。我們必須淨化思想，改變心意，令我們的言行及外表，跟我們的信念和感覺一致，我們要成為基督真正的門徒。



高立韋納弟兄說他年輕的時候，因先知斯密約瑟教導納府聖徒，要去「愛人，包括敵人和朋友」，而學到重要的一課。這對我們每個人也都是很好的教訓。

父親患病後，年僅15歲的高立韋納就接管了廢車場的生意，有些客人偶而佔這年輕人的便宜，有時廢車場上的零件會在晚上不翼而飛。韋納憤怒地發誓一定要抓個人，好好教訓，以為報復。

就在他父親病情開始好轉那一天晚上打烊前，韋納巡視廢車場。那時天色已晚，在廢車場的一角，他隱約看見一個人拿著一大件零件正要朝後面籬笆走去。韋納像世運選手一樣跑過去抓住了那個年輕的小偷。他的第一個念頭就是把這個男孩打一頓，再把他拖回辦公室叫警察。他的心裡充滿了憤怒與報復，他已抓到小偷，打算討回公道。

韋納的父親不知從哪裡走過來，用虛弱的手搭在韋納的肩膀上說：「我看你有點生氣了，韋納，讓我來處理這件事好嗎？」說完他走到那偷零件的男孩身旁，把手搭在他肩膀上，直視他的眼睛一陣子，然後說：「孩子，你為甚麼要這樣做？你為甚麼要偷那個變速器？」然後，老高立先生帶著那男孩走回

辦公室，一路用手臂挽著他，一邊打聽那年輕人的汽車有何故障。等到他們回到辦公室時，老高立先生說：「我想是車子的離合器壞了才會出毛病。」

韋納一直在生氣，他想：「他的離合器干我們甚麼事？乾脆打電話叫警察抓他去就好了。」可是他父親卻不停的說話：「韋納，去找一個離合器給他，也替他找一個連接軸，和一個加壓墊。那應該可以解決問題了。」他父親將這些零件都交到那企圖偷竊的男孩手上，說：「把這些拿回去吧，也把變速器帶回去。年輕人，你不需要偷，有需要只管開口，每個問題都有解決的方法，人們會樂意幫助你的。」

高立韋納弟兄說那天他在愛中學習了永恆的一課。那男孩以後經常回來，一月接一月，他自願償付了老高立先生給他的零件的錢，就連變速器的錢也還了。他來的時候，曾問過韋納為甚麼他的父親會是這樣的人，又為甚麼要那樣做。韋納告訴他一些末世聖徒的信仰，以及他父親如何地愛主和愛其他的人。後來那差點成為小偷的人接受了洗禮。韋納後來說：「現在要形容我當時的感受和心中所經歷的事很難，我當時年紀也小，以為既然捉到了壞人便應該嚴懲，可是我父親教了我一個不同的辦法。」

不同的辦法？更好的辦法？更高級的辦法？更優美的辦法？世人會因這偉大的教訓而何等蒙福！正如摩羅乃所說：

「所以，凡相信神的，可以有一個較好世界的確切希望……

「神在賜祂兒子時，祂預備了一條更優美的道路。」（以太書12：4, 11）

麥基奧大衛會長曾經說過：

「基督的平安不會來自尋求生命中的膚淺事物，除了由各人心底湧現外，也不會來自其他地方。耶

穌對祂的門徒說：『我留下平安給你們，我將我的平安賜給你們。我所賜的，不像世人所賜的。』」（福音理想，鹽湖城：進步時代，1953年，英文本，第39-40頁）

在日常生活的各個領域中，在這個殷切需要的世界裡，我們的生活應能使我們有一天能聽到萬王之王對我們說：

「因為我餓了，你們給我吃；渴了，你們給我喝；我作客旅，你們留我住。」

「我赤身露體，你們給我穿；我病了，你們看顧我；我在監裡，你們來看我。」（馬太福音25：35-36）

到時，如果我們回答：

「主阿，我們甚麼時候見你餓了給你吃？渴了給你喝？甚麼時候見你作客旅留你住？或是赤身露體給你穿？」

「又甚麼時候見你病了，或是在監裡，來看你呢？」（馬太福音25：37-39）

那麼，我肯定我們會聽到這樣的答覆：

「這些事你們既作在我這弟兄中一個最小的身上，就是作在我身上了。」（馬太福音25：40）

我們需要一個更平安的世界，但平安的世界來自更平安的家庭、鄰里和社區。要培養和保持這種平安，「我們要先去愛人，包括敵人和朋友。」世界需要耶穌基督的福音，那些充滿基督之愛的人不會想去強迫他人進步，只會啟發他人進步，啟發他們去尋找神。我們需要伸出友誼之手，我們需要更仁慈、更溫柔、更能寬恕和更遲於發怒，我們需要以基督純正的愛來彼此相愛。願這成為我們的共同目標和願望。

我加上我的見證，耶穌是基督，世界的救主，這是祂的教會。奉耶穌基督的名，阿們。■

感謝神的仁慈

海爾斯羅拔主教
總主教

「感謝的心和行為自然有一種奇妙的滌淨或治癒的力量
○」



幾個月前，發生了一件事，把我帶到了塵世生命的邊緣。你們有許多人可能知道，去年8月我心臟病發作，使我有機會親身體驗到經由大家同心禱告而來的醫治力量，為此我會永遠感激。謝謝你們的禱告和關懷，你們對我的仁慈振奮了我的精神，也在復原的過程中幫助了我。我受到極大的祝福，健康和體力都改善了很多。

這次事件中，幾乎從一開始，我就有一種特別的感覺，這種感覺在我患病和康復期間逐漸增強，變得非常強烈，直到現在還留在我心中。我心中充滿一種對神的仁慈的深深感謝。

我最感激的是我們的主和救主耶穌基督的贖罪犧牲。救贖是一切福音真理的根基。

救主告訴我們：

「我來到世上是要行我父的旨

意，因為是我父派遣我來的。

「我父派遣了我，使我得被高舉於十字架上。」(尼腓三書27:13-14)

先知斯密約瑟記寫道：

「祂，即耶穌來到世間，為世人被釘死在十字架上，負擔世人的罪，且聖化世界，清除一切不義；好使……一切，經由祂而得救。」(教約76:41-42)

我滿懷感激地見證我們的救主活著，祂已經復活，經由祂為全人類所做的贖罪犧牲，而有了救贖和救恩，所有的人也都將復活。我很感謝能有這樣的認知。

救主曾說：「你們若愛我，就必遵守我的命令。」(約翰福音14:15) 對律法、教儀和誠命的服從就是我們能給祂的愛和感激的終極表現。

感激也是悔改的基石。

救贖藉著悔改帶來慈悲以滿足公道的要求。我多麼感謝悔改的教義，悔改是救恩所不可或缺的。我們都是凡人，都不完全，也都會犯錯，犯錯又不悔改時，就會受苦。

先知摩門說，他看到人們悲傷，以為那就是悔改了。然而他說：「但我的這種快樂是徒然的，因為他們的悲傷並非由於神的仁慈而引起悔改的；而是一種咒罵的悲傷，由於主不肯常常容許他們在罪惡中得到幸福。」(摩門書2:13)

摩門教導我們罪總是會帶來折磨和憂傷，但是如果悔改只是因為

我們覺得不好、受到折磨，或是因為憂傷，那並不表示我們了解神的仁慈。

我要強調的一點是，當我們對神和祂的兒子耶穌基督表示感謝時，就是在將信心和悔改建立在祂們的寬恕和仁慈之上。

我非常感謝經文中所記載，耶穌向祂的天父表達感謝的例子。

在最後晚餐時，「主耶穌被賣的那一夜，〔祂〕拿起餅來，

「祝謝了，就擘開，說，這是我的身體，為你們捨的。」(哥林多前書11:23-24)

「又拿起杯來，祝謝了，遞給他們，他們都喝了。」(馬可福音14:23)

就像救主一樣，重要的是我們每個星期領用聖餐時，都要準備好自己來感謝贖罪犧牲。

在我讀到耶穌的仁慈時，拉撒路的故事對我別具意義。

馬利亞迎見耶穌，她的兄弟拉撒路已經死了。耶穌看見她哭，並看見與她同來的猶太人也哭，就極其憐憫，「心裡悲嘆，又甚憂愁。」(約翰福音11:33) 耶穌說：

「你們把他安放在哪裡？」(第34節)「耶穌哭了。」(第35節)

「他們就把石頭挪開。耶穌舉目望天，說，父啊，我感謝祢，因為祢已經聽我。」(第41節)

隨後，耶穌要拉撒路從死人中出來。(見第43節)

如果我們能記得在要求天父幫助我們解決問題以前就先感謝祂，那該有多好！

約翰福音6:5-14記載著耶穌和五個大麥餅及兩條魚的故事：

「耶穌拿起餅來，祝謝了，就分給那坐著的人。」(約翰福音6:11)

在另一個場合中，耶穌的門徒熱切祈求能有聖靈。當他們都充滿聖靈時，耶穌「跪下來」，祂說：



「父啊，我感謝祢把聖靈賜給了這些我所揀選的人們；我把他們從這世上選了出來，是因為他們相信我。」

「父啊，我祈求祢把聖靈賜給所有將要相信他們的話的人們。」
(尼腓三書19：20-21)

禱告是表達我們對天父的感激的必要方法。祂每天早晚都期待我們用衷心、真誠而簡潔的禱告，為得到許多祝福、恩賜和才能，感謝祂。

藉著誠懇的表達感激和感恩，顯示出我們依靠著一個更高智慧和知識泉源，即父神和祂的兒子，我們的主和救主耶穌基督。我們學習要「每天生活於感恩中」（阿爾瑪書34:38）。

班傑明王教導我們：「你們更應如何感謝你們在天上的國王！」
(摩賽亞書2：19)

隨著年歲的增長，我愈來愈感謝我的父母。他們遵行福音原則、研讀經文，並為父神和祂的兒子耶穌基督做見證，也為先知斯密約瑟做見證。

即使當我還是孩子時，我也是藉著他們的教導和榜樣而知道有永生，我們的目標就是要全家光榮地

回到天父面前。

我父親教我的課程中有一項是對總會當局人員的感謝。幾年以前，我80多歲的父親在一個飄雪的冬天等待一位十二使徒定類組的成員來訪。父親是畫家，為這位使徒的家畫了一幅畫。這位使徒不要父親將畫送到他家，卻要親自來拿這幅畫並向父親道謝。我知道父親會擔心使徒來訪前是否一切都已就緒，便到他家去看看。因為下了很多雪，鏟雪車在清除路上的積雪時，將一大堆雪掃到通往前門的走道上。父親將走道上的雪鏟除，又將走道盡頭的雪堆移開。他進到房裡時已經非常疲憊而痛苦。當我到達時，他已經因為過度操勞和擔心而胸口疼痛。我想到的第一件事就是警告他過度勞累很不明智，難道他不知道過度勞動會有甚麼後果嗎？

他喘著氣說：「羅拔，你不知道有一位主耶穌基督的使徒要到我家來？走道一定要清理乾淨，不可以讓他走在積雪中。」他舉起手對我說：「羅拔，永遠不要忘記，認識主的使徒並和他們共事是一項祝福，不要不知珍惜。」

我很感謝能有機會和主所膏抹的人一起服務，也感謝能有機會見

證那些被召喚來帶領我們的人是本福音期的先知、先見和啓示者。

我感謝與我共事的兩位副主教，也感謝七十員，及教會所有的聖職領袖及輔助組織領袖的忠信。我感謝父親在對母親的愛和關懷上為我們樹立的榜樣。當他80幾歲時，他告訴我們，他快要離開我們和已先行去世的母親重聚。他要我們生活配稱，以便能在天國中團聚，成為永恆的家庭。我們身為他的子女，非常感謝他給我們這些教導。

我很感謝有一個為丈夫和孩子獻身的母親，一個用榜樣來教導的母親。我感謝她30多年中，在婦女會的獻身服務。在我16歲拿到駕駛執照後，當她協助主教照顧貧窮困苦的人時，都帶著我，使我有幸能跟她一起學習。

我感謝有兩個愛主並始終忠信的兄弟和姊妹，我要對他們60多年來的關懷表達我的愛。

我愛我親愛的伴侶瑪麗，和兩個兒子司提反和大衛，以及他們的家庭。我要感謝他們帶進我生活中的所有喜悅。幾年以前，有一位同事告訴我，我的妻子瑪麗是我最大的資產，我要在這裡為此事實公開表達我的感激，她對我的生命很重要。

那些有幸能在塵世生活中有配偶、父母、兄弟姊妹及兒女的人，請把握機會在今生，向他們表達你們的愛和感激。

我們一定要記得感謝天父，感謝祂賜給我們的祝福和恩賜。

「你們得到任何祝福都必須在靈中對神感謝。」(教約46：32)

「所有這些恩賜都來自神，都是為了神的兒女們的利益。」(教約46：26)

身為總主教，我非常感謝這個教會的教友，他們透過什一奉獻、其他捐獻，以及愛心服務，自願獻出時間、財富和才能，為子女和鄰

居做非常好的榜樣。我也要感謝本教會青年的忠信，他們確是尊貴的一代，正在為耶穌基督的第二次來臨作準備，他們的子孫也是一樣。

感謝是一種感激的心態及感恩的行為。感謝使人謙卑，因為我們承認我們經由別人的一項善舉、服務或關懷而受到了鼓舞和增強。

不知感恩就是不注意或不承認別人給我們的幫助或扶持；更糟的是我們知道受了別人的幫助，卻沒有私下或公開表達謝意。

感謝的心和行為自然有一種奇妙的滌淨或治癒的力量，感謝會使施者和受者都同感溫馨。

在禱告中為我們所擁有的向天父表達感激會帶來寧靜平和的感覺，這種平安的感覺讓我們不會因所沒有的而困擾。感恩帶來的平安會幫助我們克服挫折和失敗所帶來的痛苦。每天都存著感謝的心情意味著不論過去曾有過什麼，或將來想要什麼，我們都感激現在所擁有的。承認並感激我們所擁有的恩賜和才能會使我們了解，我們也需要藉著別人的恩賜和才能而獲得幫助和扶持。

感謝是一個神聖的原則：

「你要在一切事物上感謝主你的神。」（教約59:7）

這節經文意指我們要為每一件事感謝神，不僅為生命中美好的事，也為生命中添增經驗和信心的逆境和挑戰感謝神。我們將生命交託在祂的手中，知道所有發生的事都是為我們經驗。

當我們祈求說：「願祢的旨意得成」時，就是在表達信心和感謝，並表示願意接受任何發生在生活中的事。

願我們都能由衷感謝神的仁慈，以及祂所賜給我們的祝福，並在禱告中向天父表達我們的謝意。這是我的心願，奉耶穌基督的名。阿們。■

我們的道德環境

潘培道長老
十二使徒定額組

「每個被困在罪惡集中營內的靈魂都有鑰匙可開啓大門○」



我已擔任三十多年的總會當局人員，其中二十二年是十二使徒定額組成員。這三十年中，我曾和數千位教友面談，深入討論他們的配稱問題、他們的歡喜悲傷。我說這些只希望我的經驗足以說服你們認真思考一下這些令我們擔心的事。

道德環境

今天我站在環境學家的立場向教友演講，但我要談的不是實質環境，而是我們要在其中教養子女的道德及靈性環境。檢查我們的道德環境時，就會發現污染指數正直線上升。

摩門經描述人們努力要通過一片「黑霧」，並說那黑暗正是「魔

鬼的誘惑」（尼腓一書8:23；12:7）。道德環境的污染如此嚴重，以致許多人走上歧途，並「走入禁路而迷失了。」（見尼腓一書8:23-32）

對於生命源頭的蓄意污染已使我們的道德環境蒙上陰影，塵世生命的恩賜以及創造生命的力量都是上天的祝福，其價值無可估量。

靈性環境

從眾人對生育能力的錯誤偏見，就可看出價值觀正迅速淪喪，婚前禁慾、婚後忠貞受到公開嘲笑。婚姻和為人父母被視為是種負擔且沒有必要，個人或社會的高尚美德——端莊，也已蕩然無存。

誘惑者

撒但忌妒所有具有生育能力的人，他無法生育，他沒有這個能力，他和跟隨他的人被逐出，喪失了有骨肉身體的權利，他的使者甚至要求進入豬群（見馬太福音8:31）。而啟示告訴我們：「魔鬼力圖使全人類都像他自己一樣的悲慘。」（尼腓二書2:27）

除了極少數例外，我們所看、所讀、所聽的都以交配行為為主旨，對此類事件的管制，被視為違反個人自由，而被逐入幕後。

原為絕對隱私之事，卻赤裸裸地呈現在舞台中央。後台陰影中則是吸毒、色情、變態、不貞、墮胎，以及最悲慘的亂倫及性侵擾。隨之而來的是聖經預言的瘟疫，並且這一切都不斷在增加。

除了在學校教導兒童生育過程及提供青少年物品，以防患病或懷孕外，我們的社會就以為已盡了責任。

每當有人要在這些課程中加入基本而普遍的價值觀，不論是教會的或是整個社會的價值觀，都會有人反彈說：「你們硬把宗教加在我們身上，侵害我們的自由。」

自由選擇

在通過法案減少地球污染的同時，任何保護道德及靈性環境的提案，都會有人示威反對，說是侵害自由、人權及選擇權。

有趣的是，一項被誇大或扭曲的美德，竟可用來攻擊另一項美德；一項美德也假藉自由來掩護其惡行。那些打算犯罪的人，將有關他們生活型態的規定視為干涉人權，並試圖立法使他們的行為合法化。

其他明理的人則說：「我不會做這些事，但我同意要做的人有選擇的自由。」

有異議的論點

無論「每個人有自己的選擇和自由」這句話聽起來多麼頭頭是道，但它還是錯的。按照同樣的說法，一個人可以辯說，所有為保護粗心之人而設的交通號誌及障礙都應拆除，因為每個人都應能自由選擇要走得靠近邊緣。

不是自由選擇權

經文中並沒有「自由選擇權」

一辭，唯一提到的選擇權是「道德選擇權」。主說：「這樣好使每一個人都能按照我已賜給他的道德選擇權，……在審判日中對他自己的罪負責。」（教約101：78）

主警告祂教會的教友：「不要讓我曾指定的，由於那些以我的名稱呼自己的人們的承諾，而被我的敵人沾污；因為……這是對我和對我的人民很嚴厲而重大的罪。」（教約101：97-98）

大致說來，人類的法律並不討論道德問題，我們受到教導要「服從，敬重和維護法律」（見信條第12條），並且「凡遵守神律法的人並沒有違犯當地法律的必要。」（教約58：21）

宣講的自由

一旦涉及道德問題，教會領袖就有責任加以宣導，例如賭博當然是個道德問題，生活也是個道德問題。涉及道德問題時，我們有責任和義務要高聲發出警告。除非涉及道德問題，教會不會就政治問題發表意見。這三十年間，在我做過的數千次面談中，我從未問過任何一位教友是屬於那個政黨。

自然律法和道德律法

自然律法和道德律法「在這世界立根基以前已不容廢除地頒佈於天上」（教約130：20），那是不容推翻的。

例如，用投票來廢除「引力定律」有用嗎？

無法執行的

假設法律規定父母要把孩子交給政府撫養，這樣的法律雖然邪惡，但也許可行。這樣的事以前就曾發生過。

但是，假設該法律條文寫道：「母親要在十五天內斷絕對孩子的所有情感。」

這樣的條例絕對無法執行，不論罰得多重或有多少人執法，還是絕對無法執行，因為這違反自然和道德律法。

無論時限是十五週、十五個月或十五年，都無法執行！或許動物可以做到，經文說：「凡肉體各有不同。人是一樣，獸又是一樣。」

（哥林多前書15：39）但人類的母親絕對做不到。絕無可能！

就像無法立法終止母子間的親情一樣，要立法通過一項有違自然的法律，也是無法執行的。

神的孩子

人蒙得的最偉大啓示是來自高天的這項真理：我們是神的孩子，我們在創造之初就和其他生物不同（見摩西書6：8-12，22，59）。

邪惡的說法

沒有比「我們不是神的後代，只是進化的動物，為每個肉體衝動所驅策」的這種說法及哲學更能毀滅人的幸福，製造更多的憂愁、心碎及傷害的了。這種說法也最能破壞家庭。

動物不受道德律法的約束。不過，雖然他們大致上對求偶本能的反應不受任何約束，但他們仍有一定的求偶儀式及嚴格的限制。例如，動物不和同性交配以滿足其求偶的本能，也不會調戲自己的後代來發洩這種本能。

如今，生育的能力已被貶至未婚尋歡、買賣，甚至在撒旦儀式中受褻瀆。神的兒女可以毫無悔恨、不顧道德律法地屈服於肉慾本能，使自己降格，變得甚至連禽獸都不如。

如果我們污染了生命之泉，就會受到「劇烈」而「難以忍受」（見教約19：15）的懲罰，而任何肉體上的快樂都不值得付出這麼大的代價。阿爾瑪告訴他兒子柯林安頓說：「我的孩子，你難道不知道這些事在主的眼光中是一種憎行，除了流無辜的血或否認聖靈外，在所有的罪中最可憎的嗎？」（阿爾瑪書39：5）

道德律法的法則在經文中已講的很清楚：「邪惡從來不會是幸福。」（阿爾瑪書41：10）經文的說法很籠統，留待我們自行將福音原則實踐於無數不同的生活中。但當經文說到「你不可」時，我們最好留神一些。

只有在合法結婚的夫妻間，才可適當的享受生育的力量所帶來的快樂，其他都違反神的誠命。阿爾瑪說：「如果你們說反對的話，也是無關緊要的，因為神的話一定要應驗的。」（阿爾瑪書5：58）

衡量一個成功的父母

在道德環境的黑霧中教養子女是一項極大的挑戰。

我們要強調：「你所做最重要的事工就在你自己家裡。」（見李海樂，1973年7月，《旌旗》，第98頁）以及「任何成功都不能彌補家庭的失敗。」（麥基奧大衛，1964年6月，《進步時代》，第445頁）

衡量為人父母者是否成功時，光看孩子如何是不夠的，因為除非父母在道德完全的社會中教養子女，但現在這是不可能的。

認真負責的父母也可能暫時失去一名子女，這並非不尋常，因為外在的影響力不是他們所能控制的，他們為反叛成性的子女煩惱，也為盡其所能後卻仍然束手無策而困

惑。

我堅信邪惡的影響力終有一天會屈服。先知斯密約瑟曾說：「忠信父母的永恆印證，以及因他們勇於在真理中服務而賜給他們的神聖應許，不僅能使他們得救，也會使他們的後代得救。他教導的教義再沒有比這更令人安慰的了。或許會有些羊迷失，但牧羊人的眼睛仍然看著他們，遲早他們都會感到神的手看顧著他們，帶領他們回到羊圈。不論在今生或來生，他們總會回來。他們必須付出代價，以償還公道，必須為所犯的罪受苦，也或許必須走一段荆棘道，但如果這些最終可以把他們像悔改的浪子一般，帶回到充滿愛心，並樂意寬恕的父親心裡，及家裡，那麼所有的痛苦經驗就都不會白費了。為你們粗心而不服從的子女祈禱，對他們堅定地守著你們的信心，不停地希望、信賴，直到看到神的救恩。」（惠特耐奧申，1929年4月，大會報告，第110頁）

我們再怎麼強調聖殿婚姻的價值、印證教儀的束縛力，以及這些儀式所須的配稱標準都不為過。如果父母堅守在聖殿祭壇邊所立的聖約，他們的子女就會永遠屬於他們。

楊百翰會長說過：「讓那些是本教會和國度的成員的父母親們，採取正義的途徑，並盡他們的全力決不做錯事，而在他們一生中做好事；如果他們有一個孩子或一百個孩子，如果他們以應有的態度對待他們，靠著他們的信心和祈禱，使他們聯繫於主，那我就不在乎那些孩子到哪裡去，他們是由一條永恆的連結線連結著他們的父母，沒有任何地上或地獄的權力能把他們與他們的父母從永恆中分開；他們將重新回到他們所來自的源泉。」（教恩的教義，第二卷，第86頁）

在生命的戰場上，撒但已俘虜了無數的人，許多人不知如何逃脫，只得任憑擺佈。但每個被困在罪惡集中營內的靈魂都有鑰匙可開啟大門，只要他們知道如何使用，撒但便無法掌握他們，這鑰匙就是悔改。悔改和寬恕這兩項原則的力量勝過撒但的一切權能。

我知道所有違反道德標準的罪都能蒙得寬恕，墮胎也不例外。以下這些便是公式：

「看啊，已經悔改他的罪的人，他就被赦免，並且我，主，不再記住那罪。」

「假如一個人悔改他的罪，你們可以由此知道——看啊，他承認罪並棄絕罪。」（教約58：42-43）

我不再記念你的罪

無論悔改的過程多麼漫長痛苦，主說：「我與他們所立的約乃是這樣：我要將我的律法寫在他們心上，又要放在他們的裡面……。」

「我不再記念他們的罪愆，和他們的過犯。」（希伯來書10：16-17）

所多瑪和蛾摩拉的居民因不服從道德律法而滅亡：「因為主的靈不會一直對世人努力的。當靈停止了對世人努力的時候，那迅速的毀滅就要來到。」（尼腓二書26：11）

願神使我們覺醒並保護我們的道德環境，使其不被日益濃厚的黑霧所污染。人類的命運正危險地懸在天平之上。

願我們都能蒙得父神的保護，也願我們都配稱得到祂兒子，即我們的救贖主的愛與祝福。我這樣見證，奉耶穌基督的名，阿們。■

「被揀選的族類」

興格萊戈登會長
總會會長團第一副會長

「你們……是被揀選的族類，是有君尊的祭司，是聖潔的國度，也是獨特的子民。……我勉勵你們，要超越身旁這世界的污穢。」



弟兄姊妹們，在這幾個月裡我遇到了幾件感人的事，我想用這幾件事來引入我今天要向教會的男女青年和單身成人談到的信息，他們有數以千計的人正與我們一起參加這次總會教友大會。

數星期前的一個星期日晚上，我在楊百翰大學的爐邊聚會裡向很多人演講，有人告訴我那天晚上約有一萬八千人出席，他們都精神奕奕、留心聽講、敏於學習，且十分專注。聚會結束後更慷慨地對我表示了他們的感謝。

幾個月前我在洛杉磯我們的神學研究所內跟一群由加州大學及南加州大學來的同學見面，他們大部份是研究生，人生正充滿挑戰和美好的事物，也正忙於偉大和嚴肅的學術研究。我相信他們將來都會成為他們那一行的領導者，但他們同

時也是充滿信心的年輕人，在那星期日聚集在一起，聆聽並學習神的事物。

上個月我也在西班牙、意大利、瑞士，及丹麥和同樣優秀的年輕人見面，他們在每個地方都一樣整潔、衣著整齊，有著美好而感染人的熱忱，雖然他們說不同的語言，也住在不同的國家，但卻毫無影響。他們接受了同樣的耶穌基督的福音，對福音都有充份的認識和既深且恆久的感謝。

兩個星期前，我在南猶他州立大學，會眾中有很多男女青年，大部份都是該大學的學生，他們在儀表、風度上再次顯現了健全而令人鼓舞的氣息。

我以這些年輕人為榮，也極為感激，並因他們而感到樂觀。我這樣說，並不表示他們每一個一切都很好，他們有許多人有困難，許多人的生活遠低於我們對他們的期望，他們當中也有人信心動搖，內心經歷著掙扎挫折。很遺憾地，他們當中也有一些已經越過了衆所公認的道德標準，使生活面臨極大的悲哀。但無論如何，我對我們的年輕人整體上是充滿了信心，我認為你們是教會歷史上最精選的一代。我讚揚你們，在我的心中對你們有著極大的愛、尊重和感謝。

每一次我站在這樣一群年輕人面前，心中便會響起古代彼得的一席偉大的預言，他說：「你們是被

揀選的族類，是有君尊的祭司，是聖潔的國度，是屬神的子民；要叫你們宣揚那召你們出黑暗入奇妙光明者的美德。」（彼得前書2：9）

此外，我再想不出其他更能貼切形容你們的話了，也不知道有什麼更能為你們定下崇高的理想，來規畫和指引你們的生活。

不久以前我在報上讀到一封極力批評教會的信，我已忘了信中所用的字眼，但卻記得其中有這樣的一個問題：「摩門教徒甚麼時候才會停止與眾不同，開始成為美國主流的一部分呢？」

差不多在同一時間我收到一份印地安那州國會議員寇慈丹恩的演講詞，談及一項由「教育界、政治界、醫學界和工商界領袖組成的委員會」所作，關於美國年輕一代的調查報告，該委員會所發表的報告名叫「藍色法典」。據那位國會議員說，這份報告的結論是：「美國歷史上從未有一代年輕人像今天如此的不健康、缺乏照顧，和比他們的父母在年輕的時候更缺乏準備。」他繼續說：「我已看到了各式各樣的病態，沒有止盡且不斷增加。

「自殺現已成為青少年的第二號死因，自1950年來自殺案件增加了300%。

「自1940年來，未婚少女懷孕的個案增加了621%，每年有一百多萬名未成年少女懷孕，使她們懷孕的年輕男友 85%以上最後都拋棄了她們。」

「少年謀殺案的比例自1950年以來增加了232%，謀殺已成為15—19歲少數民族青少年的頭號死因。」

「每年都有年輕的吸毒者死在強力的毒品下，有三分之一的高中生每週喝醉一次。第一次嘗試吸毒的平均年齡現已降至13歲。」

那份報告有個令人震驚的結論：「今日美國青少年在健康及福祉方面的困難，最主要不在疾病或經

濟。與過去不同的是，問題不在兒童疾病或髒亂的貧民窟，他們苦難的主要原因是嚴重的自我毀滅的行為，如酗酒、吸毒、暴力、濫交，這是一個信仰和行為的危機，也是人格的危機。」

看完這篇報告後，我對自己說：「如果這就是美國青年的主流，那我就要盡我所能，說服並鼓勵我們的年輕人遠離這個主流。」

現在我知道，你們也一樣，在這國家以及每個國家，都有千百萬的年輕人過著健全良好的生活，並渴望有所成就。但任何人都不能忽視的事實是，這裡及世界各地，正有一種傳染病影響著千百萬年輕人的生活，這是一種來自喪失價值觀和遺棄道德標準的疾病，侵害他們的病毒出自缺乏領導的家庭、學校和社區，也出自一種放任的態度。他們說：「我們不會教導道德的價值觀，我們會把這樣的決定留給個人。」父母有太多時候放棄了他們的責任，不去「教養孩童，使他走當行的道」，使他們「就是到老，他也不偏離」（箴言22：6）。教育家在太多時候採取了一種道德中立的態度。

很多政府官員已放棄在公眾集會中虔敬地使用神的名，以致在顯然需要超乎個人智慧的幫助時，神的門卻關閉了。

如果我們否定了道德真理的確切來源，還能從那裡獲得真理呢？

近來我們在報上看到審理一群紐約青年的新聞，他們為了拿錢跳舞，搶了猶他州普柔浮來的一個家庭，那家庭的一個兒子為了保護他的母親而遇害了。

我不敢說我知道全部真相，但如果我讀到的是事實，這悲劇的根源是來自這群年輕人的生活缺乏正確的價值觀。他們現在面臨了悲慘後果，要在監獄渡過歲月。

最近，在一年中有超過四百名



年輕人在洛杉磯被其他年輕人殺害，大部份這樣的兇殺案都是由糾黨械鬥引起的。

我可以繼續向你們描述這幅你們已熟悉的圖畫，但在我提出一項懇求及挑戰前，我要再引用彼得那句偉大的話：「你們是被揀選的族類。」這是多麼真實，雖然我們現在面對這麼多困難，我仍然相信這是世界歷史上最偉大的時代，你們這一代的青年是這大時代的一份子，是受惠的一群。如果你們把握時機而且配稱地生活，它的果子就會造福你們的生活。

今天我們比歷史上各個世代都享有更多的舒適、機會和科學文明帶來的便利，也活得更久來享用這些事物。我出生的時候美國人的平均壽命是50歲，今天則已超過75歲，我很難相信在我短短的有生之年，全國人口的平均壽命已經延長了四分之一個世紀。在我有生之年的科學發現比以前人類歷史上的總數還多。我不知道為甚麼我得到這樣大的祝福，可以出生在這樣美好的時代。可是我很感激，萬分的感激，我希望你也有同樣的感覺。

在學術知識不斷增長的同時，

另一項更偉大的祝福，即耶穌基督福音的復興，也開始了。你我正體驗著這豐滿時代福音期奇妙而深厚的祝福，以前各福音期所有的原則、權能、祝福和權鑰都已在這時代復興到世上。藉著確定、清楚且不含糊的啓示，我們得知永恆父神和祂的愛子，即世界的救主和救贖主活著。

施洗約翰已經來到世上，將亞倫聖職復興了，「這聖職持有天使的施助，悔改福音，和為罪的赦免的浸沒洗禮的鑰匙。」（教約13:1）

在肉身時便由主親手按立的彼得、雅各和約翰已經把耶穌賜給他們的神聖權柄在地上復興了，耶穌說：「我要把天國的鑰匙給你，凡你在地上所綑綁的，在天上也要綑綁；凡你在地上所釋放的，在天上也要釋放。」（馬太福音16: 19）

摩門經的來臨成為這些知識、光和真理的一部份，它是主耶穌基督的另一個見證，與聖經相輔相成，記載著古代西半球先知的啓示，向世界宣告神的兒子活著，並為祂作見證。

是的，親愛的年輕朋友，你們確是被揀選的族類，我希望你們永



遠不要忘記，希望你們永遠不會將它視為當然，希望你們心中都能對那位把你們安置在這偉大時代的神感到無比的感謝。

男青年們，你們是有君尊的祭司，你們曾否停下來思考這其中的奧妙？你們已經被按手賜予那約翰用來為拿撒勒的耶穌施洗的同樣聖職，只要配稱地生活，你們就能享有施助天使的安慰、保護和指引，就是世上的皇室貴族也得不到這樣偉大的祝福。要為此而生活，要配稱，這是我對你們每個人的懇求。

彼得談及「聖潔的國度」時，指的並不是政治上的組織，他指的是一大群神的聖徒，這些男女在祂面前神聖地行走，並仰望基督耶穌為他們的救主和他們的王。男女青年們，能夠成為這聖潔國度的子民是多麼榮幸，切勿輕視其中帶來的權利、祝福和責任。

彼得最後說「獨特的子民」。你們的確獨特，如果這世界繼續跟隨現在的趨勢，而你們又繼續跟從本教會的教義和原則，你們在別人的眼中就會更加不同。

我對你們每一個講：身為耶穌基督末世聖徒教會的教友，你們已

學到了很多神聖的價值觀，這些價值觀是基於主與摩西在山上說話時，用手指在石版上寫成的誡命。這些你們都知道，也很熟悉。

你們學習的價值觀也是基於耶穌在登山寶訓中提及的美德，這些美德和其他神聖的教導合起來，就成為一套你所熟悉和需要遵守的倫理守則、價值法典及神聖教義的法典。

在這些上面還加上了近代啓示裡所包含的原則和誡命。

這些基本而神聖的原則、律法和誡命一定要成為你個人的價值觀，你不能逃避其後果。如果你跟隨這些正義的原則生活，我可以毫不猶疑地應許你有平安和快樂、成長和成就。如果你不能遵守這些誡命、律法和原則，後果就會是失望、悲傷、痛苦，乃至悲劇。

你們這一代是被揀選的族類，是有君尊的祭司，是聖潔的國度，也是獨特的子民。如果你們的行為與你們學習到的價值觀不合，將不免受罰。我勉勵你們，要超越身旁這世界的污穢。

你們不能喝啤酒或其他會令你喪失自制力的酒類飲品，也不能抽

香煙或其他形式的煙草，否則就無法遵守神用以指引你們的價值觀。你也應該像逃避瘟疫一樣逃避非法藥物的使用或分發。

你不能以任何程度，沾染任何形式的色情，你不能與不道德的行為有任何牽連，或任由性的防禦樊籬倒塌。在你心裡沸騰的感情是使男女互相吸引的原動力，也是神聖計畫的一部分，但必須加以控制，否則就會摧毀你，使你不配得到主為你預備的偉大祝福。

有些女孩子以為育有非婚生子女是一件聰明的事，這個幻想很快便會破滅，十幾歲就懷孕只會收穫後悔、悲傷、自責與痛苦。如果男女青年都能運用自制力，並對價值觀有真正的認識，這些事就不會發生。

你不能在學校作弊，或順手牽羊，或偷竊，或做任何這類的事。

你不能做任何違反天父賜給你的教訓與原則的事，天父愛你，希望你能過著充實和有意義的生活。

你不能浪費光陰，長時間在電視前觀看無聊和有害的節目，值得你做的事還很多。你將要面對的是一個競爭十分激烈的世界，你需要接受更高的教育，改進你的技能，加強你的工作能力，使你能在社會上擔負起舉足輕重的責任。

因此，我邀請你們每一位能聽到我聲音的人，好好思考一下，為甚麼你會在天父永恆計畫之下來到這裡，也考慮一下你在祂賜給你的今生中，有多麼巨大的潛能去做良善之事。

請記住我們愛你們，感謝你們，我們對你們有信心，也知道只要一段短時間後，你們就必須承擔起本教會的領導責任，以及世上其他可能的重責大任。

願神祝福你們，我謙卑地祈求並為這些事作見證，奉耶穌基督的名，阿們。■

死亡之門

納爾遜羅素長老
十二使徒定額組

「從塵世回到天上的家必須經過，而非繞過死亡之門。我們生來就要死，死後要重生。」



今天早上潘培道長老講到「生命之泉」，現在我想談談「死亡之門」。這兩項都是生命中不可或缺的要素。

最近在某位朋友的喪禮中見到兩位傑出的弟兄，是我以前的同事，他們的伴侶都已過世，他們說他們正經歷一生中最困難的時期，也就是要適應失去伴侶的煎熬。這兩人又說，他們每個星期為彼此作一次早餐，分擔他們姊妹的工作，以試著減少死亡之門加諸在他們身上的孤寂感。

死亡分開了「靈和身體〔也〕就是人的靈魂。」（教約88：15）那分離帶給未亡的人悲傷、痛苦和打擊，這種傷痛確實在所難免，只是程度各異，有些死亡之門較其他的沉重。悲傷的程度或與年齡有關，一般說來，死者年紀愈輕，所帶

給人的哀傷也愈大，但是即使是長者或患病的人能夠承受這種解脫，他們的親人也很少能不悲傷。生命中唯一能滿足人心渴望的一段時間，大概就屬永生了。

哀悼

不論死去的親人年齡大小，都會令我們哀傷不已。哀悼是純正的愛最深切的表現，這恰巧完全符合這項神聖誡命：「你們要在愛中生活在一起，因此你們要為失去那些死去的人而哀哭。」（教約42：45）

再者，若無今日淚眼婆娑的別離，便無法真正體會日後重聚的喜悅。抹掉死亡的悲傷的唯一方法就是抹去生命中的愛。

永恆的觀點

永恆的觀點給人「出人意外」的平安（腓立比書4：7）。先知斯密約瑟在某位摯友的喪禮中，講到以下這番勸告：

「當我們失去一位我們的心所寄的密切而親愛的朋友時，這應是對我們的警告，……我們的情愛應寄託於神和祂的事工，甚於寄託於我們的同胞們。」（斯密約瑟先知的教訓，第216頁）

生命不是從出生才開始，也不是自死亡便結束。出生前，我們的靈體在天堂與天父同住，那時我們

渴望來到塵世，獲取血肉之軀。我們知道塵世這段冒險能夠讓我們運用選擇權和責任心。「此生〔就成為〕一個考驗的階段；一個為迎見神而作準備的時期。」（阿爾瑪書12：24）但是我們仍覺得在這段漫長準備的旅程中，回家還是最好的，正如我們現在所想的一樣。在啓程前，我們要確定能夠來去自如。從塵世回到天上的家必須經過，而非繞過死亡之門。我們生來就要死，死後要重生（見哥林多後書6：9）。身為神的子女，我們在世上才開始成長，一直要到天堂才能茁壯成熟。

屬世死亡

傳道書的作者說：

「凡事都有定期，天下萬物都有定時。生有時，死有時。」（傳道書3：1-2；亦見阿爾瑪書12：27）

想想另一面，如果曾活在世上的六億九千萬人還活著，那麼交通擁擠的情況會是如何？如此一來，我們實際上什麼也不能擁有，而且任何該負責的決定幾乎都不能做。

幸福的計畫

經文教導，死亡是幸福的要件：

「人類是不應從屬世的死亡中被收回的，因為這樣就要破壞那偉大的幸福計畫了。」（阿爾瑪書42：8；亦見尼腓二書9：6）

死亡之門為那些回家的人打開時，我們若能見證帷幕另一邊的團聚，那麼有限的眼光便能擴大。詩篇作者便如此見證：「在耶和華眼中看聖民之死，極為寶貴。」（詩篇116：15）

但是還有另外一種分離是經文所提的屬靈死亡（見尼腓二書9：12；阿爾瑪書12：16；42：9；希拉曼



是風燭殘年，還忍受著漫長艱辛的日子。你們很清楚神說「持守到底」的意思。（見馬太福音24:13；馬可福音13:13；尼腓一書13:37；22:31；尼腓二書31:16；33:4；奧姆乃書1:26；尼腓三書15:9；教約14:7；18:22；24:8及其他）

世人的救主不斷邀請我們照祂的樣式生活（見約翰福音13:15；14:6；彼得前書2:21；尼腓二書31:9, 16；尼腓三書18:16; 27:27），因此，我們必須忍受考驗，像祂一樣。

「祂雖然身為兒子，還是因所受的苦難學了順從。」（希伯來書5:8）

我們經歷重大考驗，也能從中受益。莎士比亞就這樣寫道：

運用苦難何等甜美，
苦難雖如蟾蜍，既醜且毒，
但其頭上的珠寶卻何其珍貴。
(如願，第二幕，第一景)

主說明的更為清楚，祂說：「很多憂患過去以後祝福來到。」（教約58:4）

今生以後

塵世短暫，一進死亡之門便結束。那些未亡人心中不免產生疑問：「我親愛的人現在在哪裡？」「死亡之後如何？」雖然以目前的知識，許多問題未能有完全的答案，但是有許多事是眾所週知的。

死後的第一站稱為「樂園」，阿爾瑪寫道：

「關於靈魂在死亡與復活之間的境地，……我知道，所有世人的靈，一離開了這必死的身體，……都要回到那位賜給他們生命的神那裡去。」

「那些義人們的靈要被接進一種幸福的境地，叫做樂園，是一個安息的境地，平安的境地。」（阿爾瑪書40:11-12）

有些人開玩笑說：「只有死亡是永久的。」事實並非如此。肉身的死亡是短暫的，始於亞當的墮落，到耶穌基督的贖罪後便終止。在樂園等待的期間也是短暫的，一到復活便結束。我們從摩門經得知：「神的樂園必交出正義的靈，那墳墓必交出正義的身體；靈和身體重新歸回原處，全人類成為不朽和不死，他們是復活了的人。」（尼腓二書9:13）

幾年前，我們支聯會會長夫婦的兒子因車禍英年早逝。得以寬慰的是，我們知道無法讓他受重傷的身軀活下去的那條律法，和主在復活時要運用的律法，同是永恆律法，因為屆時那身體「必回復到原來的而且完善的軀體」（阿爾瑪書40:23；亦見11:42-45）。

主創造了我們，當然有能力再做一次。今日在我們體內的要素，在祂的命令下，必永遠存在，而且今日存在我們體內的基因，屆時也不失去，並能製造新的基因。復活的奇蹟，奇妙無比，一如創造的奇蹟。

審判

復活不是終點，而是新的開始，復活讓我們為主的審判作準備。主說：

「我怎樣被世人舉起，世人也要被父照樣舉起，使他們站在我面前，按照他們的行為……而執行審判。」（尼腓三書27:14）

早在踏進那永恆的審判欄前，我們便知道誰會親自主領審判：

「那守門者就是以色列聖者；祂在那裡不僅用僕人；除了藉著那扇門，沒有別的路可通；因為祂絕不會被矇蔽，因為主神就是祂的名字。」

書14:16, 18），意思是說「靈性上與神分離。」（斯密斐亭約瑟，教恩的教義，2:217）因此，一個人可能活得好好的，但是靈性卻已經死亡。如果屬世的目標大過屬靈的，就很可能導致屬靈死亡。保羅對羅馬人解釋這概念：

「你們若順從肉體活著，必要死，若靠著聖靈治死身體的惡行，必要活著。」（羅馬書8:13）

如果人在改正道德上的過錯前就死去，便喪失了悔改的機會。如此一來，「死的毒鉤就是罪。」（哥林多前書15:56）

我們若身在罪中，即使救主也無法相救，唯有悔改，祂才會救我們脫離罪。我們要對自己靈性的生死負責。（見羅馬書8:13-14；希拉曼書14:18；教約29:41-45）

應付考驗

屬世、屬靈的考驗帶給人一生不斷的挑戰，在座各位都有親身的經驗可談。例如，你們有許多人已

「凡敲門的，門必為祂而開。
」（尼腓二書9：41-42）

家庭關係

經過了死亡之門和審判後，親人間的關係仍會持續，那是因為聖殿印證的緣故。印證太重要了，我清楚記得某次坐小飛機的經驗。當時有個引擎突然鬆開且著火了，著火引擎這邊的螺旋槳一動也不動。我們感到飛機正直線俯衝時，我心想只有死路一條了，有些旅客嚇得大叫起來，可是這俯衝竟奇蹟似地熄滅了火燄。接著，駕駛員開啟另一具引擎，穩住了飛機，也把我們安全地送到地面。

在那整個劫難過程中，雖然我知道死之將至，我的第一個感覺卻是不怕死。我記得我有一種回家見那些我為他們做聖殿事工的祖先的感覺。我由衷感激內人和我，以及在聖約中出生、成長的兒女，已永遠印證在一起了。我了解到，聖殿婚姻是我最重要的成就，世人加諸我身上的榮耀都遠不及在主屋宇中印證後所得到的內心平安。

那次駭人的經驗只持續了幾分鐘，但是我的一生卻完全浮現心頭。有了這次面對死亡，瞬刻回想的經驗，我確實相信經文中所說面對審判時，有「完全的記憶」的應許。（阿爾瑪書5：18；亦見11：43）

永生

隨審判而來的有可能是永生，也就是天父所過的生活。祂的高榮國度一直被比做太陽的榮耀（見哥林多前書15：41；教約76：96），這榮耀屬於所有準備好的人，其條件也已被清楚地揭示：

「因此，你們必須用對基督的堅定信心向前推進，懷著一種十分光明的希望，以及對神和對所有的



人的愛心。因此，如果你們向前推進，以基督的話為樂事，並持守到底，父這樣說：你們必得到永生。」（尼腓二書31：20；亦見約翰福音17：3）

準備的時刻

在這期間，我們這些留在塵世的人還有剩餘的一些寶貴時間可以「為迎見神作準備」（阿爾瑪書34：32）。未完成的事是我們的當務之急，經常的拖延應轉變成明智的準備。今日，我們還有一些時間可以造福他人，變得更仁慈，更有同情心，加快感恩，放慢責罵，更慷慨與人分享，更喜歡助人。

然後，等到走進那扇死亡之門時，我們便可以像保羅一樣地說：「我離世的時候到了。那美好的仗我已打過了；當跑的路我已跑盡了；所信的道，我已守住了。」（提摩太後書4：6-7）

我們不須視死亡為大敵，有了完全的了解和準備，信心自會克服

恐懼，希望也會取代絕望。主說：「不要懼怕，甚至死亡；因為在今世你們的快樂不豐滿，但是在我裡面你們的快樂是豐滿的。」（教約101：36）祂賜下這項恩典：

「我留下平安給你們，我將我的平安賜給你們；我所賜的，不像世人所賜的，你們心裡不要憂愁，也不要膽怯。」（約翰福音14：27）

身為耶穌基督特別的見證人，我見證祂活著！我也作證死亡的帷幕很薄。憑著許多神聖不能隨意透露的經驗，我知道那些死去的人對本教會的領袖而言並不陌生。對你我而言，我們親愛的人也許就在咫尺，只是被死亡之門隔開罷了。

有了這項確認，弟兄姊妹，請愛惜生命，珍惜每一刻，並視之為主的恩賜。（見摩賽亞書2：21）好好的活著，盡最大的潛能去做。如此，你便不會被死亡俘虜，靠主的幫助，你的行為、渴望將讓你有資格去獲取永恆的喜悅、榮耀、不朽、永生。我為此祈求，奉耶穌基督的名，阿們。■

犧牲的祝福

培勒羅素長老
十二使徒定願組

「我們對主、對福音、對同胞的愛有多少，可由我們願意為他們犧牲什麼來衡量。」



去年十月份教友大會，我們聽到許多振奮人心的信息。興格萊戈登會長在那次星期日早晨的演講中說到了先驅者犧牲自己，建立復興教會的感人事蹟。聽他講述刻苦的手推車先驅者的經驗時，我們的心靈無不軟化並謙抑起來。

當時在我心中留下的景象至今仍未消失。我一再想到懷俄明州上冰雪覆頂，迎風而立的高原。在我心深處，我看到了那些忠信聖徒們所受的苦，知道他們受苦的程度不是今日的我們所能想像的，他們許多人認識神的方式也只有少數人才能了解。

我們有許多人都是刻苦的先驅者的後代。我們感謝他們忠信犧牲的榜樣，也為此而深受鼓舞。我的曾祖母，培勒瑪格麗特在日記中記載了她九歲到十一歲間，身為先驅者的犧牲經驗。她這樣寫道：

「到達之後，我們計畫跟隨馬丁和威利的手推車隊伍往西到猶他州去，但是李察富蘭克林長老勸父親不要和他們同去。後來，我們很慶幸沒有遭受到那些人所受到的苦難、困境和酷寒。那年有許多隊伍在旅途中受到凍寒。……

「我們奉派跟隨的隊伍已走遠。雖然母親很希望我能跟上他們，還是將弟弟雅各用圍巾綁在我背上。他當時只有四歲，正因癩瘍而病重，可是由於母親忙著照顧其他的孩子，所以一直由我帶著他。我很快便趕上了隊伍，和他們整天趕路。那天晚上一位好心的姊妹幫我把弟弟從我背上抱下來。我坐了下來，整夜都用圍巾包著他，抱在腿上。到了清晨，他的情況好轉了一些。隊伍中的人對我們都很好，給了我們一些煙肉和麵包作早餐。

「我們又繼續大約一個星期像這樣的旅程後才和家人重聚。」

曾祖母這段簡短的記述讓我明白教會早期的先驅者為了信念、為了建立神的國度，不僅奉獻了一切，甚至還付出了性命。我也了解到他們在極窮困中，仍彼此扶持、勉勵、鞏固，並且毫不吝嗇地互相分享。即使在缺乏糧食、衣服、住所的情況下，他們對彼此的愛、對主和福音的獻身仍是無窮盡的。

雖然今天我們所做的犧牲不同，但是我們對教會的承諾卻應向忠信的先驅者看齊。他們被迫離開舒適的家園，用牛車、手推車千里跋

涉，才能平安地重建家園和教會。我們今日的犧牲或許輕省些，卻也絕不容易。我們沒有生命上的危險或苦難，卻要面對挑戰，要持守並忠於福音原則，以抗拒如虛偽、腐敗、毒品、性濫交所引起的疾病等邪惡而有害的影響。同時，我們每天也在與各式各樣的惡行對抗。色情、暴力四處氾濫，經常出現在電視節目、電影和錄影帶中。憎恨、忌妒、貪婪、自私充塞四周；破碎家庭的比率也節節上升。弟兄姊妹們，儘管有這一切的邪惡，我們也絕不能忘記那賜予我們祝福的源泉。

回想1956年春天，我與何樂地第七支會的教友聚集在奧林匹克山坡上，由支聯會斯密卡羅斯會長主領，舉行新教堂的破土典禮。當時支會才剛成立，教友373名。現在回想起來，其中有半數教友年紀在12歲以下。我當時是斐垂治威廉主教的二副主教，經由他的領導，這一小群人立即動工建造新教堂。

1958年該支會分組，我奉派為第12支會的主教。當時，當地教友需分擔新教堂一半的建築經費。我們支會中年輕夫婦的家庭本已有入不敷出的困難，卻仍必需籌足那最後應分擔的三萬美元經費。我禁食祈禱，祈求天父能讓我知道該如何告訴支會教友履行這項義務。雖然我們已經給了他們很大的壓力，他們也很樂意地奉獻了金錢和能力，而且遠超出我的期望，但是我們還缺最後的三萬美元。

在聖職聚會中，我向弟兄們唸出了祖父1919年7月7日被按立為使徒那天對總會會長團和十二使徒議會所作的見證。我引述了其中一部份：

「我確實知道這是神的事工，而你們是祂的僕人。……我想起自己所得到的許多的見證中的一個見證。……兩年前，大約在這個時候

我和弟兄們已在印地安保留區待了好幾天，試著解決我們在拉曼人中工作的一些問題。我們有許多問題要解決，但是因為無前例可循，只能尋求主，告訴祂這些問題，以便從祂得到靈感和幫助。我便是在這種情況下尋求主。當夜，我得到了一個奇妙的明示和異象，至今都沒有忘記。在異象中，我被帶到這個地方，就是這房間。我看到自己和你們在一起；有人對我說我會有一項特權。然後我便被引進另一個房間，因為某人要與我見面。進入了那個房間後，我看到一位人物坐在高台上，其榮耀我前所未見；我被帶到祂面前。見我向祂走去，祂微笑起來，叫著我的名字，並向我伸出手來。我即使活了一千年，也不會忘記那個笑容。祂用手臂環繞我、親吻我，並擁我入懷，且祝福我，直到我全身都感到火熱。接著，我匍匐在祂腳前，看到了釘印；當我親吻祂時，喜悅遍滿全身，好像置身天堂一樣。我那時的感覺是：噢！如果我能生活配稱，即使需要花上八十年，在我生命結束後，能回到祂面前，重溫那份感受，我願意放棄所有，以及其他一切願望。」（培勒馬文，追求正義的十字軍，英文本，第 65-66 頁）

主的靈感動了我們的心，我沒有再多說什麼，因為這群忠信的人用他們自己的方式都知道耶穌基督是神之子；祂是我們的救主和救贖主。我們都知道，只要對祂有信心，就能達成目標。在同一天裡，教友一家接一家地帶錢到我的辦公室來，作各自的捐獻，其程度遠超過身為主教的我所要求他們的。到了星期天晚上八點，支會書記已順利地開了三萬多元的收據。

犧牲確實帶給教友天上的祝福。我從來沒有見過如此美好的人們；當他們在作最大的犧牲時，彼此是那麼團結，那麼體諒、關懷。在



作此項犧牲時，支會中生病的人透過聖職祝福痊癒了；男青年立志要生活正義，並設立目標保持配稱，以便去傳教，而大部分的人也都做到了；女青年決心要追求聖殿婚姻；婦女會姊妹在為他人服務時，找到了極大的喜悅。每個月的家庭教導和探訪工作都在服務和樂意的心情下完成。在這樣大的犧牲中，我們支會的教友藉著真實福音中愛和服務的精神而團結一致。

犧牲是純正的愛的表現。我們對主、對福音、對同胞的愛有多少，可由我們願意為他們犧牲什麼來衡量。我們的主和救主耶穌基督便樹立了這種完美的愛的榜樣。祂的一生和使命為我們立下了模範，祂為我們犧牲性命，用至愛的表現來完成祂的使命。祂雖然擁有克服生死的權能，卻仍選擇承受痛苦、嘲笑、折磨，並奉獻性命為我們贖罪。因為祂的大愛，祂承受了我們無法想像的肉體和靈性上的痛苦，而且只要我們悔改，祂就承擔我們的罪。祂透過自己的犧牲，為我們提供了一個方法，使我們的罪能得赦免，並能回到天父的面前。

祂要求我們作的犧牲是「一顆破碎的心和痛悔的靈」（見尼腓三書 9: 20），以便將我們引到悔改。想到祂的榜樣，我們所付出的時間和金錢在相形之下便顯得微不足道了。因此，我們應樂於付出，並視之為祝福和機會。

我了解目前許多忠信的教友正大力支持兒女傳教，並做其他方面的服務。每當我沉思這單純的信心行為時，都自問：「我們有多少人真正發揮潛能，宏揚犧牲律法的精神呢？」

今日的教友已蒙福，在財務方面的負擔已減輕了一些。十足的什一奉獻經過妥善運用，目前正提供教堂建築費用、水電開支，並補足原來需要額外捐獻的其他經費。我們必須認清金錢捐獻的負擔減輕是為了讓我們有更多的機會遵守更高的律法。這意思是說，我們要主動想辦法發揮自己的能力幫助別人，協助建立主的國度。主已教導，我們「應當切望從事善舉，並且由『我們』自己的自由意志做很多事，並且達成很多正義。因為權力是在『我們』裡面，由此『我們』是對

自己的主動者。」（教約58:27）

弟兄姊妹，我們絕不可忘記手推車先驅者所樹立的犧牲榜樣。主有一些上好的福分正等著賜給那些遵守此原則，為主、也為同胞服務的人。犧牲的精神和為人服務的快樂，甚至在苦難中，也能帶給我們平安和喜悅。

每個末世聖徒家裡都應教導犧牲的原則，並在許多簡單卻重要的地方加以運用。例如，我們樹立虔敬的榜樣就可以把崇拜的真正精神帶入聚會中；我們也不要對安息日聚會時間有所抱怨。我們可以慷慨地作禁食捐獻、在支持傳教事工中找到快樂，並繳付十足的什一奉獻。我們可以接受教會召喚，以一顆快樂、感恩的心去服務，定期作聖殿事工，每日作家庭和個人祈禱，每週在有計畫的家人家庭晚會中彼此教導。年輕和年長的教友都可以提早作準備，讓自己配稱接受傳教的召喚。我們可以做好鄰居，照顧貧窮、孤寡、不幸者。我們也可以藉著家庭教導和探訪教師的召喚為人服務。弟兄們，我們必須保持潔淨、配稱，以便運用所持有的聖職來祝福他人。

今天，並沒有人吩咐我們要推著手推車橫越風雪籠罩的懷俄明州，但是我們卻蒙召喚要遵行、發揚、教導耶穌基督的福音。我們有特權運用金錢和時間去祝福他人。我們每個人必須盡其所能地保存末世聖徒生活的方式，其中最重要的部分是樂意摒棄私慾，無私地為人服務。

弟兄姊妹，願神祝福你們，使你們和我一樣知道神活著，耶穌是基督，並知道身為祂真實教會的教友永遠不是一項負擔，而是一項極大的祝福。我祈求大家都能為這份祝福心存感激。奉耶穌基督的名，阿們。■

一股強大的正義力量

卡魯阿德絲姊妹
甫卸免的總會女青年會長

「我們以耶穌基督，我們的救主為信仰中心時，就開始了解我們的身份以及與祂的親密關係。」



我親愛的弟兄姊妹，今天我的心充滿喜悅，因為我非常敬愛新召喚的女青年會長團，我也由衷感激與我一起服務的副會長和女青年理事。我們很高興因召喚而獲得機會，我感謝我永恆的同伴，他不斷地支持我。

我們在熱切的禱告中向主祈求並勤奮地尋求祂時，會感覺到祂的靈並體驗到祂親手引領。我見證我們的聖職領袖在指導這項偉大的事工時具有智慧、靈感，並蒙神帶領。

我蒙召喚時，興格萊會長談及此刻正是教會女青年成為一股強大的正義力量的時候。我們的確正在全世界中目睹此事。

非洲一位十五歲的女青年寫道：「我知道我的天父愛我，因為我求問過。」

另一位女青年寫道：「我快十四歲了，我想知道是否可以參加學校舞會？如果你來不及在萬聖節舞會以前回我信，我就不去，我不想不服從。」

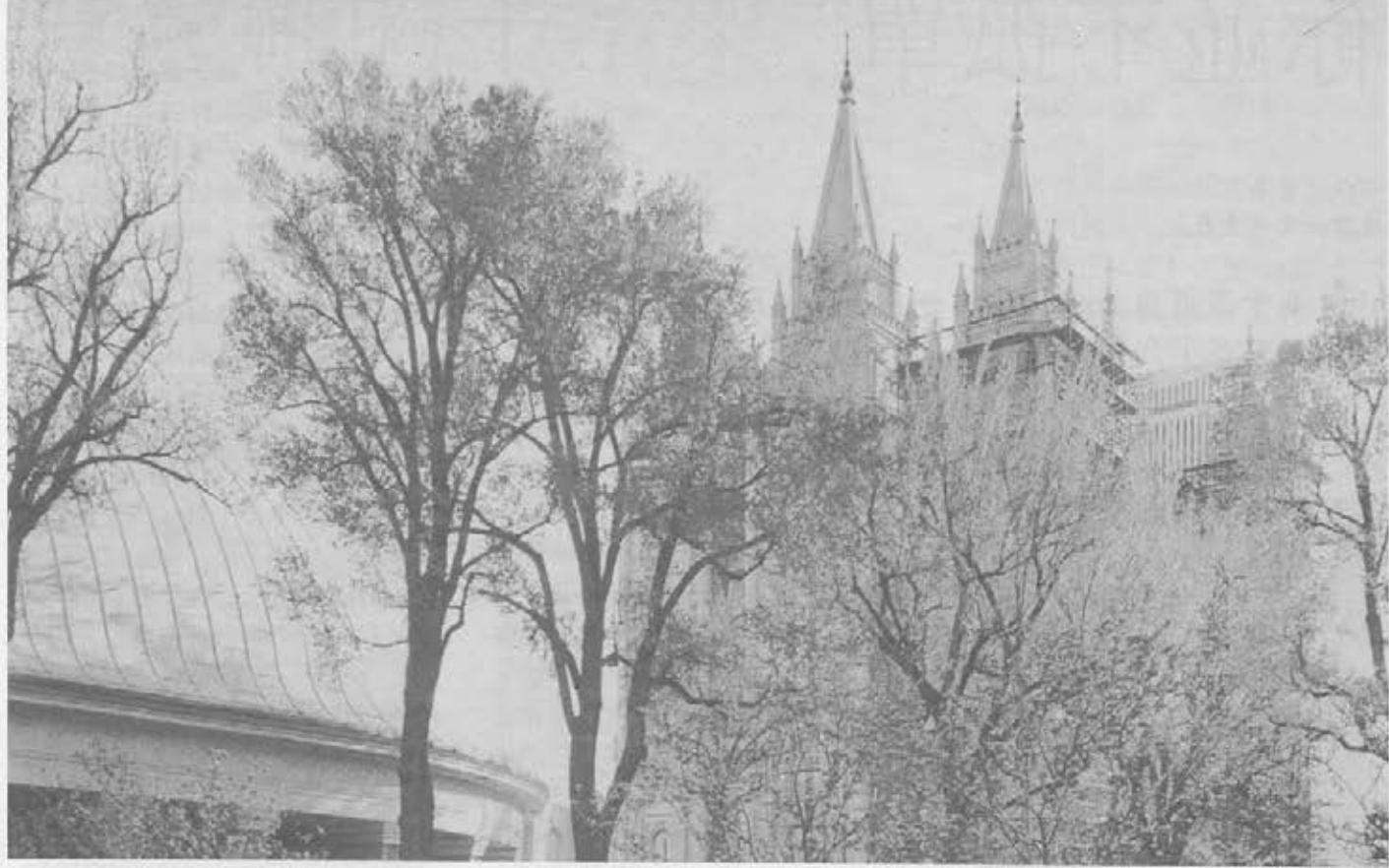
這些正義的女青年背後都有慈愛的父母和忠信的領袖；他們了解自己有神聖的責任去教導、關愛、協助，並在適當時機，堅守原則。

在「屋上的提琴手」這部電影中，泰維耶對他女兒說：「在安那提維卡，這兒的每個人都知道（她）是誰以及神對（她）有何期望。」（巴克傑瑞，「傳統」，屋上的提琴手，英文本）

知道我們是誰以及神對我們的期望，對我們每個人都很重要。

耶穌禁食四十天後，誘惑者到祂那裡，企圖以「你若是神的兒子」這句話來使祂懷疑祂真正的身份，並開始他邪惡的計畫（馬太福音4:3）。耶穌知道祂的身份，祂清楚地向我們每個人宣稱那信息：「看啊，我是耶穌基督，上帝的兒子。」（教約6:21）祂是我們的救主，我們與天父之間的代言人。

教會女青年有一項藉以表達自己身份的個人聲明：「我是天父的



女兒，祂很愛我。我相信祂的永恆計畫，那計畫以救主耶穌基督為中心。」（見女青年手冊，第2頁）

我們每個人，無論老少，都已透過洗禮教儀，立約要承受耶穌基督的名，去關愛、照顧、服務我們的弟兄姊妹，無論他們身在何處。

幾個星期以前，我在傳教土爐邊聚會中演講，教友也帶了他們的非教友朋友來。我注意到前排一個年輕女孩坐在她母親身旁，後來才知道她只有十二歲。我問她是否願意上台來，她站在講台上幾乎就看不見人了。雖然毫無準備，但她充滿了感情和確信，以溫柔但清晰的聲音背誦著：「我們是天父的女兒，祂愛我們，我們也愛祂。

「我們要『在任何時間內，任何事情上，以及……任何場合中，做神的見證。』」（女青年手冊，第2頁）。她繼續背完女青年主題經文，包括女青年準則，聽眾聽得目

瞪口呆。

知道並記住我們是誰以及屬於誰，我們就會被一股力量引導，影響我們的態度和行為。唯有透過祂復興教會中可得的神聖教儀和聖約，我們才能和天上的父接近。

我曾有幸去拜訪菲律賓一所小茅屋內的一個忠信的末世聖徒家庭。在這卑微的環境中，一位美麗的十四歲女青年認真聽她父親講話，他說他們儘可能存下所有的錢並變賣一切所有物後，一家人就會有足夠的錢去聖殿印證為永恆的家庭。

我們相信與神立約很重要並了解我們巨大的潛能後，聖殿，即主的屋宇，就成為一切真正重要事情的重心。在聖殿我們參與了銜接天上與地面的教儀和聖約，這些教儀和聖約準備我們有一天回到神的面前，享有永恆家庭和永生的祝福。

我聽過世界各地的女青年以許多種語言重申他們的承諾：「我們

要準備好訂立聖約、遵行聖約、接受聖殿教儀、享受超升的祝福。」（女青年手冊，第2頁）我們所有的人，所有天父的兒女都能獲得那些祝福。我們以耶穌基督，我們的救主為信仰中心時，就開始了解我們的身份以及與祂的親密關係，正如這首歌所表達的：

愛之君主是我牧者，
祂的恩慈永不止息。
我若屬祂，永不匱乏；
祂是我主，直到永遠。

（貝克亨利，「慈愛君主」，宗教詩詞傑作，英文本，第783篇）

透過聖殿的教儀和聖約，我們天上的父為我們提供了一條得以回祂身邊共享歡樂的道路。我為這些永恆的真理作見證，奉耶穌基督的名，阿們。■

你並不孤單

何珍妮會長
總會女青年會長

「成長中最困難的一件事可能是必須繼續成長，但我們並不孤單。」



我非常愛卡普阿德絲、梅蘭潔恩以及剛卸免的理事們。孟蓀多馬會長打電話告訴我，說已召喚了我的副會長時，我心中有很美好的感覺。他說：「妳不該孤單的。」然後很快又加了一句：「妳並不孤單。」

我對那番話有見證，它們帶給我很大的安慰。四年前，我先生過世，五個孩子中最小的也正要去傳教，我覺得孤單。那段時間我經常散步。有一天，我對一位鄰居說，我發現自己常想起年輕人。她說：「真的嗎？怎麼會這樣？」我想也許我是在回想我結婚前的樣子，我說：「如果我有機會再和年輕人一起工作，我要更有耐心、更和藹、也更有愛心。」然後我又說：「我

會盡全力鼓勵年輕人為將來作準備。」

在成長過程中，我們有時會覺得孤單或被冷落。改變的時候正是成長的時候：諸如搬家、轉學、傳教、生子、孩子去傳教、生重病、失去你所愛的人。我相信在這些成長的時刻，有些事可以幫助我們，使我們不會感到太過孤單。多花些時間和天父交談，多看經文，聆聽那低沉微小的聲音。一位蜂巢組的女青年說：「起初我祈禱、讀經文時，並沒有什麼很好的感覺。但讀經文、祈禱約兩個月後，我開始感到非常快樂。我愛我的家人，也想要善待每個人。」

先知以諾斯聽了主的話後，開始覺得有一種想為他人謀幸福的願望（見以諾斯書1：9）。我們開始為人設想時，就比較不孤單了。

另一件能幫助我們的事是建立一套支援系統。正如會長需要副會長，我們都需要有關心我們、對我們感興趣的家人和朋友。有位父親對女兒說：「確實有人關心妳。也許不會都是妳希望來關心妳那些人，但是永遠有人在關心妳。事實上，妳可能已經知道他們是誰，因為他們是妳可以永遠依賴的人，那是不會改變的。」（沃克約翰，「論價值觀」，1991年6月3日，芝加哥論壇報）我們需要有關心我們的人：「你的朋友們必援助你，他們

必以熱情的心和友善的手再向你歡呼。」（啟約121：9）

沒有努力，就不會有成長。不久前，我最小的女兒回家，說她的主教要她擔任主日學教師。她說：「我覺得自己不像個主日學教師。」我說：「瑪莉，妳還不像，但將來妳會的。」成長包括發展潛能。天父倚賴著我們每個人，自信也會在工作和經驗中悄然成長。

有時我們會因為得不到讚美而覺得孤單。我們所做的一切，只有小部份會為人所知，其他則是微小而沒人看見的小作為。然而這些小小作為加在一起，就會比那些得到公開讚美的行為偉大上千倍。史懷哲說，公開的行為和微小、私下的行為相比，「就像深海浪花上的泡沫一樣。」（史懷哲，我的生平與思想，英文本，第90頁）這是成長時要記住的一件好事情。

教會的每位女青年，妳們成長的歲月並不孤單。希望妳們知道我很愛妳們。妳們可知道妳們的父母和領袖多麼常想到妳們、談到妳們、為妳們祈禱，又多麼愛妳們？要學習勤奮工作、培養才能、顧及他人需要、給予愛心服務，在堅守真理正義的同時，也不忘彼此扶持。天父愛妳們，了解妳們的挑戰。祂知道妳們出生前就已準備好面對這個時代。我完全相信先知說的這番話：「妳們身負神聖榮耀的使命在這時代降生。」（彭蓀泰福，「致教會的女青年」，1986年9月28日，總會婦女大會）

現在，教會中的成年教友，容我建議你們去認識支分會青年的名字，呼喚他們的名、在事工上鼓勵他們、讚美他們所做的好事。他們需要我們的支持，而我們也需要他們的支持。成長中最困難的一件事可能是必須繼續成長，但我們並不孤單。我對這樣的認識作見證並表示感謝，奉耶穌基督的名，阿們。■

背起祂的十字架

韓仁相長老
七十員

「愛神就是與群眾在一起，……幫助他們，直到他們改變生活方式，快樂地歸向基督。」



我深感謙卑，因此虔誠地祈求聖靈和主的帮助。

摩門經尼腓三書中提到：「我是神的兒子耶穌基督的門徒。祂召喚我在祂的人民中宣揚祂的話，使他們可以得到永生。」（尼腓三書 5:13）

我從韓國繞了半個地球到此來為耶穌基督真實的福音作見證。韓國曾歷經多次戰亂，我這一生目睹了許多的悲劇、憂傷和改變。然而，我也看到了許多奇蹟。韓國是我土生土長的地方，也是我父母、祖父母、祖先們埋葬的地方。

我五個孩子中還有四個仍住在韓國。我們許多的親友、兄弟、姊妹和他們的家庭也都在那裡。

去年八月在我蒙召喚到鹽湖城，宣揚主的話語以前，我從來沒有住過韓國以外的地方。

接著總會會長團召喚我為總會

我知道，今天，他和我的父親正在靈的世界看著我，並對我微笑。

我感謝各位弟兄姊妹，「非常感謝」！

你們當中某人教導了我耶穌基督的復興福音，為我施洗，引我進入神的國度。最初就是因為你的愛使我接受了福音。後來的歲月裡，教會中有許多好領袖也到韓國來給我們教導和訓練。

李海樂會長、甘賓塞會長、彭蓀泰福會長、興格萊戈登會長、孟蓀多馬會長和多位教會領袖先後帶著主的大愛來到韓國，幫助我們並改變了我們。

興格萊會長在韓國時曾數度流淚，我們都感受他那來自主的愛和他對在東方貧苦的人們的愛。「非常感謝」！

我們去年秋天離開韓國時，許多弟兄姊妹到金浦機場為我們送行。我們在韓國的四個兒女也在其中，一半茫然，一半哭泣。他們為他們的父母感到驕傲。在那一天，我和內人站在出境室內，遠離著我們往常與賓客送別所站的地方。

我非常熟悉金浦機場。我曾到那裡無數次，主要都是接送友人。每次到金浦機場，我都會對自己或內人說：「不會是我，永遠也不會。我願意為他們跑腿、開車、翻譯，或做其他的事。但是，絕不會是我，我要留在家鄉，做個優秀的主日學福音教義班教師。」我想，神一定聽到了我自私的低語。

麥士維長老，你教導了我們作為神的門徒所應作的犧牲。你又說：「犧牲也不是只有一次。」（屬基督的男女，英文本，第24頁）

我必須很快學習這一課；我也感謝這個忠告和信息帶來的鼓勵。

目前我們住在日本東京，只有主知道其中的原因。我們在東京必須從頭學起，其中包括生命的新意。

當局人員，而最重要的是，做為主的門徒。

在作更進一步談論前，容我先用韓文說「非常感謝」，以表達我誠摯的感激。

我感謝天父的愛和我生命中許多美好的祝福。在過去那段苦難戰爭時期，我曾感到絕望、無助。我當時覺得沒有希望和未來，我以為我已完全被遺棄了。

天父透過我的父母，在我身上行了許多奇蹟，使我因此能有所進步。

在過去，住所和食物的供給並不充足，但仍足夠讓我維持生活，使我今天能和大家同在這歷史的大會堂內，與主所揀選的教會領袖共聚一堂。

因此我說，感謝天父。

我感謝我的父母給予我的愛和美好的影響，我也深深感謝金浩植先生，他是韓國第一位末世聖徒，也是我所認識的人當中最謙卑、最無私的人。在當年那段動盪的日子裡，他帶領著一小群貧苦的年輕韓國聖徒，幫助那些看似無助的人認識耶穌基督的福音，進而堅定地走在主的道路上，為神的事工在韓國奠定了基礎。

他對神的愛和對我的愛成就了我一生中許多的奇蹟。

我訂立了一個目標，要和他一樣成為好朋友。

我要像他一樣當好父親、好丈夫、好翻譯員。

義。我必須學習語言、文化、社會結構並了解交通系統，然而最重要的是我正試著認識這民族和學習去愛他們。

馬太福音裡說：

「若有人要跟從我，就當捨己，背起他的十字架來跟從我。」（馬太福音8:34）

承擔這十字架並不容易，但是也不會太困難，因為神是活著的，而且，祂愛我們。

在我服務的地區，我見到許多困乏的領袖。我擁抱他們，告訴他們我愛他們，因為我對活著的神和祂的愛有極大的見證。

對我而言，愛神就是與群眾在一起，為他們做有意義的事，並幫助他們，直到他們改變生活方式，快樂地歸向基督。

只有神的愛才能治療這世上的許多通病和問題；這包括在教會中不活躍的通病。

願神的愛為你們家庭帶來平安。我愛你們，「非常感謝」！我知道神是我們的天父，祂活著；耶穌是基督，我們的救主；斯密約瑟是主在這福音期所揀選的先知。

奉耶穌基督的名，阿們。■



信心和好行為

納德司提反長老

七十員

「每個人的生命中都有一面經常給自己製造問題的大鏡子。」



我感到很謙卑也很高興能有此機會站在這個歷任先知、使徒們講過道的台上，也很高興能蒙召喚服務，並深深佩服和關愛與我一同共事的總會當局人員。

我非常感激能有一位能幹美好的母親和一位出色的妻子，即我一生的伴侶，孩子們的母親，我同意司考德李察長老說過的話——內人瑪格麗特在每件好的事情上都勝過我。我非常愛她。

小孩能讓我們以美好、風趣的方式認識人生。我們家有一對十歲大的雙胞胎，有些時候根本很難分辨他們。

最近我們搬家，住在全新的環境中。搬家幾天後，我找那雙胞胎之一的亞倫談話，問他額頭上的腫塊是怎麼一回事，他這樣對我說：「爸，林肯（他哥哥）在走廊上追

我，我跑到轉角處看到我的雙胞胎兄弟亞當。我想我跑得比亞當快，所以就一直跑。」結果，他撞上了一面大鏡子。

每個人的生命中都有一面經常給自己製造問題的大鏡子；或者就像有名的漫畫人物所說的：「我們所遇到的最大敵人就是我們自己。」

主曾用更有力的詞彙這樣對摩羅乃說：「如果世人到我這裡來，我必向他們顯明他們的弱點，因為如果他們在我面前謙抑自己，並對我有信心，那末對於他們，我必使軟弱的東西變為堅強。」（以太書12: 27）

我們看著自己，看到自己傷痕累累，亦即證明我們軟弱的證據時，讓我們記得兩股給我們安定、安全的力量。

我幾個月前得到的經驗可以用來說明第一種力量。有位支聯會會長和我利用機會拜訪一位住在靠近喬治亞州大西洋城的少婦。她29歲，先生因車禍去世，她和兩個幼小的子女住在簡陋的小公寓裡。當時我們認為她一定又傷心又沮喪，因為她必須承受不是她造成的傷痛。然而事實卻相反，她感謝我們的拜訪，並且說：「弟兄們，我要你們知道，我相信救恩計畫。我感謝救主的應許，讓我的丈夫有復活的機會。我很感謝祂的贖罪犧牲。」然後她抱起了小孩說：「我們對主的信心會幫助我們渡過難關的。」

我們原本想去安慰她，使她堅強，離開時卻反而因她充滿信心的榜樣而感到謙卑、振奮。

我們確實是靠信心而行，相信救贖的計畫，相信耶穌基督是救主及救贖主，相信祂是神的兒子，有拯救、寬恕、提升我們的力量。我們因為信心而悔改、遵守誠命、尋求祂復興的教會和聖職權柄，我們傾聽並服從祂的先知、使徒在此地和其他地方所講過的話。

只要運用對主的信心，基督便會幫助我們克服弱點和隨之而來的痛苦和憂傷。

現在我要引用另一項經驗來說明第二種力量。許多年前，我還是個年輕的主教時，我們在離大部分教友家很近的一個游泳池邊舉辦支會活動。我經人介紹認識支會裡一位20多歲的新教友卡蘿，卡蘿生來就有神經失調症，走路很吃力，雙手不能動，可是她善良、可親的臉孔就像她的演講一樣吸引人。我知道每一個認識她的人都很愛她。

才認識她幾分鐘，我就學到她要教導給人的教訓。我們在談話時看到一位高大、英俊、深色頭髮、很有運動細胞的年輕人站在跳板上跳水，可是他好像受了一點傷。後來他從池裡起來，按著脖子，走到樹下坐著。我看到卡蘿很辛苦的拿了一盤食物，然後費了好大的力氣遞給了他。這是一項親切真摯的服務行動，是一項「好行為」。卡蘿的善行成了一項話題，她關心病人、拿東西給饑餓的人吃、開車載人（雖然這種被載的經驗令人擔心害怕，但都是有驚無險）、她安慰人、鼓勵人、祝福人。

有一天我與她走在她公寓大樓中間的步道上，從窗戶、陽台、門廊處處可以聽到有人在叫：「嗨！卡蘿，妳好嗎？」「上來看看我們，卡蘿。」偶爾才有人說：「嗨！主教。」顯然卡蘿因為她的善行而



深受喜愛、接納。

那年春天發生的一件事令我永難忘懷。當時支會教友已同意參加由支聯會主辦的五公里好玩的長跑比賽（我想長跑怎麼會好玩呢？）。卡蘿很想與支會教友一起參加，可是我們都覺得不太可能，對她來說，連走路都很困難，然而她卻很堅持。她每天都吃力地鍛練耐力。

長跑的終點站在運動場內，場內有兩、三百人坐在靠近終點的看台上喝果汁、休息，忽然間，大家都想到了卡蘿，她還在跑道上的某處呢！我們全都跑到運動場出口時，才看到她喘著氣、都快走不動卻堅決地要走到終點。當她朝著終點線走去時，有件奇妙的事發生了，

跑道兩旁忽然擠滿了為她加油的人，有些人更跑在她旁邊支持她、扶她。那個有「好行為」的卡蘿就這樣完成了比賽。

我們每個人總有一天都會走到此生的終點，我們是否也會聽到那些我們愛過、服務過的人給我們加油和鼓勵呢？我希望我們的救主會因為我們的信心和好行為讚賞我們，並說：「好，你這又善良，又忠心的僕人。」（馬太福音25：21）

我要在這講台上再加上我的見證，我知道神活著，耶穌基督是祂的兒子，是我們的救主和救贖主，只要全心用信心、善行歸向祂，祂就有能力高舉我們。我這樣作見證，奉耶穌基督的名，阿們。■

你爲基督做了些什麼？

島袋撒母耳長老
七十員

「對於救主的門徒而言，最明智的事就是在此俗世努力學習像祂一樣。」



親愛的弟兄姊妹，很高興能在此將日本和韓國美好聖徒和傳教士的愛心和問候傳達給你們，他們和世界各地成千上萬的聖徒和傳教士一樣，竭盡心力在做主耶穌基督虔誠的門徒，以便能享有平安的祝福、充實的生活，並和他人分享愛心和友好關係。

我很榮幸也很謙卑能蒙總會會長團指派在此大會中演講。若說一個妻子的憂慮和關懷是決定大會某個演講成功的因素，那麼我會很高興地說我會做到，因為內人的擔憂和關懷不只確保我的演講成功，也幫助了這次大會所有已在或將要在這講台上講話的人成功。能夠擁有一位為你擔憂，關心你的妻子，真是莫大的祝福。

馬太福音22章42節記載了一個對主耶穌基督門徒的你我都很重要的問題：「論到基督，你們的意見如何？」這個問題是耶穌自己提出來的，我相信我們都會想過或被問過同樣的問題。答案一定有，而且每個答案都會反映出我們對祂的摯愛和尊敬。我常說也經常聽別人用不同的方式形容祂，例如：神的獨生子、主和救主、世人的救贖主、無罪的犧牲、神的羔羊、世上的光等等，我也相信，每次我們在見證中分享對祂的感受時，内心都充滿了虔敬和真誠的愛。知道聖靈會確認我們所見證的話，讓我們更確定我們的信仰，因為「除了受聖靈感動的，沒有人能說耶穌是主。」（哥林多前書12：3）

現在，容我謙卑地提出另一個緊跟在「論到基督，你們的意見如何？」後面的重要問題，這個問題並不在經文中，但是我希望會值得你們深思；或許它也能恰當地評值你我身為門徒的資格。我所提出的這個緊跟在「論到基督，你們的意見如何」後面的問題是：「你為基督做了些什麼？」

「論到基督，你們的意見如何？」這個問題的重心當然是主耶穌，我們把祂放在舞台中心，生動地形容祂的神性、使命、成就，並加上我們對祂在短暫三年傳教中的教

導、作為、這一切對我們生活深切的影響等的感想和見證。

「你為基督做了些什麼？」這個問題很重要，因為它代表一個具有永恆影響和結果的挑戰，會影響我們的今生和來生。這一次站在舞台中心，成為主角的是我們，不是耶穌基督；這次的問題不是我們對祂的意見，而是我們為祂做了些什麼。顯然我們的回答足以衡量我們做神門徒的資格，而且顯然我們要用行為而非言語來回答這問題。

耶穌教導我們：「那稱呼我主阿、主阿的人，不能都進天國，惟獨遵行我天父旨意的人，才能進去。」（馬太福音7：21）祂帶給我們的有力信息是，進天國的關鍵是遵守父的旨意。沉思並為基督做見證是很重要的事，但是除此之外，還必須效法基督的榜樣行善。

「你為基督做了些什麼？」的答案只能在我們為祂做的事情上找到，只有我們自己才能證明我們有資格做祂的門徒，願意為祂做事情。耶穌藉著祂的作為，已經向世人證明祂的身份和祂為我們完成的事。祂所做的事已留給我們不可磨滅的印象，也讓我們能很容易地瞭解祂。現在要把注意力從基督轉到我們身上，我們要藉著為祂所做的事留下自己的好名聲，並且藉此回答「你為基督做了些什麼」，和影響別人對我們的看法。



我們努力透過工作回答此問題後，終究會為自己留下一個名聲，這名聲可稱之為品格，希望那是基督般的品格。基督般的品格的意義和重點已由耶穌清楚地用簡要的句子解釋：「你們應當是怎樣的人呢？應當和我一樣。」（尼腓二書27：27）基督這樣的偉人不但告訴我們基督般的品格是什麼，還伸出手來幫助你我瞭解該如何培養基督般的品格，祂充滿仁慈地說：「我實實在在對你們說，這就是我的福音；你們已知道了你們在我教會中所必須做的事；你們看見我做的，也就是你們必須要做的；因此你們做這些事，你們就有福了，因為在末日你們必被高舉。」（尼腓三書27：21, 22）

祂又說：「我給你們做了榜樣，叫你們照著我向你們所作的去作。」（約翰福音13：15）並且說：「你們若常常遵守我的道就真是我的門徒。」（約翰福音8：31）最後，祂語意深長但簡單地說了一句：「……你們跟從我。」（尼腓二書31：10）

顯然對於救主的門徒而言，最明智的事就是在此俗世努力學習像祂一樣，並藉著遵守、執行祂所教導和顯明的事來培養基督般的品格，只要這樣做，不但能回答「你為基督做了些什麼」，還能一併回答「論到基督，你們的意見如何」這個問題。事實上，當我們呼求「主啊，主啊」時，若也有與之配合的行為，我們必定能進入天國。

我們漫長塵世旅程中最大的一項成就就是，能真誠地說出「祂的道就是我們的道，祂的思想就是我們的思想」，來表明我們的門徒資格。

我謙卑祈求我們都能藉著對那位真理、正義的典範所付出的堅定信心，達到這個目標。奉耶穌基督的名，阿們。■

追求良善的事

胡適令約瑟長老
十二使徒定額組

「對教友來說，追求良善的事不只是崇高的理想而已，是我們在洗禮時就已接受的義務。」



親愛的弟兄姊妹，很榮幸有機會能在此見證福音的真實性和我對教會領袖深摯的愛。我祈求主的靈在我演講時與我同在。

我很少，大概五歲時，就參加過教友大會，那時父親和我坐在第三排中間的位置。我很高興他帶我參加了許多次教友大會，但是我相信這次大會是最好且最有靈性的，我也要說，這也許是我參加過為時最長的大會，因為我是最後幾個演講的人。

福音復興後有一份重要文件是先知斯密約瑟回覆芝加哥某報社編輯魏華斯約翰的信函，在信函裡，先知寫了一份說明「聖徒的緣起、進步、受害和信仰的摘要」（教會歷史，4：535，英文本），這顯然是有史以來第一次報導先知出生後36年內所發生的重要大事。信的結尾部分，也就是信條，是對本教會

基本信仰的摘述。這份重要文件出自一位受神感召的人，而非學者顧問，這個事實正是斯密約瑟神聖召喚的另一明證。（見教會歷史，4：535，英文本）

信條第十三條的後半部說：「任何善良、優美、好名聲，或值得讚揚的事，我們皆追求之。」（信條13條）

「追求」的意思是不斷去尋找、去發現、去學習，這需要具有積極的人生觀。例如，亞伯拉罕「力求祖先的祝福……而且成為正義之跟從者。」（亞伯拉罕書1：2）和這種態度相反的是被動地等待好事降臨，什麼事都不做。

我們可以使生活充滿好事，沒有餘地容納別的事。我們有太多好事可以選擇，根本無暇想到做壞事。伊凡理查長老說：「世上有惡，也有善，那是要我們學習並且在二者之間選擇；加強自律的能力、競爭的能力，以及增加愛心；不斷前進，把一隻腳放在另一隻腳前面，一天，一小時，一分鐘，一次一個考驗。」（伊凡理查，1970年，百日沉思，英文本，第199頁）

我們如果追求良善美好的事物，一定能找得到，反過來說，如果追求邪惡，也一定能找到。路西弗知道如何誘拐天父的兒女到他和他的徒眾那裡去，他曾經因反叛而遭驅逐；他要我們和他一樣悲慘。

我的信息和撒但的假信息恰巧相反。尼腓在描述這個假信息時說

：「也許很多人要說：吃吧，喝吧，尋歡作樂吧，因為明天我們會死去；這樣做一定對我們很好的……然而也要敬畏神——犯一點小罪祂必會寬容的；是的，說一點謠話，討一點口頭上的便宜，……這種事是沒有什麼害處的；做這一切的事吧，因為明天我們會死去；如果我們是有罪的，神會打我們幾鞭，最後我們還是會在神國中得救的。」（尼腓二書28：7-8）

我們雖然活在世上，但是必須不完全屬世。對教友來說，追求善良的事不只是崇高的理想而已，是在洗禮時就已接受的義務。我們每次領受聖餐，便再次記起這項義務，我們必須記住：「主不能以最小程度的容忍看待罪惡；然而，悔改且遵行主的誠命的人，必蒙赦免。」（教約1：31-32）

我們可以致力於鞏固家庭，為家庭謀求平安、幸福，使家庭成為我們遠離困難和糾紛的避風港。父母親可以用良好的身教引導兒女彼此和氣、互相關心、尊重、支持、避免紛爭。有時候，自家人相處反而比對待朋友，甚至陌生人更苛刻。雖然家人之間因意見不合而引起摩擦的事在所難免，但是我們必須把最親密的感情保留給最親密的人，那就是我們的伴侶、父母、兄弟姊妹。我個人認為，一個人真正偉大之處從他對待家人的方式上可以看的出來。

我們可以努力成為好鄰居。就大多數的情況來說，本身是好鄰居的人都會有好鄰居。做為一個好鄰居並不僅止於在假日或意外時做些遇到的行動；好鄰居要努力不懈地創造和維持真正的友誼。我們在發生緊急狀況時，應該隨機應變。舉例來說，去年聖誕節，我們鄰居的車起火了，看到火燄的人都從家裡衝出來幫忙。在不是那麼迫切，但可能是很重要的時刻，我們也會作

同樣的表示嗎？即使鄰居沒有生病，也沒有什麼急難發生，我們也同樣去探訪他們嗎？

由於懷有對同胞的愛，我們也可能提供無私的服務。救主視這種愛為僅次於對神的愛，祂說：「你要盡心、盡性、盡意，愛主你的神，這是誠命中的第一且是最大的，其次也相倣，就是要愛人如己。這兩條誠命是律法和先知一切道理的總綱。」（馬太福音22：36-40）

和這兩條誠命相關的是約翰一書所載的：「人若說，我愛神，卻恨他的弟兄，就是說謠話的；不愛他所看見的弟兄，就不能愛沒有看見的神。愛神的，也當愛弟兄，這是我們從神所受的命令。」（約翰一書4：20-21）

為人服務應該是所有救主信徒生活中最自然的一部分。當我們因發自內心的愛，捨棄了個人興趣，並不計回報的奉獻自我時，便開始成為真正的門徒。「主……吩咐祂的人民要照顧貧困者，祂說：『要在一切事上記得，貧窮和缺乏的及患病和受苦的人們，因為凡不作這些事的人，就不是我的門徒。』」（教約52：40）（主的供應方式，第3頁）我最近訪問的一個教友失業率極高的支聯會，雖然如此，忠信的聖徒仍然同心協力，彼此支持以確使每個人不虞匱乏。

我們應該儘可能自立，不仰賴他人供養。很多人好像以為在生活上不必親自努力生產就可有權要求任何事，以為政府或其他人應該照料我們；他們以為這些人和政府應該提供食物、醫療保險和房子。當然，一個社會必須顧及它的人民，但是一般人更應該除去依賴政府的心理，也就是不應向政府要求自己可以供給自己和家人的東西。

我們必須追求快樂和喜悅，而不讓撒但用挫折、失意或沮喪來征服我們。正如彭蓀泰福會長所說：

「在所有人中，末世聖徒應該是最樂觀、最不悲觀的人。」（旌旗，1986年10月，第2頁）如果罪惡是所有不幸的根源，我們必須悔改，然後回復正義的生活，因為「邪惡從來不會是幸福」（阿爾瑪書41：10），並且「你們不能做錯事卻內心覺得平安，這是不可能的。」（彭蓀泰福，新紀元，1986年6月，第5頁）

我深信幸福來自清澈的良知和毫無詭詐，也就是指毫不忌妒，也指致力家中的平安，並且在心中享有正義行為所帶來的平安。幸福源自聖靈所賜予的知識和保證，保證我們所追求的生活與神的旨意一致，而且為祂所接受。（見信心的講道，英文本，3：5）畢竟約瑟先知經常引用的這段話仍是真實的，他說：「幸福是我們生存的目標和目的；如果我們走在那條通往那裡的路上，必能到達終點；而那條路就是美德、正直、忠信、聖潔，和遵守神所有的誠命。」（斯密約瑟先知的教訓，第225-256頁）我們毋需對世局感到沮喪或挫折，因為神會幫助我們找到通往幸福之路。

在大眾傳播和各種刊物得以自由進入家庭的今天，我們必須追求潔淨、勵志的娛樂，不論是電視、錄影帶、電影、雜誌、書報或其他刊物。我們必須明智地選擇，只選那些能證明為善良、優美、有好名聲，或值得讚揚的事。如果內容有問題，就不要看。

特別是在選舉年，就如同美國的今年，我們必須支持那些我們認為會誠實做事，會實現理想政府的人。神說過：「當邪惡統治時，人民必悲傷。因此，要努力尋求誠實的人們和聰明的人們，並且你們要注意擁護善良的人們和聰明的人們。」（教約98：9-10）

教會維持政治絕對中立的政策，不擁護任何政黨或候選人，但是

每位教友都應該積極參與政治，研究大眾所關心的話題和候選人，以確保所投的票都有所根據，而非道聽塗說。我們必須為政府官員祈禱，求神在他們擬定對我們有影響的重大決定時，幫助他們。我們對政府和法律的態度，在教義和聖約第135章和信條第12條中已有明確的記載，我們必須支持和這些信念相符的政策。

教友必須努力把福音信息傳給所有想聽的人，必須毫不遲疑地藉教導和樹立良好榜樣來傳播福音，並且確保所有願意接受福音真理的人都有機會聽到福音。教導福音最好的方法就是過福音的生活。父母親必需藉教導福音原則來訓練孩子，教他們過潔淨、純正的生活，使他們能成為配稱的傳教士和神的代表，鼓勵他們學習母語以外的語言，幫助他們在財務上準備好去傳教。另外，年長的夫婦也應該做好安排，以便去傳教。

我們應該找機會經常到聖殿，定期為死者執行重要教儀。聖殿工作使我們能為其他人做一些他們自己不能做的工作，這愛心的事工使我們的祖先能朝永生繼續進步。聖殿工作不僅對他們有益、有價值，對我們也同樣有意義。神的屋宇是我們可以暫離塵囂並以永恆眼光察看生命的地方，我們可以沉思教導和聖約，進而更加明瞭救恩計畫和天父對祂兒女的無盡的愛。我們可沉思自己和神，我們的天父，以及祂的兒子耶穌基督的關係。聖殿是「作為所有那些被召喚從事聖工的人們，在所有他們的召喚和職務上，接受指示的地方。」

「這樣好使他們在聖工的了解上得以完善，即在論理上，原則上，和在教義上，在一切有關在世上的神的國度的事上。」（教約97：13-14）

定期做聖殿事工可以增長靈性



力量，這樣的工作會成為日常生活中的基石、指引、庇護、安全、平安和啓示的泉源。沒有任何工作比聖殿工作更富有靈性。

尼伯利修曾說：「聖殿是宇宙的縮影，任何人對於聖殿特殊的感覺都源自聖殿能引伸至其他各世界；它將天上的秩序反映在地面上；它內部的力量來自天上。」（「從宇宙看聖殿，見解，古代的窗戶，英文本，第1頁）

身為天父靈體的兒女，我們必須經常用心細查我們所具有的神聖潛力，千萬不要把眼光侷限於短暫的肉體生命。

我們應該尋求聖靈，聖靈是服從和正義者的經常伴侶，祂能在我們心中揭示所有真理，在絕望時撫慰我們，指引我們作正確的抉擇，協助我們淨化自己。我深知在屬世

生活中，最大的祝福就是有聖靈為伴。

人難免都有困難的時候，但是我們可以追求良好的事而不理會撒但的誘惑和陷阱，他不能叫我們受試探過於我們所能受的，（哥林多前書10：13）。當我們追求「任何善良、優美、好名聲，或值得讚揚的事」時，便是在追求更像救主，並且接受祂的教導。這樣，便是邁向了永生之路。

我謙卑地見證：我們的天父了解並深愛祂的每一個子女；祂的愛子耶穌基督是我們的救贖主。斯密約瑟是復興耶穌基督福音的先知，他的後繼者從楊百翰以至現在的先知彭蓀泰福會長，都是神的近代先知，他們教導我們追求善良的事。我這樣見證，奉耶穌基督的名，阿們。■

神聖的使命

興格萊戈登會長
總會會長團第一副會長

「最後，……我們的神聖使命，就是用榜樣和教導，向世人見證這位活著的神子。」



親愛的弟兄姊妹，這真是充實的兩天，希望大家都會回想並沉思我們所聽到的信息，這兩天來，我們已飽餐了主的話。

這兩天的音樂很優美，祈禱也很鼓舞人心，每個演講都給予人振奮和啟發，只要我們努力把所聽的教誨溶入生活中，生命便會更為豐富。

很遺憾彭蓀會長無法對我們說話，他目前已九十三高齡了。他昨天和今天的出席給我們很大的鼓舞，我們感受了他的笑容和親切的招手。在這閉會之際，我要留下他的話，也就是他對所服事的神子的個人見證。以下是他的话：

「將近兩千年前，一位完人——耶穌基督降生到塵世來，祂是

天父和一位俗世母親的兒子，祂是在天父指示下，統理這世界的神。祂的一生是均衡發展所有美德的典範，祂教導世人真理，使他們得自由；祂的榜樣和教導為我們立下崇高的標準，也是世人應該遵行的唯一安全指示。祂是我們之中第一也是唯一的一個有能力在死後把身體和靈體重新連結起來的人。透過祂的大能，所有死去的人都會復活。我們每個人有一天都要站在祂面前接受祂的審判。祂活著，而且不久之後會再回到世上，在榮耀中征服敵人，按世人的行為酬賞他們，並且扮演祂〔正義〕的角色，領導、管理全世界。」（彭蓀泰福，1969年，敵人的作為，英文本，第52—53頁）

這是我們的先知暨領袖的見證。最後，我要提醒各位我們的神聖使命，就是用榜樣和教導，向世人見證這位活著的神子、復活的主、我們的救贖主和救主。

現在容我感謝每一位聽到我聲音的人，不論你們是在這個會場或是在世上各角落，感謝你們服務的熱忱；感謝你們懷著虔敬的態度，在光和真理中教養兒女，用神良好的話語教育他們。

再過幾分鐘你們就要離開這大會堂，我邀請大家仰望會堂東側聖殿的頂端，這座美麗建築物的最高塔上的拱頂石是一百年前的明天裝

上去的。一世紀以前，總會當局人員敦促人們有錢出錢、有力出力，讓這座聖殿能順利於1893年4月6日奉獻。他們達成了目標。明年此時，我們將會慶祝此莊嚴聖殿奉獻一百週年，它的存在見證了只要教友懷著信心向前進，沒有任何事情是不能完成的。

我代表彭蓀泰福會長和所有的總會當局人員祈求上天的恩賜加諸在各位身上，不論你們身在那裡。願神祝福你們，讓你們在生活中、在家中有平安，願你們平安地回到所愛的人身邊，也衷心地祈求這次大會能帶給各位充實、美好的回憶。親愛的弟兄姊妹、朋友、同事，願神與你們同在，下次再見。奉耶穌基督的名，阿們。■



愛是永不止息

傑克伊蓮會長
總會婦女會會長

「我們因獻身事奉天父、樂意幫助他人而合一，在建立神的國度時，我們是弟兄的合夥人。」



親愛的婦女會姊妹們，很高興能與妳們一同歡慶此佳節。我們非常愛妳們每一位，感激妳們，也在此歡迎妳們，妳們好。這真是姊妹的一個盛會，從未有過這麼多散佈世界各地的姊妹共同祈禱、歌唱，傾聽彼此心中的感覺，分享身為婦女及主的教會教友之祝福。

主告訴我們要：「鼓起妳的心情而歡樂」（見教約25：13），而我們的確有理由歡樂。婦女會已有150年歷史了，但卻仍然朝氣蓬勃。不論是由菲律賓到日本，從英國到紐西蘭，從巴黎到聖彼得堡，我們對世界各地的姊妹期望非常高。我們來自不同的國家，有著不同的文化背景，每個人的生活環境及挑戰也不盡相同。儘管如此，我們的決心卻是一致的。今天我們都可能以身為耶穌基督末世聖徒教會的婦

女而歡欣。我們因獻身事奉天父、樂意幫助他人而合一，在建立神的國度時，我們是弟兄的合夥人。在這個需要我們的體認及靈性的世界上，我們這些婦女已經形成一股強大的向善力量。

150年前，住在伊利諾州稱為美麗之城的納府的姊妹覺得有必要成立一個屬於她們自己的組織。她們就像我們現在一樣，渴望貢獻鄉里，造福人群。她們希望協助建造納府聖殿，盡一己之力，提供縫衣服的針、料理食物的湯匙、寫詩的筆、撫慰發燒孩子的衣服。這小小的社區正是婦女會的發源地。這個地方今天已重建為紀念福音復興的名勝古蹟。我們與早期納府的姊妹有許多共通點。

在這密西西比河岸，聖徒開墾沼澤，建立大城，打算定居，這溫馨的家園及肥沃的田地正是模範錫安，也是人民同心之地。就像許多年前的尼腓人，他們想要「進入神的羊圈」，被稱為祂的人民，樂意擔荷彼此的重擔，使別人減輕重負。」（摩賽亞書18：8）

婦女會就在這種精神下誕生，當時少數婦女聚集在斯密約瑟的店裡，將他們的力量團結起來。第一任會長斯密愛瑪對姊妹說：「我們要有不凡的作為，對困在河中那艘載滿乘客的船，我們應視之為一種救援的召喚。我們期盼非凡的事件與緊急的召喚。」（1842年3月17日

，納府婦女會會議紀錄）

她們得到了，從為難產的嬰兒接生，到幫助湧入納府的貧窮歸信者，她們什麼都做。她們有決心，經常在孤單時刻、無以紓解痛苦時分享她們的心和手。她們集合物資和金錢，分配給窮苦的人。許多人在田裡工作，蓋自己的房子，照顧病人，祈求神的啓示，運用從高天得到的權能。

那些聖徒解決了當時的需要，我確信她們的力量來自她們能夠向前堅定地說：「我在這裡，派遣我。」（亞伯拉罕書3：27）然後開始做主的差事。

斯密拔示巴是出席第一次姊妹會議中最年輕的婦女，多年後她擔任第五任總會婦女會會長。她在納府時代受到良好訓練，無論社交或愛心探訪，她在家庭探訪結束後都說：「願這家庭平安。」後來因此知名。（1910年9月，婦女典型，英文本，第18頁）

這世界有許多像斯密拔示巴的人，許多先驅婦女在言談間帶來平安，將婦女會的座右銘「愛是永不止息」付諸實踐。一個世代以前，她們將麥粒用圍裙收集起來，儲藏到穀倉，以備不時之需。其他姊妹倡導健康和護理，並建造醫院。今日熱心奉獻的婦女融合古今方法，提供親姊妹般的支持與愛，她們或騎馬，或步行，或搭乘馬車、巴士，或開車，做指定的探訪。幾十年來，各地的婦女學會要重視信心和信仰，甚於個人舒適和其他優先事項。

我們的姊妹一直都堅定不移，多做良好的工作。（見哥林多前書15：58）她們了解，誠命是要幫助我們培養服務的態度並採取行動。要「堅守」（教約31：9）正義、謙卑、關懷、聰明、仁慈、寬大、體貼、高貴、溫柔、勤勉和率直。

姊妹們有這樣的了解和能力，



也有這樣的信心。儘管有試探、屬世的困擾和嘲諷的聲音，我們可以信賴主，用快樂的心向前進，知道無論有何挑戰或困難，都有力量前進。為什麼？因為我們知道祂的應許是真實的，祂確實知道我們每個人的名字，祂為我們每個人設立了一個計畫，祂會幫助我們學習那計畫，在做的時候給我們喜悅。

納府婦女以及全世界婦女會的經驗，再再證明了每個婦女都可以成為強大的力量。阿爾瑪形容我們奉獻的價值說：「偉大的事是藉著微小而簡單的事促成的。」（阿爾瑪書37：6）姊妹的生活充滿許多微小而簡單的事：聊聊日子過得如何、到學校看看、開开玩笑、繁忙的工作、和孩子玩耍、看醫生、整理庭院、煮飯、在教會教導課程、幫助鄰居、在社區服務、和姊妹分享學到的課程。微小而簡單的事會建立友誼，鞏固見證。微小而簡單的事會使人們堅強。

在納府首次將姊妹情誼組織起

來時，先知斯密約瑟說：「這是更好的日子的開始。」（教會歷史，英文本，6：607）由於妳們這些婦女的貢獻，我們已擁許多更好的日子。無論家庭大小，在城市或鄉村，末世聖徒婦女都有良好的影響力。婦女在各種家庭裡撫慰心靈，更新奉獻的意願。我們分享智慧和知識，鼓勵並教導家人。

我們這群錫安姊妹彼此協力共勉。我們見到姊妹情誼表露在星期日聚會和家政聚會中。我們有誰未曾感受到那隻及時伸過來握住我們的手？我們的世界崩潰時，會有位姊妹寫信，或打電話來問候。我們這群姊妹彼此相知相惜。

先知斯密約瑟的母親，斯密麥克露西，在1842年對婦女會姊妹說：「我們必須互相珍惜、互相照顧、互相安慰以得到指導，使我們全體都能一起在天國坐下。」（1842年3月24日，納府婦女會會議紀錄）注意她說我們每個人最後會在天父的家中重聚。但現在我們在這裡

有工作要做。

一年前，在準備這重大的活動時，我們請世界各地的教友將婦女在日常生活遵行福音的照片寄給我們。回響真是驚人。照片自世界各地湧到。有些用包裝紙包住，有些是無價的歷史照片，有些則是整本的相簿。有些照片由專家攝製，有些由家庭攝影機拍製。許多照片都有當地語言的說明。無論來自何處，許多回響都與日本的這個類似：「感謝妳們讓我們有機會成為這整個姊妹情誼中的一部分。我們愛妳們全體。」或與這非洲來的短函一樣：「妳們在我們心中點起了喜悅的蠟燭。」

我們是整體的一部分，我們彼此需要，姊妹情誼才會完整。我們伸出手與姊妹握手時，就像和世界各地的人握手，因為我們來自各國。我們試著了解主要對我們說什麼，要如何造就我們時，就連結在一起了。我們說不同的語言，但我們仍是一家人，可以同心。我們工作、遊戲、養兒育女、幻想；我們哭泣、祈禱、歡笑，有時喜悅地發現塵世生活教導我們，我們需要救主耶穌基督。

主說我們要：「高興起來，因為我在妳們中間。」（教約29：5）祂與我們每個人同在，我們在福音的姊妹情誼中團結一致時，祂的靈使我們更接近。

我們這群錫安姊妹仍有緊急的召喚，我們有召喚要教導福音、鼓勵家人、造福鄰里、以身作則，與人分享我們了解的事，並透過生活及彼此相愛的方式，帶領靈魂歸向基督。

是的，我們這群錫安姊妹要有不凡的作為。■

本次演講攝於伊利諾州納府，為婦女會150週年紀念慶衛星轉播節目之一。

婦女會的使命

柯萊德愛琳
總會婦女會會長團第二副會長

「150年來，婦女會不斷教導姊妹如何鞏固自己的生活，也教導她們如何鞏固他人的生活。」



現在是1992年3月，我們已堂堂邁進本世紀的最後十年。我們來自不同的地方，說各種不同的語言，有著不同的文化背景、長相，這點實在真叫人稱奇。我們慶祝婦女會所展現的力量，婦女會是國際性的組織，目標一致，心手相連，它的使命以耶穌基督的福音為根基。世界各地接受基督教導的婦女與日俱增，她們的信心提升了她們的生活品質，隨著見證的增長，她們也提升並教導了周圍的人。婦女會的宗旨正是照顧每一位婦女，造福她們。

基督清楚的表示，無論我們的生活環境如何，結婚或單身，男性或女性，都可以感受到祂的愛。祂在前往加利利途中路經撒馬利亞時，在井邊遇到了一位婦人。這位婦人沒想到祂會和她說話，因她是撒馬利亞人，而基督是猶太人。撒瑪

利亞人和猶太人之間的歧見由來已久，她對基督深具成見並不足為奇。基督對她說的話發人深省，而這婦人也漸漸意識到，他們談話的內容並不止於喝喝井水。這番對話，使她消除了原有的戒心。當祂提到祂願意將「直湧到永生」的泉源賜給她時，她恍然大悟，開始「用心靈和誠實」（約翰福音4：14，23）來聆聽基督的教導。

她知道基督所說的是真理，她的見證帶領其他撒瑪利亞人也來看基督。他們後來對這位婦人說：「現在我們信，不是因為妳的話，是我們親自聽見了，知道這真是救世主。」（約翰福音4：42）世界各地婦女會的姊妹們首要的目標就是認識基督，對基督的愛有見證。這愛是基督無條件賜給全人類的。

我們之中有些人須要更加了解：在救主的眼中，每個人都很重要。我們可以由經文當中了解祂對我們的期望之高。正當文士和法利賽人將一個犯了罪的婦人帶到外面，準備用拿石頭打死時，耶穌說：「你們中間誰是沒有罪的，誰就可以先拿石頭打他。」（約翰福音8：7）或許是耶穌在場的緣故，他們心虛不敢定那婦人的罪，一個個走開了。基督說了這句能潔淨世界的話：「我也不定妳的罪。去罷，從此不要再犯罪了。」（約翰福音8：11）基督用心良苦，但接受與否，完全要看她自己。如果她能了解救主的慈悲與愛，就不會再自暴自棄，

不論先前犯了什麼罪，只要她有決心，就可以過一個有尊嚴、樂善好施、正義幸福的生活。

150年來，婦女會不斷教導姊妹如何鞏固自己的生活，也教導她們如何鞏固他人的生活。這些方法有時候是透過召喚，但通常是出自個人主動自發。需要幫忙的地方很多，至於能否幫得上忙，就要看我們是否能做到基督所說的，像祂愛我們那樣彼此相愛（見約翰福音13：34）。

至於能否達成婦女會的宗旨，即建立見證、造福人群、實踐博愛、鞏固家庭、培養姊妹情誼，關鍵就在於我們是否具有基督般的愛。但願這些有關服務及成長的原則，能讓我們對婦女的角色有新的體會，但願我們能看清道路，做一個救主的真正門徒。

奉耶穌基督的名，阿們。■



世界性的姊妹情誼

來自五個不同大陸的姊妹使我們明瞭婦女會的使命對她們有何意義。

建立個人見證



馬法沙慕楷姊妹，
辛巴威

幾年前我初次閱讀摩門經，五個月後我和家人一起受洗了。

此後這本書就一直陪伴我，我也體會到，要研讀這本書，就必須邀請聖靈指引，才能了解。這本書是為今日的我們寫的。

讀了摩門經，我才能夠為這本書的真實性求問主，就這樣我得到福音的見證。

我要把見證比作我客廳的一棵盆景，這棵盆景我養了許多年，我把它分出來送給朋友，他們都很喜歡。無論我搬到那裡，都會帶著它。這棵盆景長得健康青翠，因為我定期施肥。我把它放在空氣新鮮、陽光充足的地方，否則它會枯死。

然而我們的見證比盆景更寶貴，我們也需要與人分享見證，以鞏固見證。我們需要與靈和諧，使我們的見證得以經得起今生的考驗。除了研讀摩門經外，我們還可進一步鞏固見證。我們可以與人分享並教導這些事，因而得到「愛是永不止息」的溫暖感受。

家裡的盆景和擺飾都要留在世上。見證卻是無價的。我們回到天父家中時會帶著見證，因此在今生建立堅強的見證是很值得的。

我愛福音，也知道它是真實的，我知道先知斯密約瑟被召喚在這末世時代復興福音，我知道天父今天也召喚現任的先知來教導並指引

我們。耶穌基督活著，祂愛我們，只要我們保有堅強的見證，有一天會見到祂。我這樣祈求是奉祂的名，阿們。

造福每個婦女



艾命達瑪莉姊妹，
墨西哥

「當妳們蒙得這些時，我勸告妳們要奉基督的名求問神，那位永恆之父，這些是否真實的；如果妳們用真心誠意來求問，有著對基督的信心，祂必藉著聖靈的力量，對妳們顯明這些事情的真實性。」（摩羅乃書10：4）

這節經文多麼美好又真實，深深打動了我的心。兩位年輕的傳教士姊妹教導我們耶穌基督的真實福音時，引用了摩門經。她們在家教導我們和四個孩子。

我首次了解到，藉著福音，我多年前過世的兒子可以和我在一起，並且我其他的孩子也有機會愛神、愛耶穌基督。從我作了一生中最重要的正確決定，接受耶穌基督的福音後，我已蒙得祝福。

一年半後，我丈夫也排除一切傳統，接受了福音。他是個好人、好丈夫、好父親。

我們的家庭在主的神聖聖殿中印證在一起。我的孩子都傳過教，我現在有七個孫子。不但如此，我丈夫是聖殿印證人員，也是支聯會的祝福教長。我的孩子都有事工，我在婦女會服務，感受到對姊妹們

的愛。我感謝天父讓我擁有福音，知道祂活著，基督是我的王及救贖主，祂活在我心中，我深愛祂。我知道斯密約瑟復興了福音，這使我們有機會知道並感受到先知彭蓀泰福是神所帶領的人。我們擁有希世奇珍，那就是摩門經。

我見證這些都是真實的，奉耶穌基督的名，阿們。

發展並運用博愛



金利煥姊妹，
韓國

記得經文說，要「把博愛的約束……穿在你們身上。」（教約88：125）我了解耶穌基督福音的一項基本特質，就是透過基督般的服務來運用並發展博愛。

甘賓塞會長說：「博愛像花朵。」二十年前，我對東方的插花感到興趣，成為這門技藝的教師需要許多時間及才能。

大約十年前，我取得了教師執照，我想與教會姊妹分享我的技能與全部的知識。後來我就在每個星期五教姊妹插花，作為婦女會活動的一環。我們培養了技能，我希望姊妹們像我一樣喜愛插花。

我教姊妹插花時，都請她們用心學習一節喜愛的經文，並在聚會中提出。透過這些課程，姊妹們彼此培養了良好的友誼。姊妹們透過插花，學習到和諧，並培養了合作精神。有些人現在已成為教師，韓國漢城聖殿裡插的花就是她們的傑作。

我們把散置在桌上的花朵一枝枝拿起來，插成美麗的圖樣時，就想到散居世界各地的較不積極教友，不知道怎樣把他們聚在一起。就像可以把一朵朵散置的花組合成美麗的圖樣，我們也可將那些分散的不積極教友聚集到支分會裡，作為

姊妹獻給天父的一件壯麗作品。

我很感謝過去38年來有機會發展並運用博愛，那是天父在這真實的教會，透過教友多樣的服務而賜予的。我感謝祂讓祂的女兒藉著播花，成為一個微小的工具。奉耶穌基督的名，阿們。

鞏固家庭



史塔秋斯基姊妹
，澳洲

幾年前，一名年輕男子不幸死於車禍。之前我們看到他回到教會，有家人朋友幫忙，有關心的主教幫他準備去傳教時都好興奮。原本要在接下來的支聯會教友大會上，按立他為長老，但現在他過世了。

我先生和我脫去鞋子，進入他家瞻仰遺體。他母親坐在他身旁的地板上。我們和其他人等著要安慰她，輪到我時，我抱著她，和她一起流淚，這時，她教了我很重要的課。她敦促我和先生併肩而行，鞏固我的家庭，並永遠愛他們。她對每個人都這樣說，堅強了那些來幫助她的人。

這位偉大的婦女知道她兒子去了哪裡。她知道家庭是永恆的，她的兒子有主看顧，因此她將注意力轉向其餘的家人和朋友身上，幫助他們了解，也給他們勇氣，使他們的家庭在愛和正義中團結在一起。

我們的時代危機四伏，一切良好的屬靈事物都受到質疑，撤但更高興看到家庭單位不穩定。我們末世聖徒婦女知道身為女兒、姊妹、妻子及母親的價值。我們知道力量來自家庭祈禱和研讀經文，來自家庭晚會，以及靜靜聚在一起聆聽和感受愛。這些不會立刻解決生活問題，但的確會逐漸鞏固我們的根本，使我們在困難的時候堅定不移。

讓我們教導家人「祈禱，並且正直地行走在主面前」（教約68：28），使我們得以在今生和全永恆中站在一起。我這樣祈求，奉耶穌基督的名，阿們。

享有團結的姊妹情誼



余鐸桃莉絲姊妹
，德國

透過許多經驗，我知道生活著，祂愛我，總是與我接近，因此我可以感謝地見證，耶穌基督是我生命的根基。我接受祂後，就知道只要信賴祂的教導，一直努力跟隨祂，就會找到真正的快樂平安。我知道祂邀請所有的人在心中感受這樣的見證。

但要了解祂的方式，我們就必須準備好。摩羅乃書說，惟有溫順和真正謙卑的人才會在神前快樂（

見摩羅乃書7：44）。這項信息對今日的我們尤其重要，因為愛心正在漸漸轉冷。我們都感受到為了維護見證、婚姻和家庭，以及真理、公道和貞潔，面臨的掙扎越來越激烈。

有些人捲入這樣的掙扎，深感失望，也失去勇氣和力量，變得絕望孤單。許多人失去方向，許多人沉穩站立，許多人往回走，許多人只是站在那裡。當時當地，緊握住伸出的手何其重要，藉著溫順、謙卑和博愛，再度找出道路。握著手，彼此照顧，並告訴他們：「妳很重要，妳也是神的孩子。」我們都在同一條路上，讓我們一起前進。主期望我們彼此給予和接納、彼此服務，不是因為責任，而是出於愛心，使我們無論教會內外，都能感受到祂對我們全體的大愛，並在團結的姊妹情誼中得到堅固。

願主祝福我們能達成使命，奉耶穌基督的名，阿們。■



唾沫、泥土、自動自發的精神

岡崎慧子
總會婦女會會長團第一副會長

「我們能以組織的力量做極大的善事，也能幾個人湊在一起做極大的善事，並且，只要有心服務，一個人也能做極大的善事。」



親愛的姊妹，大家好！很高興能和大家一起緬懷過去、開創未來，慶祝 150 年的服務、友誼及成為聖徒所付出的代價。希望 150 年後婦女會的姊妹慶祝婦女會週年慶時，她們會說：「西元一九九二年的姊妹，一直有天使與她們同在。」

親愛的姊妹，這些婦女就是我們！這個有關天使的預言，是斯密約瑟說的（見教會歷史，英文本，4：605）。但願我們能同心協力，增進個人的靈性，加深姊妹的情誼，以基督般的愛為人服務，以使得這項預言能夠應驗。

今天我們所討論的主題是服務，首先我要告訴各位一個很重要的

日本字：「自動自發的精神」，這個字所指的正是「一種發自內在的自動自發精神」。首先，我們能夠以組織的力量做極大的善事。這點婦女會 150 年的歷史足以為證。位於科羅拉多州丹佛的支聯會婦女會縫製了許多條溫暖舒適的棉被，送給無家可歸、孤苦無依的人。其次，幾個人湊在一塊兒也能做極大的善事。總會婦女會理事會自願打掃公路，大夥兒戴上手套後，沒一會功夫，整條馬路立刻煥然一新。再不然，只要有心服務，一個人也能做極大的善事。南非的馬溫碧姊妹收留四處流浪的孩子，斬草劈棘，種植蔬果。小至個人服務，大至影響整個社會的變革或革命，都是起自個人內心的渴望。妳也有這樣的力量。

這次的聚會不論妳是坐在草蓆上或光澤亮麗的長板凳上，披長紗或穿洋裝，聽到的是英語或菲律賓方言，都沒有關係，只要妳能聽我發自內心的話，感受到妳渴望行善的力量就夠了。

我還很小的時候母親就教我要有自動自發的精神。掃地時她會跟我說：「慧子，自動自發的女孩現在會做什麼？」我就會立刻跑去拿畚箕給她。每當我讀到這段美妙的

經文時，母親的教訓立刻浮現在腦海中：

「我實在說，人們應當切望從事於善舉，並且由他們自己的自由意志做很多事，並且達成很多正義；

「因為權力是在你們裡面，由此你們是對自己的主動者。」（教約 58：27-28）

妳們有能力！這股「由我們自己的自由意志做很多事」的能力來自何處呢？來自救主本身。感受妳們內心深處那股服務的渴望，感受妳們內在那股選擇的力量！

耶穌醫治瞎眼的乞丐時，把唾沫吐在地上，用唾沫和泥抹在瞎子的眼睛上後，對他說：「你往西羅亞池子裡去洗。」（約翰福音 9：1-7）

姊妹們，我們可以由這件事中學到一個關於「服務」的啓示。首先，耶穌和這個人並沒有事先約定好，他們純粹是不期而遇。因此，不要放過日常生活中的任何服務機會。

第二，耶穌留意到別人需要幫忙的地方。有時候我們過於重視活



動及計畫，而忽略了「個人」。

第三，耶穌用諸如唾沫、泥土，以及一顆助人的心等現成的東西為人服務。祂沒有將這個人送到遠地的醫院，也沒有召集角膜移植小組，更沒有大事宣揚。有時我們會擔心自己能力不夠，財力或學歷不足，年紀太大或太小而錯失服務的機會。記得，只要有一顆助人的心、一雙手、一些唾沫、一些泥土就能造就奇蹟。

第四，耶穌並沒有在那人身上行了奇蹟後就一走了之。祂讓他也有可能運用自己的信心，盡一己之力，為的是建立他個人的信心。到西羅亞池子裡去洗是件極為簡單的事，萬一他拒絕這麼做，會有什麼後果？耶穌甘冒這個險，讓他有可能盡個人的心力。

服務的渴望是神聖的，讓我們和古代的先知一同懇求：

「我在耶和華面前祈求這些話，願耶和華我們的神晝夜垂念，

「使〔我們〕得以充滿祂所賜給所有那些祂兒子耶穌基督的真正信徒們的這一種愛；使〔我們〕得以成為神的〔女兒〕；當祂顯現的時候，使我們像祂一樣。」（列王紀上8：59；摩羅乃書7：48）奉耶穌基督的名，阿們。■

各地經驗

世界各地的姊妹對她們身為耶穌基督末世聖徒教會教友所學課程的思想。

富雷克凱瑟琳：福音的姊妹情誼對我是一項靈性恩賜，透過耶穌基督的見證，我了解到真正的姊妹情誼。

索爾海蒂：我不將姊妹視為白人或黑人，卻將她視為我的姊妹，我不以為膚色會有什麼關係，妳的背景如何、賺多少錢都沒有關係，妳是我的姊妹，那才是最重要的。

麥能愛咪：我想到我生命中的女英雄。這種婦女，在見面時，會直視妳的眼睛，似乎觸碰到妳內心，她們使妳在離去時對自己有較好的感覺，卻注意不到互相的影響。

艾德蒙瑪麗：從前我以為，富足和貧困都是屬世的，我不知道還有其他方法可以致富或變窮。我見到人們住在親手建造的陋室中，卻那麼充實，那時我開始了解，妳不需要的東西永遠也不夠，因為不需要的東西永遠無法滿足我們。我也似乎覺得，我和其他人也許花許多時間，用沒有的錢，買不需要的

東西，討好不喜歡的人，但他們從不因此受感動。

甘柏拉奧加：我在福音中發現，對我最重要的理念是喜悅，那對我深具意義。我想我在福音中發現喜悅時是21歲，我真的發現我的生活完全改觀了，我們可以擁有很多喜悅，但福音的喜悅是一種永恆的喜悅。

克拉克蓋絲：妳做得到！我就是妳做得到的證明。我有的朋友也失去了丈夫，有人就此自怨自艾，但妳不需如此，妳可以走出來，妳可以做一個快樂的人。

貝克瑪莎：天父不要我們看輕自己對生活的反應，祂要我們接受祂一切的賜予，再把生活的感覺和真像帶給祂，無論那是什麼。如果我們完全開放地走向祂說：「這是現在發生在我身上的事，這是我的感覺。」祂就能藉著這開放的管道教導我們如何治療，如何寬恕，如何悔改及如何去愛。■



仰望天庭， 向前邁進

傑克伊蓮會長
總會婦女會會長

「作為立約的婦女是一項神聖的召喚，我們的聖約應能使我們高貴，給我們靈感和鼓勵。」



我四個兒子還住在家的時候，我和外子經常利用暑假帶他們去爬山。愈高的山，我們愈有興趣。愈難爬的山，愈想爬。爬上山頂後，總覺得好像站上了世界的屋頂，心中的喜悅不可言喻。我們仔細欣賞四周壯麗的景緻，眺望遠處的山峰與村落。

有一回我們一連爬了三個關口，可說是我一生中最驚險的登山經驗。那天我們一大早就出發，一山爬過一山，愈爬愈高。不但時間很長，而且也是體力的一大考驗。但是每爬上某個高度，不同的景色盡收眼底，美麗極了，顧不得身體的疲累。我永遠不會忘記當我站在山頂，俯看這廣闊美麗的大地時，内心那種讚歎與滿足。

親愛的婦女會姊妹們，我們這些來自世界各地的姊妹手牽著手，站在另一種山峰上，我們站在婦女會 150 年歷史的山峰上，我們俯看栽種在 135 個國家和屬地的信心種子結成累累的博愛果實。看到三百多萬位婦女會成員個個具有堅強的見證，蒙受神眷顧，滿懷愛心，樂於助人，家庭美滿幸福，姊妹之間情同手足，真是叫人欣慰。

每一個人所在的高度不同，看到的景致也不一樣，有人在山頂上，有人在青青草原中的山丘上，有人在沙漠的沙丘上，在最喜歡的海邊，在冰雪覆蓋的山頂上，或家裡前廊最上面那層階梯上，但是不論站在那一個角度看，今天，我要大家和我站在一起，手牽著手，一起向上看！共同攀登另一個靈性巔峰。我們要響應以賽亞的呼籲：「我們登耶和華的山，奔雅各神的殿，主必將祂的道教訓我們，我們也要行祂的路。」（以賽亞書 2: 3）

今天，我要妳們與我一起，踏上一段值得全力以赴的靈性之旅。我要妳們與我齊向前推進，在個人靈性方面，更上一層樓，把眼光放得更遠，心意更加堅定。將婦女會的座右銘「愛是永不止息」發揚光大，讓世人因我們這群婦女會的姊妹、這群神的兒女而蒙福。

透過此次衛星轉播，我們的心

無比團結。教會有史以來，錫安的婦女從未如此接近過。這件事意義深遠，並且提醒我們今天大家齊聚一堂，為的就是推動世上最偉大的事工，即耶穌基督的福音。我是在加拿大的洛磯山山脚下長大的，我經常幻想自己攀上高聳入天的遠山。今天，世界各大洲的姊妹團結一起，攀登一座更高更遠的山。

姊妹們，我們是神的約民，很有福氣生在這個時代，積極準備迎接救主的第二次來臨。但願我們每天都能因洗禮的誓約和聖殿的聖約過著快樂的日子。誠如尼腓所說的：「我的靈魂也喜愛主……的……聖約，我的靈魂喜愛那拯救死亡的，偉大而永恆的計畫中的祂的恩典，祂的公正、權力、和慈悲。」（尼腓二書 11: 5）作為立約的婦女是一項神聖的召喚，我們的聖約應能使我們高貴，給我們靈感和鼓勵。

深入了解這些聖約的意義之後，我們的眼光會看得更遠，目標會更加高貴。由於我們是「耶穌基督的真正信徒」，我們能夠成為神的女兒，並且「當祂顯現的時候，使我們像祂一樣，因為我們必見到祂的真體。」（摩羅乃書 7: 48）

李海一家聽從主的吩咐，毫不猶豫地離開了耶路撒冷。而我們在追求盡善盡美的過程中，處境和撒拉亞非常相近。我們帶著「家庭和糧食」（尼腓一書 2: 4），在荒野中旅行。我們「感謝主我們的神」（尼腓二書 2: 7）。有時候，我們因所愛的人心地強硬而悲傷，有時候，我們「充滿了快樂……高興極了」（尼腓一書 5: 1-2）。有時候，不論是否有自己的子女，我們都會用「慈父慈母的全部感情來勸誠」（尼腓一書 8: 37）他人。我們甘心吃苦，我們勇敢面對挑戰，我們努力鞏固信心，我們「受盡一切苦難」（見尼腓一書 17: 20）。雖然如此，我們仍像撒拉亞一樣，朝著

最終的應許地——永生邁進。

還記不記得李海和撒拉亞一家人在荒野中旅行時，尼腓斷弓的事？他遵照指示「走上了山頂」（尼腓一書16：30）獵取食物給家人吃。我在想，當他爬上了山頂之後是否也和我一樣，眺望四周，看看他和家人已經走了多遠的路，以及他們還得繼續走的方向。

親愛的姊妹，從我所站的地方看去，可以看到妳們的良善和潛力。我知道妳們有妳們的困難，我也看到妳們已經爬了很高，有了非凡的成就，我可以感受到救主對妳們的愛，以及妳們對祂的愛。我們的主應許說：「我要在妳們面前走。我必在妳們的左右，我的靈必在妳們的心中，我的天使必在妳們周圍支持妳們。」（教約84：88）有了這樣的應許，我們可以繼續走下去，有了這樣的保證，我們可以攀上從未想像過的靈性巔峰。

最近，有位支會婦女會會長對我說起一個社區工作人員對婦女會的反應。她說，當地若有什么需要服務的地方，希望能通知她們。她平靜地解釋說，教會在世界各地的婦女會都要進行一項計畫，那工作人員說：「妳是說有一萬八千個婦女團體同時要為她們的社區服務？那麼妳們定能改造世界。」

我們的確能改造世界，讓它變得更好。這次的目的地相當高，而且和撒拉亞的旅程一樣艱難。我們真心誠意要改變自己，做救主更真實的信徒。我們抬頭仰望山頂，不斷的朝永生邁進。

我們如何爬上這座山？答案是，一步接一步地爬。我有一個好朋友，多年來每次我有什麼極為困擾的事時，都會去找她談。尤其是，每當接受新的任務，缺乏自信心時，更會去找她，而她總會樂觀地給我打氣說：「伊蓮，太好了！妳一定可以勝任愉快的。」我一直很感



謝她對我的信心。姊妹們，今天我也要告訴大家，我們一定可以勝任愉快，我們一定能建立起神的國度，一次一個人，一次一個家庭，聚沙成塔、積少成多。不論我們結婚與否，不管我們年齡大小，有無孩子，我們都要證明舒伊莉莎，這位早期婦女會領袖所說的話一點沒錯：「不論有多麼孤單，有多渺小，都是建立神在地面上國度的尖兵。」不論獨自一個人住或兒孫滿堂，只要以信心之光照亮自己的家，就能建立神的國。

對我們大多數人而言，最棘手的莫過於家庭問題。既然我們有心要成為永恆的家庭，就應該重視我們的家庭。親愛的姊妹，和妳們的丈夫、子女、父母、兄弟姊妹以及親朋好友保持密切的關係。把他們看作與妳同行的人。

有位信心很強的姊妹加入教會後，由於經濟拮据，必須離家到外地賺錢。她到了很遠的地方，但她的信心一點也不動搖。當她到了退休的年齡時，被召喚擔任支會的婦女會會長。這項召喚讓她有機會貢獻畢生之經驗與見聞。她的信心非常單純，經常和姊妹勾肩搭背，打成一片，心連心，手連手。有位年輕的母親問她如何能有這麼大的信心，這位姊妹回答說：「不要理會困難，只要注意著基督的光。」

姊妹們，我們爬山的時候，尤其是爬自己家後院的山時要仰望主，祂就是光。用祂的光照亮妳們的家人以及親朋好友。腳下的雜草會綁住我們，各式各樣的障礙會傷害我們。但那光溫暖而穩定地呼喚我們跟隨它。雖然挑戰的存在不容置疑，但主的存在也一樣。不論黑夜有多麼漫長，旅途有多坎坷，要在家中點燃信心的火炬，讓它熊熊發光。

我們要有勇氣攀登靈性的巔峰。勇氣非常重要，有了它，即使我們所站的地方非常危險，我們的根基亦能深入岩床，屹立不搖。妳們個個勇氣十足，妳們要走很長的路去教會，妳們重建被洪水淹沒的家園，妳們有時候，頭頂著書桌去學校唸書，妳們節儉度日，好讓家人得溫飽，妳們勇敢面對死亡，忍受旱災之苦，妳們離婚之後，仍能寬恕對方，作錯事時，妳們立刻悔改，為了福音，妳們改掉以前的習慣，妳們子女沒鞋子穿時，妳們還是繳付什一奉獻，妳們沒有暖和的衣服過冬，妳們獨力扶養子女，妳們對教會事工所知有限，但仍樂意接受召喚，妳們雖然覺得自己很不完全，還是盡力而為，建立自信，妳們幫助那些對妳們並不友善的人，妳們化解家中長期的紛爭，儘管其他的事物非常迷人，妳們還是把家

人放在第一位。要有勇氣，因為一個有勇氣的人，就有自信，日子就會過得好。

先知摩西告訴即將進入那所知有限之地的以色列民說：「你們當剛強壯膽，也不要畏懼……因為耶和華你的神和你同去；神必不撇下你，也不丟棄你。」（申命記31：6）姊妹們，主不會撇下或丟棄我們的。

我們將歡歡喜喜地登靈性的山峰。正如以賽亞所說的，我們必：「歡歡喜喜而出來，平平安安蒙引導；大山小山必在你們面前發聲歌唱，田野的樹木也都拍掌。」（以賽亞書55：12）

每一個靈感，每一個靈性方面的體會都值得我們感激，都會影響周遭的人。最需要感謝主的莫過於錫安的姊妹。

感謝主，賜給妳們見證。感謝祂，賜給妳們生命。挑戰來臨時，感謝主讓妳們知道祂活著，而且因為知道祂愛妳們而覺得平安。辛勤努力當中，要在心中說：「主確已在我工作的果子中，賜給我極大的快樂。」（阿爾瑪書36：25）面臨考驗時，要說「我靠著那加給我力量的（基督），凡事都能作。」（腓利比書4：13）每學到一個新的教訓，每次祈禱得到答覆時，要說：「我非常高興（我的）主耶穌基督一直關懷著我。」（摩羅乃書8：2）

今天，我們肩並肩，手牽手，不論是在沙丘上，磐石上或家裡的階梯上，我們都仰望天庭。願妳們婦女會的成員，我的姊妹們，都能登上個人靈性巔峰。願靈性的巔峰讓妳們的靈魂充滿喜悅，鼓舞妳們仰望天庭，向前邁進。但願在我們靈性的成長過程中，不論那一個國家或那一個家庭都能見證「祂活著！」（啟約76：22）

奉耶穌基督的名，阿們。■

婦女會的精神

孟慕多馬會長
總會會長團第二副會長

「服務由愛心而來。只要有愛心，我們就會服務。」



今天，我們的靈性已上達天庭。我們所聽到的音樂多麼美妙，信息多麼有靈性。主的靈確實與我們同在。

高貴的婦女會姊妹們，我謹代表彭慕泰福會長向大家問好。他現在正在家中觀看此次大會的實況轉播。同時，我也代表正在國外訪問的興格萊戈登會長，以及所有的總會領袖向大家問好。我們向妳們致敬，為妳們禱告，以妳們為榮。

傑克伊蓮會長、岡崎慧子會長、柯萊德艾琳會長——我們實在要感謝妳們的母親、妳們的老師，以及妳們年輕時的領袖，他們深知妳們的潛力。

有一首詩，大意是這樣的：
一個女孩會有什麼價值，誰都不敢說，
只待時間來證明；
但每個高貴的婦女，
都曾經是個小女孩。

多年前，我在鹽湖城先驅者支聯會第六支會，看到一張攝於1951年的主日學班級照。照片前排有一個長得很甜、梳著辮子名叫斯密蒂兒的小女孩，她就是後來擔任總會婦女會會長的斯帕弗蒂兒姊妹。斯帕弗蒂兒曾說過這麼一段話：「婦女的影響力，從沒有像今日那麼深遠，她們的機會也沒有這麼好過。雖然生活中挑戰重重，責任重大，但也多采多姿。只要能抓住平衡點，了解生命的真諦，明智決定事情的優先順序，妳必會發現這真是個大好時代。」

使徒保羅給我們這樣的忠告：「因為律法是叫人死，精義是叫人活。」（哥林多後書3：6）婦女會的精神在今日我們這個時代越加凸顯。我們目睹這種精神所產生的力量，我們聽到這種精神復甦的聲響，我們眼見黎明即將來臨。

俄國聖彼得堡支會的婦女會會長麥西莫瓦愛蓮曾在教會新聞中提到，有些姊妹加入教會後生活就改變了。「她們對別人更有愛心，更懂得體恤別人，尊重別人。她們比以前更重視經文及靈性生活。……身為俄國教友，我們必須謹記主要我們愛神和愛鄰人的誠命。……七十多年來，這些特質已在我們的社會中蕩然無存。」

同一期教會新聞裡，也刊載了一則重大的消息：在前蘇聯的境內，即將成立三個新的傳道部。這則新聞如今已不再是新聞了。分會即將成立，洗禮的水隨時歡迎那些準

備好的人，婦女會的人數必急速增加，許多人將蒙得救恩。

在慶祝 150 週年的這個大日子裡，妳們能以消除文盲為努力的目標，實在是最恰當不過的了。我們這些識字的人，很難體會不識字的人內心深處那種失落感。她們的生活滿佈烏雲，這些烏雲阻礙了她們的進步，使她們的才智鈍，希望渺茫。婦女會的姊妹們，妳們可以為她們除去這片絕望的烏雲，讓天上的聖光照在這些姊妹身上，如同照在妳們身上。

幾個月以前，我前往路易斯安納州的蒙羅參加地區教友大會，那次大會相當圓滿成功。當我到達機場準備搭機回家時，有一位黑人教友笑容可掬地過來跟我說：「孟蓀會長，我加入教會成為婦女會成員之前，既不識字，也不會寫字。我的家人也一樣。我們以前都是窮苦的佃農。會長，婦女會那些白人姊妹教我識字、寫字。現在，反過來變成我在教白人姊妹識字、寫字。」我心想，當她打開聖經頭一次看得懂主所說的這段話時，內心不知道有多喜樂：

「凡勞苦擔重擔的人可以到我這裡來，我就使你們得安息，

「我心裡柔和謙卑，你們當負我的轭，學我的樣式；這樣你們心裡就必得享安息，

「因為我的轭是容易的，我的擔子是輕省的。」（馬太福音 11：28-30）

那天在路易斯安納蒙羅，聖靈向我見證妳們這項目標多麼崇高。

在策畫婦女會課程時，我們恪遵以下幾點原則：

1. 每一位婦女在永恆的計畫中都有一項特別的使命，因此神賦與她們不同的特點、恩賜和才能。

2. 聖職的目的在於造福全體教友。雖然婦女並沒有聖職，但這並不表示她們的祝福比弟兄少。



3. 家庭是教導一個人在神前正直行走的最重要組織。

4. 婦女會的主要宗旨是提供愛心服務，敏於體會他人的需要。

我今天就根據這四項原則，向今日的婦女會姊妹提出四大挑戰：

第一、分享才能。

第二、支持丈夫。

第三、鞏固家庭。

第四、事奉主神。

分享才能。妳們每個人，不論已婚或單身，不論年齡大小，都有機會學習成長。不論是屬靈方面或屬世方面都要想辦法增廣見聞，將神性的潛能完全發揮出來，妳的影響力無可限量。不要吝於分享才能，因為只有甘心樂意分享的，才得存留；而蓄意私藏的，終將失去。

支持丈夫。夫妻都應該有這樣的認知：「女人是從男人造出來的，但不是從男人的腳造出來讓他踐踏，而是從他肋旁造出來與他平等；在他臂膀下受保護，靠近他的心得他的愛。」要有耐心，要溫柔、有愛心、能體貼入微，也要多體諒。支持丈夫，並且將自己最好的一面表現出來。要記住，孩子長大之後就不需要妳的呵護，但丈夫一輩

子都需要妳的關懷。

婦女會的許多姊妹沒有丈夫，死亡、離婚或沒有機會結婚是造成婦女沒有伴侶的主因。但是，事實上她並不孤單，因為慈愛的天父永遠陪伴著她，引領著她，並且在她最寂寞，最需要憐憫的時刻，給她平安和安慰。

鞏固家庭。家這個美妙的地方，應該像天庭一樣，充滿主的靈。

婦女經常低估了她的影響力。妳們大可遵照主所指示的：「建立一所家宅，即祈禱之家，禁食之家，信心之家，學習之家，榮耀之家，秩序之家，神之家。」（啟約 88：119）

在這樣的一所家宅裡，父母親以言教和身教，教導小孩子真理，而小孩則過著快活的日子。在末世聖徒的家裡，大人大多不把孩子看做累贅，而是一種祝福；他們不用命令的語氣，而是以鼓勵的方式；不強人所難，但循循善誘；不忽視他們，卻關愛有加。

事奉主神。為鄰人服務就是表達妳對神的愛。服務由愛心而來，只要有愛心，我們就會服務。羅威爾雅各在一所膾炙人口的詩中，將

領袖的話

這個道理如此美妙地表達出來：「重要的是我們與人分享的，而不是我們所給的。因為光是有禮物而沒有送禮的人根本毫無意義。」「世上一切美好的感觸加起來不如一件愛心的表現。」

去吧，安慰孤單、消沈的人；
去吧，安撫哭泣、疲憊的人；
去吧，一路散播善行；

今天就讓這個世界更加光明。

婦女會的特色「愛心服務」，就是這種獻身精神的最佳寫照。愛默生說：「戒指和……珠寶不能算是禮物，它們充其量不過是禮物的替代品。真正的禮物，也是唯一的禮物，就是你自己。」

姊妹們，我想請你們接受這四項挑戰(1)分享才能，(2)支持丈夫，(3)鞏固家庭，(4)事奉主神。如果妳願意這麼做，神必祝福妳。

或許我可以舉個實例來說明。幾年前，有人託我做一件很特別，很困難的事。美國男童軍末世聖徒代表布朗福克曼來我的辦公室找我。他知道我即將前往紐西蘭拜訪傳道部。他跟我說，他的姊姊鍾斯蓓爾華不幸得了癌症，而且已經是末期了。她不知道如何把這則壞消息告訴遠在紐西蘭傳教的獨子。她希望，或說得更恰當些，她想求，她的兒子能留下來繼續傳完教。她擔心兒子鍾斯雷恩長老無法接受這個事實，因為他的父親一年多前，才罹患同樣的絕症去世。

我接受他的請求，願意代為轉告此事，並且告訴他，他的母親希望他能留在紐西蘭，完成傳道使命的願望。我們在風光明媚的紐西蘭聖殿旁召開了傳教士大會，會後我私下找鍾斯長老談話。我以最委婉的方式告訴他有關他母親的情況。不用說，他熱淚盈眶，我也不例外。但他隨後緊握住我的手，以堅定的口吻跟我說：「請妳告訴我媽媽，我會繼續傳完教，我也會為她禱

告，我知道我一定會再見到她。」

回到鹽湖城時，正好趕上愛達荷州失落河支聯會的教友大會。我坐在支聯會會長畢爾伯恩斯的旁邊，由台上往下看，注意到教堂東側有一道晨曦照進來，正好照在坐在前排的一位婦人身上。畢爾會長跟我介紹說，那位姊妹叫做鍾斯蓓爾華：「她有個兒子在紐西蘭傳教。她病得很重，希望得到一個聖職祝福。」

在那一刻之前，我根本不知道鍾斯蓓爾華住在那裡，那個星期天我可能被指派到任何一個支聯會去。然而，主以祂自己的方式，回答了一位婦女會忠信姊妹的祈禱。聚會結束後，我們互相寒暄，相談甚歡。我將她兒子雷恩的反應和決心一字不漏地告訴她，並且為她祝福，也為她做了個禱告。聖靈向我們見證，鍾斯蓓爾華一定能活著見到她的兒子雷恩。

她果然如願以償。就在她去世前一個月，雷恩傳道結束，光榮返鄉。

從那次經驗之後，只要我一想起失落河支聯會，腦海中一定會浮現那位樸實但卻充滿信心的姊妹。天父用祂的陽光，顯明祂的旨意。我永遠忘不了鍾斯蓓爾華，這位毫無保留地分享才能的姊妹。這位姊妹先後協助丈夫、兒子完成聖職召喚。即使在丈夫去世之後，孩子沒有父親的情況下，她還是繼續事奉神和為別人服務。這位姊妹真是婦女會精神的最佳寫照。

親愛的婦女會姊妹，眼光要看得遠，要以信心為後盾，邁向妳們的第二個 150 年。我衷心向各位祝賀，祝妳們 150 週年快樂。

「願耶和華賜福給妳、保護妳。願耶和華使祂的容光照妳、賜恩給妳。願耶和華向妳仰臉，賜妳平安。」（民數記 6: 24-26）奉和平之君，主耶穌基督的名，阿們。■

興格萊戈登會長，總會會長團第一副會長：「是的，親愛的年輕朋友，你們確是被揀選的族類，我希望你們永遠不要忘記，希望你們永遠不會將它視為當然，希望你們心中都能對那位把你們安置在這偉大時代的神感到無比的感謝。」

洪德豪惠會長，十二使徒定額組會長：「我們需要一個更平安的世界，但平安的世界來自更平安的家庭、鄰里和社區。要培養和保持這種平安，『我們要先去愛人，包括敵人和朋友。』」（教會歷史，英文本，5: 498）

艾希頓馬文長老，十二使徒定額組：「我相信如果我們能了解彼此的心，知道每個人都有他的考驗，情形一定會大為改觀。大家都會更溫和、更有愛心及耐心、更寬容、更關懷。」

胡適令約瑟長老，十二使徒定額組：「我們應該尋求聖靈，聖靈是服從和正義者的經常伴侶，祂能在我們心中揭示所有真理，在絕望時撫慰我們，指引我們作正確的抉擇，協助我們淨化自己。我深知在屬世生活中，最大的祝福就是有聖靈為伴。」

布蘭福威廉長老，七十員：「年輕人必須知道，任何會導致你遠離通向天父之道的事，不論多麼有趣，都是不值得的。」

海爾斯羅拔主教，總主教：「禱告是表達我們對天父的感激的必要方法。祂每天早晚都期待我們用衷心、真誠而簡潔的禱告，為得到的許多祝福、恩賜和才能，感謝祂。」■

地方新聞

假先知

李伯特莫林長老
亞洲區域會長

在五月份區域會長團信息裡，我們再次思考了先知在教會裡的角色，也討論到教會裡具啓示性的職務，如總會會長的責任是神在世上及教會的代言人，使徒和先知代表同一召喚，聖職領袖是其召喚上的先知。另外，任何人被聖靈感動而為神做見證也算是先知。但既然有真先知，就會有假先知，從他們的教導及宣講中，我們可以很容易分辨出真假善惡。經文裡已經很明白的告訴我們：

「苦水泉源中流不出好水來；好水泉源中也流不出苦水來；因此，一個做了魔鬼僕人的人決不會跟從基督；如果他跟從基督，他便決不會是魔鬼的僕人。」

「因此，所有好的事物都是從神那裡來的；所有壞的都是從魔鬼那裡來的；因為魔鬼是神的敵人，不斷地和祂作戰；並不斷地邀請和誘使人犯罪作惡。」

「但那屬於神的則不斷地邀請和誘使人為善；所以，每一件邀請和誘使為善、愛神，和事奉祂的事物，都是受了神的感應。」

「因此，我所愛的弟兄們，你們要注意，不要判斷那邪惡的為屬於神的，或那善良而屬於神的為屬於魔鬼的。」



(摩羅乃書7:11-15)

撒但的計畫從混沌之初就開始了，甚至遠在我們出生之前。此計畫乃在欺騙神的兒女，說服他們不要服從神的誠命而跟隨他。撒但在神前叛離，而神之子耶穌基督卻全然接受了救恩的計畫；撒但表示他要「救贖全人類，以致於一個都不被失落。」(摩西書4:1)這是最卑劣的騙人說辭，他永遠不可能擁有權能去拯救任何人，甚至連他自己也不能。撒但和其跟隨者的最終命運就是毀滅，他們已註定要「遭受神的忿怒」，「同往火和硫磺之湖中去」永遠不能被救贖（見約76:25-39）。他期望藉著他不實的諾言，好使神的兒女放棄神所賦與的自由選擇權。撒但認為，若是他擔負起「救贖人類」的責任，神必須將榮耀與權柄賜給他；換句話說，撒但為圖利自己，厚顏無恥的要求神放棄神聖的地位及聖職權柄，這是最邪惡不過的了。由於撒但的叛離行為，陰謀破壞自由選擇權，以及要求神放棄榮耀和權柄，使得神無法再容他存在神的面前，神說：「藉著我獨生子的權力使他被拋下去；

「於是他就變成撒但，是的，即魔鬼，萬謊之父，欺騙蒙蔽人們，並且隨他的意志俘虜他們，凡不聆聽我聲音的都是這樣。」(摩西書4:3-4)

他及其跟隨者從神面前被驅離，而

來到地球。我們從經文裡可以讀到摩西和撒但面對面交談的描述，撒但試圖欺騙摩西，命令他說：「我是獨生子，崇拜我。」（摩西書1:19）

「摩西看著撒但說：你是誰？因為看啊，我是神的兒子，跟祂的獨生子相像，你的榮耀在那裡？而我要崇拜你呢？」

「因為看啊，我不能看著神，除非祂的榮耀降臨在我的身上，我在祂的面前被加強，但是我能以肉身看著你。不是的確這樣嗎？」（摩西書1:13-14）

藉著唯一真神之名，摩西被賦與力量將滿懷忿恨的撒但驅離。撒但的目的是要摧毁神的事工，也就是毀滅人類兒女的靈魂。（見教約10:27, 33）

亞當和夏娃還住在伊甸園時，神告誡他們，除了「那善惡知識樹」上的果子外，其餘的果子都可以吃，神同時給他們選擇的權力（摩西書3:17）。神也說如果他們不遵守祂的指示，他們就「必定要死」（摩西書3:17）。撒但走近夏娃並欺騙她。當時，撒但只透露了一半的事實，他說，如果夏娃吃了善惡知識樹上的果子，她不會死，而且她的眼睛會張開，「像神一樣能分別善惡」。夏娃果真吃了那果子，眼睛也張開了，但同時她也知道已經被撒但欺騙了。結果正如神曾說的，夏娃已將自己帶入必死的狀態（摩西書4:10-11）。

自夏娃以來，人類的情況並沒有多大變化。主經常給人類兒女誠命，卻不多作解釋，希望我們能用信心來遵守。如果我們對每一條誠命的結果都非常了解，可能就會阻礙我們發展信心、限制我們的選擇權，甚或成為一種懲罰。

以色列的歷史裡，追隨假先知或教師的例子一再出現。他們常常因不聽從神的先知的訓示而沾沾自喜，有些人甚至認為單單不聽從先知，拒絕先知還不能滿足他們，他們受撒但的驅使，進而對先知施加暴力。先知被圍打、丟擲石塊、甚至遭到殺害。撒但極其狡猾地欺騙了這群人民，蒙蔽了他們的雙目，使他們看不見真理。在全盛時期，以色列人甚至覺得自己在為神服務，然後將他們一心崇拜的神，耶穌基督，釘死在十字架上。在此世代，也不乏聽從撒但而去破壞先知及欺蒙世人之人。斯密約瑟還是一位復興時期的先知時，就遭那些拒絕神的福音卻自稱是神忠實僕人的邪惡者殺害。救主曾預言假先知將要起來，顯神蹟奇事，並且「倘若能行，就把選民迷惑了。」（馬可福音13:22）

叛逆的以色列人被分散到世界各地，因為這人民不聽從先知的話，也不理會神的律法，他們希望先知「不要向我們講正直的話，要向我們說柔和的話，言虛幻的事。」（以賽亞書30:10）

使徒保羅預言在他走後：

「必有兇暴的豺狼，進入你們中間，不愛惜羊群。」

「就是你們中間，也會有人起來，說悖謬的話，要引誘門徒跟從他們。」（使徒行傳20:29-30）

他也看到男人女人將會聽從那「引誘人的邪靈和魔鬼的道理」（提摩太前書4:1）。當時的總會會長彼得也警告聖徒，不可聽從那些以錯誤及邪惡的教義教導人的教師。彼得預言，假教師將倡導邪惡的教義；他說，他們會否認基督（第1節），使真理看似邪惡（第2節），以狡猾的論調來

利用人（第3節），他們是自私的，也就是說，執意去做他們想做的事，而不顧慮他人（第10節），他們幾乎不知自己正在公然反抗正義之事（第12節），他們公然的在大眾面前故意犯罪（第13節），他們不停地追求慾望和貪念（第14節），他們為自己的行為辯護（第18節），他們應允那些贊同他們，跟隨他們的人將得到自由（第19節）。（見彼得後書2:1-19）雖然彼得此番話是針對那個時代的人所講的，但在現代，我們仍然可以藉此認出假先知、假教師依舊傳授著同樣的錯誤教義，所以彼得對其人民的預言也可適用於現代。

尼腓很清楚知道我們這世代的問題，他生動地寫下魔鬼的作為：

「因為在那日子，他必在人類兒女的心中狂怒，激起他們對那美好的事物發怒。」

「他還要安撫另外的人們，將他們哄進那肉體的安全感，以致他們要說：錫安一切都很好；是的，錫安繁榮了，一切都很好——魔鬼這樣哄騙著他們的靈魂，小心翼翼地將他們帶下地獄。」

「他還要用巧言把別的人騙走，告訴他們地獄是沒有的；他對他們說：我不是魔鬼，因為魔鬼是沒有的一——他這樣在他們耳中低語著，直到用他那可怕的鍊索套緊了他們，從此得不到解脫。」（尼腓二書28:20-22）

在1933年2月27日賜給先知斯密約瑟的啓示，也就是大家所熟知的智慧語中，有非常重要的教導：

「看啊，主實在這樣對你們說：因為末世時代，存於及將存於陰謀者們心中的邪惡和詭計的緣故，我藉著啓示賜給你們這智

慧的話語，以警告你們和預先警告你們。」(教約89：4)

邪惡者的陰謀詭計一定不只在使用菸、酒和其他有害健康的食品及飲料。引誘人們使用這類物品及其他錯誤觀念影響人心甚鉅，這些邪惡的種子已潛埋在我們的音樂、電影、文章中，淫穢的書籍便是一例；另外如物質享樂者的行為、公開或暗地裡的貪污、墮胎、謀殺、偷竊、不正當性關係等，不勝枚舉。確實，我們正處於一個是非顛倒，正邪不分的社會（以賽亞書5：20）。撒但主宰世上所有的假先知和假教師，很多人貢獻全部的時間為他工作，而他也歡迎願意奉獻部分時間的工作者。從經驗中顯示，大部分的人遲早都會更為他賣命，每當有人在罪惡之壇崇拜他時，他就更得意洋洋。

主告訴以諾，祂會在末日時到來，也就是在「邪惡及復仇的時代到來」。

「大地安息的日子將來臨，但是在那日子以前諸天將被變為黑暗，並且黑暗之幕將遮蓋大地；諸天將要震動，大地亦然；在人之兒女中間將有大苦難，但是我的人民我要保存。」（摩西書7：60-61）

我們生活在一個充滿考驗的時代裡，邪惡洪流肆虐大地。雖然如此，神答應會保存祂的人民，但如果我們不聽從先知的教訓，不服從神的誠命，就算不得神的人民，也得不到應有的保護和安全。

不久之前，我所熟識的一位姊妹病魔纏身，醫生說該疾病已到末期。她要求一項聖職祝福，聖職領袖做好準備，並禱告祈求神派遣聖靈引導他講安慰的祝福及忠告。在聖靈的指引及聖職權

柄的運用下，這位姊妹接受了祝福，但在此儀式結束後，這位姊妹馬上講了一些說辭，告訴聖職領袖她無法接受他的忠告。

主經常希望從高處賜福給祂的子民，但因為人們不服從或缺乏信心而拒絕了祂。這就好像已蓋好遮蔽風雨的庇護所，但等到風雨來臨時，有些人卻不願進入這個庇護所。我們以一段李海樂會長的話做為結論：

「教會教友唯一能找到的安全就是去遵守像教會剛組織時神所吩咐人們的事一樣。我們必須謹記著神透過祂的先知傳達給我們的話語及誠命。『當他接受到時他所給予你們的一切話語和誠命，在完全神聖中行走於我面前；你們要以充分的忍耐和信心，接受他的話語，如同從我自己口中接受一樣。』（教約21：4-5）總有一些事情需要耐心和信心，你也許不喜歡某些從總會來的信息，這些信息也許違背你的看法，也許會干擾你的社交生活，但是如果你用耐心和信心去聆聽這些事，就好像是從神口中出來的一樣，那麼神就應許我們：『地獄的門就不能勝過你們；是的，主神要從你們面前驅散黑暗的力量，並使諸天為你們的好處和他名的榮耀而震撼。』（教約21：6）■



新任總會 女青年會長團

何珍妮姊妹與前任總會女青年會長團成員、同工齊聚一堂，參加歡送會，她們互挽著手站著，緊緊圍成個圓圈，表達對彼此的愛和感謝。

即將召喚為總會女青年會長的何姊妹，平和地表示：「我真的不喜歡完全圍起來的圓圈。」

有人問她：「妳有懼閉症嗎？」

「不是的，我只是希望人們能找到容身之處。」

對何姐妹而言，向別人伸出雙手是非常重要的，她說：「因為人們總是向我伸出雙手。」

事實上，在猶他州某個分會，有位兒童會會長確實伸出雙手摟著當時十一歲的何珍妮，邀請她受洗。她偶爾和鄰近的小孩參加兒童會活動，但過了好幾年才有人發覺她不是教友。雖然那時她還小，不太瞭解福音，她覺得在兒童會受到歡迎，因此決定加入教會。

何姊妹回憶說：「雖然那時我父親不是教友，母親是位不積極教友，他們卻支持我的決定。在家中他們總是教導福音的原則，他們教我要仁慈、誠實、愛人，並支持我所做的每件事。」

何珍妮一生經歷過許多事，她出生於1933年6月7日，父母是柯里斯多馬和漢娜。她在1955年嫁給何羅勃；最大的成就之一是有五個孩子：安妮、多馬、潔恩、凱倫、瑪麗。



總會女青年會長團，左起：一副會長皮爾斯維吉妮、會長何珍妮、二副會長賓納加派翠西亞。

她擔任過總會兒童會理事、支會兒童會會長、支聯會兒童會會長，並在猶他州立法院工作。過去兩年她是總會女青年會長團的第二副會長。

她說：「那是個美好的經驗，女青年計畫、主題經文及女青年準則是建立在一些基本的原則上，這些原則可為女青年及家人和領袖的生活帶來祝福。這不僅僅是項計畫，而是把這些準則以一種漸進的方式，深植人心。」

她先生四年前因癌症病逝，何姊妹從中學習到她所謂的「生命中最重要的一課」。

「我感覺我必需盡全力確保孩子的安全，同時也發現一直待在他們身旁是不可能的。就在此刻我才知道，在今生是沒有什麼絕對安全可言。」

她又說：「我一知道這個事實，心中的負擔頓時消失。在生活與愛中都帶有風險，但若沒有生活與愛，生命就是空洞的。當我們真正知道沒有什麼事是絕對安全時，我們就會轉向主，不計任何代價做所有祂要我們做的事。」

轉向主是何姊妹的新召喚中

一個重要方針，她領導的計畫涵蓋全世界約480,000位女青年。

她指出：「若能幫助女青年歸向基督，一切的努力就都值得了，福音和教會可以改變我們的生活。」

即使有時我們感到孤獨，但「我們所在的支、分會應是我們獲得歸屬的地方，我們必須向其他人伸出雙手，以表達我們的愛和關懷。」在何姊妹的帶領下，女青年的計畫顯然將沒有封閉的圓圈。

何姊妹的第一副會長皮爾斯維吉妮，也支持這項呼籲，她在自由、信任和愛的環境中長大，深深體會到這些特質在兒童成長中所佔的地位。

她回想從前說：「我的童年有充份的自由來發展自我。」她出生於1945年2月8日，在家中排行中間，是興格萊戈登及瑪卓利的女兒。她從父母那裡學到她可以達成任何想要成就的事。

「我們並未真正討論過許多家規，但父母以身作則，使我們有榜樣可循，規定也就顯而易見，我們若不遵行就會知道後果如何。」

一個早年的經驗說明了這種實際生活情形。有次鄰居小孩正把石子丟向某家屋頂，維吉妮雖然比別人個子小、年紀輕，卻也興致勃勃地想丟去看，不巧卻丟中臥室窗戶，屋主正在睡覺。

睡沒多久的屋主對維吉妮的行為非常不滿，她回憶說：「屋主說如果我是她女兒，會罰我站在廚房的椅子上到晚上，而我也確實回到家，站在廚房椅子上到晚上。我不需要告訴爸媽事情的緣由，也用不著爭辯或抱怨，我只是認為自己做錯了事，如果她認為我應該罰站在椅子上一整天，那就是我應得的處罰。」

雖然皮爾斯姊妹一直知道天父與她同在，可是她在十多歲時就覺得應完全獻身給神。

她微笑著談論過去的經驗：「在十五歲那個尷尬的年齡，你找不到內心的真正歸屬，或有誰真正關心你。我覺得與世隔絕，但我內心決定要握緊福音，我想和天父在一起。」

皮爾斯姊妹在別人安排的約會裡認識了她後來的丈夫皮爾斯雅各。一年後才開始認真交往，於1965年結婚，現有五個女兒：蘿絲、艾米利、蘿拉、海第、艾美，和一個兒子：雅各。

她的特點是會傾聽、有愛心，並以此來收集資訊，這使她能扮好母親的角色，也將使她能勝任新的召喚。

她說：「我最喜歡聽年輕人說話，青春期是發現自我及自己要什麼的時期，女青年知道她們有那些工作，要面對怎樣的挑戰，要達成甚麼樣的成就，我期望從中聆聽學習。」

身為第二副會長的賓納加派翠西亞也獻身於推動女青年的事工，她喜愛戶外和接觸人，她知

道十多歲這個年紀是人生重要的階段。

她說：「高中時期是我靈性的轉捩點，我總希望能做正確的事，但到十八歲時，才真正希望能認識天父。」

「當然，我一直在努力保持靈性的成長。」

她表示時時都有靈性成長的機會。她出生於1937年2月3日，父母是彼得生羅倫和威蘿，十九歲時嫁給賓納加愛德華。她的許多成長機會是來自撫養她八個小孩：佳瑞、史蒂芬、蓋里、克利斯汀、布瑞特、國利、崔西、奇希亞。

「我從婚姻、家庭、教會的許多召喚裡，學習到許多事情，並不斷成長進步。我只能說，這

一切並不容易，但我絕對相信，天父活著且認識我。這給我信心和渴望願意繼續成長和信賴神。」

「雖然我們常覺得自己能力不足、不夠配稱、擔心掛慮，但如果我們盡力去做主所要求的，主會完成其他部分，幫助我們成功。」

賓納加姊妹也幫助別人學習這項原則。她先生擔任英國南倫敦傳道部會長及猶他州普柔浮傳教士訓練中心主管時，她鼓勵傳教士要樂意服從。

她也教導傳教士喜愛經文，並且她以身作則。她說：「我激勵他們每天閱讀經文，從中找出一項原則或想法運用在當天的生

活裡。我也做相同的事，每天在辦公室門外貼張卡片，上面寫著一段經文供自己應用。知道經文會如何幫助我們、堅強我們和引導我們是極其重要的。」

她表示：「接受這個新召喚使我非常興奮。前幾天晚上我帶著女青年主題經文回家，反覆看了幾遍。從前我聽別人講過，我也會說過，但這回卻好像首次讀到。」

「女青年需要銘記這主題經文，並加以瞭解體會。我從未讀過像這樣短短數句卻充滿力量的文字，如果女青年能遵從這些話語，就能擁有神的盛甲、基督的盾牌、所需的保護力量，使她能通過生命的挑戰和試煉。」■

大會堂唱詩班訪問以色列

一百四十五年以來，摩門大會堂唱詩班首次安排行程前往以色列演唱。

總會會長團第一副會長興格萊戈登宣布此次行程時表示，大會堂唱詩班此次將分別在特拉維夫及海法演唱。雖然演出的確定日期尚未宣佈，此唱詩班預定在1992年12月26日離開鹽湖城，並於1993年1月6日返國。

興格萊戈登會長表示，大會堂唱詩班此次是應耶路撒冷市長柯勒泰迪的邀請演出。最近，十二使徒定額組洪德豪惠會長、傅士德雅各長老及楊百翰大學近東研究指導老師梅森杜魯門訪問耶路撒冷時，市長再度提出邀請。

在耶路撒冷，由歐特傑瑞帶領的摩門大會堂唱詩班將與夏能

大衛指揮的耶路撒冷交響樂團一起演出。此次演出是耶路撒冷交響樂團傳統禮拜儀式系列的一部

分；此交響樂團每年只此一次同時演奏猶太音樂和基督教音樂。■





新任台灣地區代表

3月21日在七十員卡爾曼約翰長老的按手選派下，梁世安弟兄正式被召喚為新任台灣地區代表。在此召喚前，梁弟兄為台灣西台北支聯會會長，並曾任支聯會副會長、高級諮議、副主教、台灣地區協進會會長。

梁弟兄，1958年生，獲中興大學學士，並取得美國德州農工

大學工業工程碩士學位，返國後，一直任教於中興大學，目前是該校企管系教授。梁弟兄與梁任曉雲姊妹結婚，育有兩名子女。梁姊妹，中興大學企管系畢業，曾任支會兒童會會長、主日學教師、婦女會會長、支聯會婦女會會長。■

新任香港傳道部會長

盧大衛 (David L. Lowe) 會長將於7月1日繼戴國源會長，接任香港傳道部會長。

盧會長生於猶他勞干，現年45歲，是一名律師，美國加州洛索德支聯會洛索德第一支會教友，就任傳道部會長前為史丹福第三支會主教，曾任支聯會副會長、高級諮議、支聯會男青年會長、副主教、支會男青年會長，1966—1968年在南達東傳道部擔任全部時間傳教士。楊百翰大學畢業，並獲加州赫斯汀大學法學學士學位。

盧會長與其妻貝安妮 (Anita Christine Bell) 育有六名子女，她是加州林伍人，曾擔任支會女青年顧問、支聯會兒童會副會長、支聯會女青年露營領袖、支會兒童會副會長、支會女青年副會長、婦女會教師及秘書、主日學教師、福音進修班教師。畢業於富爾敦專校及楊百翰大學。■

新任香港地區代表

前香港地區代表伍吉慶弟兄已於2月卸免，馬臻成弟兄於3月1日蒙召喚為新任地區代表。

馬弟兄1971年加入教會，原為香港新界支聯會會長，並曾任分會會長、主教、主日學教師，目前服務於一家航空公司，育有兩名子女。

馬弟兄期望教會將來能參與多方面的社區活動，期使非教友能深入了解本教會的宗旨。■





新任 台中傳道部會長

Timothy P. Stratford現年38歲，將接任台灣台中傳道部會長。中國區會北京分會教友，同時兼任區會及分會會長。曾任支聯會男青年會長、麥基洗德聖職小組領袖、分會副會長、分會書記、福音要理班教師、聖殿準備講習班教師；1973—1975年於香港傳道部擔任全部時間傳教士；美國駐北京商業部門商業事務部長參事；取得楊百翰大學學士學位，哈佛法律學院法學博士學位；美國德州聖安東尼奧人。妻子Robin Lee Malmfeldt是兒童會會長，曾任兒童會會長、副會長、教師，婦女會副會長、教師，福音教義班教師，福音要理班教師，1970—1972年服務於台灣傳道部，現擔任義務英文教師；楊百翰大學學士，美國紐約賓漢頓人。■



四海之內皆「姊妹」

婦女會成立150週年慶祝會

1992年3月14日晚上7點正，香港港島支聯會大約有160位來自不同支分會的姊妹齊聚在港島西環支會教堂，舉行婦女會成立150週年慶祝會。

聚會開始由支聯會婦女會會長致歡迎詞，並讀出總會婦女會會長的講詞；接著是香港傳道部戴賴惠華姊妹演講，然後，在一位菲律賓姊妹獻唱了美妙的聖詩後，席上嘉賓李伯特姊妹代表總會婦女會會長團向姊妹作簡短致辭。

接下來，大會策畫了兩個有趣兼具歷史意義的節目。首先是播放幻燈片，內容是有關納府婦女會成立的過程；由兩位外國姊

妹穿起當年的服裝及一位弟兄扮成斯密約瑟作旁白。其次是介紹香港婦女會成立的歷史：由四位姊妹穿上50年代的衣服作示範，從旁白得知香港婦女會已成立了36年；由於港島各支分會內有來自不同國家文化的姊妹，故大會還特意安排各國籍姊妹穿著民族服裝，她們演出生動有趣，增加不少新鮮感。

會後，婦女會還預備了水果點心招待，來賓在品嘗之餘，還觀賞到有關香港早期婦女會的圖片。一個令人難忘的週年慶祝會，就在溫馨、愉快的談笑聲中結束。■



服裝展出



支聯會傳教士大會

香港九龍支聯會於3月29日在香港傳道部舉行支聯會傳教士大會，由支聯會傳道部會長胡志強弟兄主持整個聚會。會中先邀請一些弟兄及還鄉傳教士分享見證及傳教經驗，接著觀看錄影帶

「蒙召喚去傳教」，讓大家體會傳教精神。稍後，香港傳道部會長戴國源會長更強調，支聯會傳教士在教友傳教工作上所扮演的角色是非常重要的；此外，支聯會沈永康會長在他的講道中，也

論及在教會歷史中，傳教士都在困難及艱苦的環境下傳播福音，傳道的成功是需要個人的犧牲，並得到教友的支持。最後，大家分享各支分會傳道領袖所準備的食物，而結束當晚的活動。■

經文朗誦比賽

香港九龍支聯會兒童會於1992年3月28日晚上7：30，在支聯會中心文化廳舉辦了一個名為「感謝和讚美神」的兒童經文朗誦比賽活動。

這項活動的目的是鼓勵兒童從小就對神的愛和偉大的恩典心存感謝。與賽的大班兒童多有大將風範；有些小班兒童卻害羞得躲在一旁，不肯出賽。他們天真的表現，使整個場面充滿了溫馨之情。■



與賽的兒童

中華族譜特展

香港地區聖職領袖認為編修家譜不單只是教友有此需要，同時也是社會人士之所需。因此，乃利用4月17及18日，假新界荃灣大會堂展覽館，舉辦了一次盛大的「中華族譜特展」，藉此促進家人緊密聯繫，提倡「慎終追遠」之優良傳統。

此展覽之開幕禮是在17日下午2時，由現任香港立法局議員暨香港大學亞洲研究中心負責人陳坤耀博士、猶他州家譜學會駐香港代表沙其敏博士，聯同亞洲區域第一副會長布勞孟特長老主持剪綵儀式，各大報章電台均派出記者蒞臨採訪報導。

參辦單位除本教會外，尚有猶他家譜學會、香港大學圖書館



參觀人潮，絡绎不絕

、香港政府歷史檔案處、中國譜牒學會、中國福建泉州海外交通史博物館、沙田中央圖書館、春坎角家譜學會及數間宗親會。各機構均提供豐富而極珍貴的資料，使這次展覽會生色不少，尤其

使用電腦助尋家譜，更為吸引觀眾，掀起了尋根的熱潮。

短短15小時的展覽會，參觀人數竟多達三千五百餘人，是教會近年來公開舉辦的展覽會中最成功的一次。■

佳節遊丹鳳

北投分會支聯會傳教士為促進教友與慕道友間的聯誼，特於4月4日婦幼節，邀請北投地區的傳教士、慕道友、教友，一行20餘人，往丹鳳山踏青。

丹鳳山位於北投市場邊，屬大屯火山群丘陵之一，周遭景色秀麗，奇岩異石頗多，原為一片茂密森林，但經過幾次森林火災，現已成為一片廣袤的草原。

當日下著霏霏細雨，山上雲霧籠罩，別有一番情趣。衆人站在懸崖峭壁頂端，俯瞰台北盆地、關渡平原，精神為之一振；行進間，層巒疊翠，山嵐入袖，頗有超凡脫俗之感。山谷間有一小池塘，生態類似陽明山夢幻湖，尤其池中之澤蛙，會隨人的擊掌聲而應和。經由嚮導解說之後，



大夥玩得多開心！

衆人不斷「愛的鼓勵」之下，澤蛙果然熱烈應和，此起彼落，實為此行最有趣的見聞之一。

近午時分，雨勢漸大，大家紛紛穿起雨衣，撐起雨傘，但遊興不減。路經一座茂密森林，其莊嚴幽靜之氣氛，頗為類似斯密

約瑟祈禱之林。

順著雨水沖刷而成的小路，來到情人廟舊址（現已改稱照明宮），在涼亭下午餐並由傳教士帶領活動，約二時許，經由威靈頓山莊旁之小路返抵山下，結束一日愉快而盡興的山之旅。■

亞倫聖職 復興紀念日

5月15日是亞倫聖職復興第163週年紀念日，為紀念此神聖日子，東台北支聯會第一支會男青年於5月17日聖餐聚會中，安排了執事、教師、祭司定額組的九位男青年做靈性演出，分享個人見證，並談論有關聖職、聖餐、悔改等多項福音原則及教義，充份顯露出男青年對聖職的感激。■

有君尊的祭司



新發行

錄影帶：天父的計畫、愛的事工、什麼是真的、浪子回頭。此卷錄影帶總長110分鐘，包含四個故事單元：

(一)天父的計畫：透過語言、畫面、音樂，簡單的介紹天父的計畫。

(二)愛的事工：一位傳教士返鄉時回顧其傳教經驗的故事，深深反映他對傳教事工的熱愛及犧牲奉獻。

(三)什麼是真的：一對年輕的夫婦從復興的福音中找到答案，回答他們的女兒將會提出的人生問題。

(四)浪子回頭：一位誤入歧途的年輕人痛改前非的感人故事；對人性的刻畫及福音的真諦有細膩的描寫。

此錄影帶與「永遠在一起」一樣，無論拍攝、配樂、故事情節、福音信息的傳達上都有上乘的表現，值得收藏，歡迎踴躍向發行中心訂購，每卷新台幣400元。■

拉曼舞團

5月3日，楊百翰大學「拉曼舞團」在台北金華街教堂，舉行一場感人溫馨的爐邊聚會，吸引了衆多弟兄姊妹前來參加，令大會堂座無虛席。

此次由海爾保羅弟兄率隊的拉曼舞團，透過其多彩多姿的歌舞，於五月份在台灣各大城市做巡迴表演；而他們在金華街教堂這場盛大的爐邊聚會，除了照例

表演的精湛歌藝、樂器彈奏外，更加添了團員對神、對教會的堅強見證，使得會眾不只欣賞到他們才華洋溢的演出，更感受到那靈性充滿的饗宴。

舞團最後合唱「我是神的孩子」，讓會眾很清楚地知道，不論膚色種族，我們都是來自同一個家庭。■



胡唯一教長

人生過了不惑之齡，就逐漸老邁退化，然而，79歲的胡唯一卻活躍於田徑場上，並創下台灣區高齡組 100米、200米、400米短跑紀錄。

胡弟兄是西台北支聯會的祝福教長，他在70歲從教會的翻譯員退休後，就一直從事跑步的活動。

他是台灣最早的教友之一，也是翻譯中文摩門經的人。1963年11月5日，當時的十二使徒議會成員興格萊戈登長老按手選派他為翻譯員，而胡弟兄就在1964年完成摩門經的翻譯，並於1965年出版中文的摩門經。

亞洲區域會長李伯特莫林長老極其稱許他說：「胡弟兄絕對遵守福音每一條教導，他在忠誠、奉獻、辛勤工作上都立下了極佳的典範。」

1913年，胡弟兄出生於中國上海，36歲時，是蔣中正國民政府軍中的將軍；然而，國民黨戰敗後，他就帶著妻子逃到台灣，開始人生的新旅程，也就在此刻，他接受了福音。

他回憶說：「我是個很麻煩的慕道友，聽了17次課程才決定受洗。」

在戒煙、戒酒、戒賭後，於1958年聖誕夜受洗，而他的妻子則因看到他的改變，也在隔年接受洗禮。

他由於先前的煙、酒、賭博等惡習而導致負債，付什一奉獻也就成了難題；但是在當時，第二任南遠東傳道部會長泰勒會長授予他麥基洗德聖職後，這一切都改觀了。



在這項聖職授予中，他蒙得應許在他付什一奉獻後，天上的窗戶一定會為他而開。他的確聽從了這項勸告，幾個月後，他在工作上獲得升遷，薪水多了，還有額外的收入能償還債務。

胡弟兄受洗時，教會剛在台灣萌芽發展，也沒有多少中文的教會書籍刊物，由於他在英文學習上的熱誠使他加入摩門經的翻譯工作。

胡弟兄靈性成熟、待人和善、為人幽默，堪稱最夠資格的翻譯員。

他被選派為翻譯員後，就向所屬的航空公司請假一段期間，以便全心投入翻譯的工作。而的確，中文的摩門經出版後，傳教工作也跟著蓬勃發展。

35年的教友生涯中，他對教會的貢獻不僅在翻譯部門的服務工作，也包括擔任分會會長、副會長及南遠東傳道部副會長。

他在田徑場上的成就乃是因為他個人對短跑的興趣，而且早在他離開翻譯部門前就開始練習。

他說：「我在航空公司及翻譯部門工作時，由於公司離家有很長的一段路，我就騎著腳踏車上下班，藉著騎腳踏車慢慢鍛鍊體力。」

「起初，並不曉得自己有這方面的潛力，但在教會所舉辦的運動日，我發現我並不輸給年輕人，他們還落在我後面。」

從那時起，他就不斷加強訓練，締造紀錄。胡弟兄是台灣區男子75—80歲多項短跑紀錄的保持人，包括100米17秒、200米36秒、400米84秒。

他代表台灣參加1985年在加拿大舉行的世界名人賽中，贏得400米短跑銀牌及100米短跑銅牌。現在他則打算練習長跑，看看是否也會有同樣優異的表現。■



約在復活的救主於美洲大陸顯現的四百年後，先知摩羅乃(封面)，將他人民的神聖紀錄埋藏起來。他和他的父親摩門(上)忠實地記載並保存這些紀錄，知道有一天這些紀錄會出土，以使所有的人都「能確信耶穌就是基督，是活著之神的兒子。」（摩門書5:14）本期中，主的現代僕人在其教導中亦一再提及這項信息。